

APÉNDICE III



TOPONIMIA

DEL ESTADO DE GUERRERO



| Nombre | Origen | Etimología |
|-----------------------|--------|--|
| Acachantla | nah. | Lugar de las casas de caña o carrizo. Etim.: <i>ácatl</i> —caña, carrizo; <i>chantli</i> —casa, hogar; <i>tla</i> —partícula locativa. |
| Acachautla | nah. | Junto a los acachautles. Etim.: <i>ácatl</i> —carrizo; <i>tzauctli</i> —engrudo, pegamento; <i>tla</i> —junto; <i>acachautle</i> —planta que produce la materia con que se hace el engrudo. |
| Acahuetlán | nah. | Lugar de los carrizos grandes o viejos. Etim.: <i>ácatl</i> —carrizo; <i>huehue</i> —viejo, grande; o bien: <i>huéhuetl</i> —tambor; <i>tlán</i> —desinencia locativa abundancial. |
| Acahuzotla | nah. | Lugar de bastones o varas de caña. Etim.: <i>ácatl</i> —caña; <i>huitzoctli</i> —bastón o palanca; <i>tla</i> —lugar (locativo). |
| Acalco | nah. | Lugar de canoas. Etim.: <i>acalli</i> —canoa, embarcación; <i>co</i> —lugar de. |
| Acalmani | nah. | Cargador o conductor de canoas. Etim.: <i>acalli</i> —canoa; <i>mani</i> (de <i>tlacamani</i> —cargador, conductor). |
| Acalmantlila | nah. | Acalmantitla. Entre o junto a las embarcaciones viejas. Etim.: <i>acalli</i> —canoa, embarcación; <i>manqui</i> —cosa vieja; <i>titlan</i> —entre, junto. |
| Acamama | nah. | Lugar donde está el que manda. Etim.: <i>acamalli</i> —el que tiene el mando; <i>ma</i> —desinencia locativa. |
| Acametla | nah. | Lugar donde abunda la caña. Etim.: <i>acame</i> (variante de <i>ácatl</i>)—caña; <i>tla</i> —locativo abundancial. |
| Acamitla | nah. | De Acamixtla. Lugar de tupido carrizal. Etim.: <i>ácatl</i> —caña o carrizo; <i>mixtli</i> —espesa; <i>tla</i> —lugar (locativo). |
| Acamiutla | nah. | Acamiahutla. Lugar de las espigas de caña. Etim.: <i>ácatl</i> —caña; <i>miahutl</i> —espiga, flor de caña; <i>tla</i> —locativa. |
| Acamiztla (Acamixtla) | nah. | Lugar donde abundan los jaguares entre las cañas, o en los cañaverales. Etim.: <i>ácatl</i> —caña; <i>miztli</i> —jaguar; <i>tla</i> —locativo abundancial. |
| Acapetlahuaya | nah. | Lugar donde se hacen esteras de carrizo. Etim.: <i>acapetla</i> —estera de carrizo; <i>huayan</i> —lugar de. Cabecera del municipio Canuto A. Neri. |
| Acapilpan | nah. | En donde está el jefe. Etim.: <i>acapilli</i> —el que tiene el mando; <i>pan</i> —en, sobre. |
| Acapulco | nah. | Lugar de carrizos encenegados; ciénega del carrizal; en donde fueron destruidos o arrasados grandes carrizos. Etim: 1ª. y 2ª. <i>ácatl</i> —caña o carrizo; <i>polqui</i> —cosa encenegada; <i>co</i> —lugar; de la 3ª. Etim: <i>ácatl</i> —carrizo, caña; <i>pu</i> —partícula aumentativa, y raíz del verbo <i>puloa</i> —destruir, arrasar. El Dr. Peñafiel dice que su significado es: <i>lugar conquistado con cañas</i> . Etim: <i>ácatl</i> —caña; <i>puloa</i> —destruir a otros con guerra; <i>co</i> —lugar, de. Cabecera del municipio de Acapulco de Juárez. |
| Acapulzinco | nah. | (Acapulquito, castellanizado) En el pequeño Acapulco. Etim.: <i>ácatl</i> —caña, carrizo; <i>puloa</i> —destruir, arrasar; <i>zin</i> (de <i>tzintli</i>)—pequeño; <i>co</i> —en. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-------------|--------------|---|
| Acatempan | nah. | A la orilla del carrizal. Etim.: <i>ácatl</i> –carrizo; <i>tentli</i> –borde, orilla; <i>pan</i> –en. |
| Acatengo | nah. | Acatenco. Al bordo de los carrizos. Etim.: <i>ácatl</i> –carrizo, caña; <i>tentli</i> –orilla, borde; <i>co</i> –locativo. |
| Acateopan | nah. | Templo de carrizo, Etim.: <i>ácatl</i> –caña, carrizo; <i>teopan</i> –templo. |
| Acatepec | nah. | Cerro del carrizo. Etim.: <i>ácatl</i> –caña o carrizo; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> – en. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Acatlán | nah. | Cañaveral. Etim.: <i>ácatl</i> –caña, carrizo; <i>tlán</i> –partícula abundancial. Esta palabra forma parte del nombre del municipio San Luis Acatlán; la cabecera se llama igual que el municipio. |
| Acatzingo | nah. | Acatzincó. En las cañitas. Etim.: <i>ácatl</i> –caña; <i>tzin</i> , <i>tzintli</i> –diminutivo; <i>co</i> –en. |
| Acaunaguala | nah. | Acualnahuala. Lugar donde los brujos o nahuales tienen buena agua. Etim.: <i>atl</i> –agua; <i>cualli</i> –cosa buena, sabrosa; <i>nahualli</i> –nahual, brujo; <i>la</i> –partícula locativa. |
| Acaxitlán | nah. | Lugar de las fuentes. Etim.: <i>acáxitl</i> –fuente, alberca; <i>tlán</i> –terminación abundancial. |
| Acayahualco | nah. | Lugar de carrizos en macoyos. Etim.: <i>ácatl</i> –carrizo; <i>yahualli</i> –bola, cosa redonda; <i>co</i> –locativo. |
| Acazintla | nah. | Acatzintlan. Al pie del carrizal. Etim.: <i>ácatl</i> –carrizo; <i>tzintlan</i> –al pie, en el llano. |
| Achichilco | nah. | En las aguas rojizas. Etim.: <i>atl</i> –agua; <i>chichiltic</i> –rojo, rojizo; <i>co</i> –en. |
| Achipico | nah. | En el lugar mojado o húmedo. Etim.: <i>achiechictli</i> –fuente de agua; <i>co</i> –lugar. |
| Achisca | nah. | Atzica. Hormiga de agua. Etim.: <i>atl</i> –agua; <i>tzícatl</i> –hormiga. |
| Acholoa | nah. | En el salto de agua. Etim.: <i>atl</i> –agua; <i>choloa</i> –saltar. |
| Achotillos | nah. esp. | (Híbrido). Etim.: Diminutivo de <i>achiotl</i> –achiote, planta bixácea; <i>illo</i> (español) –indica diminutivo. |
| Achotla | nah. | Lugar donde abunda el achiote. Etim.: <i>áchiotl</i> –planta contravenenosa; <i>tla</i> –locativo. |
| Acocozpan | nah. | En el agua muy amarilla. Etim.: <i>atl</i> –agua; <i>coz coz</i> (doble coz-muy)–amarillo; <i>pan</i> –en, sobre. |
| Acotepec | nah. | Cerro o montaña de los acotes. Etim.: <i>ácotl</i> –acote, planta llamada pájaro bobo; <i>tépetl</i> –cerro. |
| Acotlán | nah. | Lugar de cumbres, o en la cima del monte. Etim.: <i>aco</i> –en lo alto, arriba, encima; <i>tlán</i> –positiva abundancial. |
| Acuezcomac | nah. | Lugar del precipicio. Etim.: compuesto de <i>acuescómactl</i> –agujero, pozo; y <i>atl</i> –agua; <i>c</i> –locativo. |
| Acuitlapan | nah. | En el agua de cieno. Etim.: <i>acuítatl</i> –cieno, lodo; también se considera: <i>atl</i> –agua; <i>cuitlapan</i> –detrás. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-----------------|--------|--|
| Acuyán | nah. | Lugar de acuyo. Etim.: <i>acuyo</i> —hierbas de ese nombre; <i>yan</i> —locativo. |
| Aguacatepec | nah. | Ahuacatepec. Lugar de aguacates. Etim.: <i>ahuácatl</i> —aguacate; <i>tépetl</i> —cerro. |
| Aguacatitlán | nah. | Entre los aguacates. Etim.: <i>ahuácatl</i> —aguacate; <i>titlan</i> —entre, o lugar de. |
| Aguacatlán | nah. | Lugar de aguacates. Etim.: <i>ahuácatl</i> —aguacate; <i>tlan</i> —lugar de. |
| Aguiyuco | nah. | Ahuihuiyuco. En el agua fría. Etim.: <i>atl</i> —agua; <i>huihuiyu</i> —temblar de frío; <i>co</i> —en (locativo). |
| Ahuacacahualpan | nah. | En los cacahuates de los encinos. Etim.: <i>áhuatl</i> —encino; <i>cacáhuatl</i> —cacahuate, cacao; <i>pan</i> —en. |
| Ahuacachahue | nah. | El lugar del aguacate chahuitzlado. Etim.: <i>ahuácatl</i> —aguacate; <i>chahuittle</i> —pulgón, plaga; <i>hue</i> —posesivo locativo. |
| Ahuacuotzingo | nah. | Ahuacotzinco. En el encinito amarillo. Etim.: <i>áhuatl</i> —encino; <i>coz</i> (de <i>cóztic</i>)—amarillo; <i>tzintl</i> —diminutivo; <i>co</i> —lugar de; <i>o</i> , en. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Ahualulco | nah. | Ahualolco. Pantano. Etim.: <i>ahualoltic</i> —pantano; <i>co</i> —lugar. |
| Ahuatepec | nah. | Cerro de encinos. Etim.: <i>áhuatl</i> —encino; <i>tépetl</i> —cerro. |
| Ahuatlacotlán | nah. | Lugar de ocotes o encinos. Etim.: <i>áhuatl</i> —encino; <i>ácotl</i> —acote (planta); <i>tlan</i> —lugar, abundancia. |
| Ahuatlán | nah. | Lugar de encinas. Etim.: <i>áhuatl</i> —encina; <i>tlan</i> —lugar de, o en. |
| Ahuatomahua | nah. | Lugar de espinas gruesas. Etim.: <i>áhuatl</i> —espino; <i>tomahua</i> —grueso, gordo. |
| Ahuatzitzinco | nah. | En donde hacen murmullos los encinos. Etim.: <i>áhuatl</i> —encino; <i>atz</i> —murmullo; <i>tzinco</i> —diminutivo. |
| Ahuaxotitla | nah. | Entre los ahuejotes. Etim.: <i>ahuéxotl</i> —ahuejote; <i>titla (tlan)</i> —locativo. |
| Ahuaxotitlán | nah. | Entre los ahuejotes. Etim.: <i>ahuéxotl</i> —ahuejote; <i>titla</i> —locativo. |
| Ahuehuepan | nah. | En el sabino, en el ahuehuate o en la sabinera. Etim.: <i>ahuéhuatl</i> —sabino; <i>pan</i> —en, o sobre. |
| Ahuehuetitlán | nah. | Entre los sabinos. Etim.: <i>ahuéhuatl</i> —sabino, ahuehuate; <i>titlan</i> —entre. |
| Ahuelican | nah. | Lugar de recreación. Etim.: <i>ahuelic</i> —cosa gustosa, agradable, sabrosa; <i>can</i> —lugar de. |
| Ahuexotla | nah. | Ahuejutla. Lugar de sauces. Etim.: <i>ahuéxotl</i> —sauce; <i>tlan</i> —lugar de. |
| Ahuindo | nah. | Ahuihuiyo. Donde hace temblar el agua fría. Etim.: <i>atl</i> —agua; <i>huihuiyo</i> —temblar de frío; <i>yo</i> —tener, poseer. |
| Ahuiziltepec | nah. | Cerro de colibríes de agua. Etim.: <i>atl</i> —agua; <i>huitzillin</i> —colibrí, chupamirto, chuparroza; <i>tépetl</i> —cerro. |
| Ahuizotla | nah. | Lugar de ahuizotles o ahuizotes. Etim.: <i>ahuizotl</i> —nutria, o perro de agua; <i>tla</i> —partícula locativa. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|----------------|--------|---|
| Ajayacán | nah. | Atzayacan. Lugar del zacate acuático. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>tzácatl</i> -zacate; <i>yan</i> -lugar, partícula locativa. |
| Ajuchitlán | nah. | Lugar de flores de agua, o río de las flores. Etim.: <i>a</i> (<i>de atl</i>)-agua; <i>xóchitl</i> -flor; <i>tlan</i> -lugar de. Ajuchitlán del Progreso: nombre del municipio y de su cabecera. |
| Ajupilco | nah. | Axopilco. Al pie del agua. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>xopilli</i> -pie; <i>co</i> -locativo. |
| Alahuixtlán | nah. | Lugar de lama de agua. Etim.: <i>alahuiztli</i> -lama; <i>tlan</i> -lugar de. |
| Alcamani | nah. | Donde está la boca o salida del agua. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>cámatl</i> -boca; <i>mani</i> -estar. |
| Alcapan | nah. | Río del papagayo. Etim.: <i>alo</i> -papagayo, loro; <i>apan</i> -río. |
| Alcececa | nah. | Lugar de agua fría. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>cécec</i> -frío; <i>ca</i> -lugar de. |
| Alchipáhuac | nah. | Junto al agua limpia, o bonita. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>chipáhuac</i> -limpio, bonito.; <i>c</i> -junto a. |
| Alcholoa | nah. | Alchóloac. En el salto del agua. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>chóloac</i> -saltar. |
| Alcozacan | nah. | En el llano de agua amarilla. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>coza</i> -amarilla; <i>tzácatl</i> -zacate, llano. |
| Alcozauca | nah. | En el agua amarilla. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>cozauqui</i> -amarillo; <i>ca</i> -en. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Alcozauca de Guerrero; la cabecera se llama igual que el municipio. |
| Alfixafia | nah. | Agua de nieve o granizo. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>pixauhcacahua</i> -vender al menudeo; <i>ya</i> -granizo. |
| Almolonga | nah. | Almolonca. En donde hierve o mana el agua, o en el manantial. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>molo-ni</i> -manar; <i>ca</i> -en. |
| Almolya | nah. | Lugar en donde mana el agua. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>moloni</i> -manar; <i>ya</i> -lugar de. |
| Alotepec | nah. | Cerro o monte de los loros. Etim.: <i>alo</i> -loro, guacamaya; <i>tépec</i> -cerro. |
| Alotlán | nah. | Lugar de loros o guacamayas. Etim.: <i>alo</i> (<i>alotl</i>)-papagayo, guacamaya; <i>tlan</i> -locativo. |
| Alpoyeca | nah. | Alpuyeca. En el agua salada. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>póyec</i> o <i>púyec</i> -salado; <i>ca</i> -en, lugar. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Alpoyecancingo | nah. | En el pequeño Alpoyeca. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>poyec</i> o <i>púyec</i> -salado; <i>ca</i> -en, lugar; <i>tzin</i> -diminutivo. |
| Alpuyeque | nah. | En las aguas salobres o salinas. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>púyec</i> -cosa salada; <i>que</i> -plural. |
| Amacuzac | nah. | En el río de los amates amarillos. Etim.: <i>ámatl</i> -amate, papel; <i>cuza</i> -amarillo; <i>atl</i> -agua, río; <i>c</i> -sufijo de lugar. |
| Amapilca | nah. | Metonimia. Sitio donde secan papel. Etim.: <i>ámatl</i> -papel amate; <i>pílcac</i> -estar colgado; <i>ca</i> -locativo. |
| Amalxthahuacán | nah. | En el campo o valle de los amates. Etim.: <i>ámatl</i> -amate, papel; <i>ixtláhuatl</i> -valle, llanura, |

| Nombre | Origen | Etimología |
|----------------|--------|--|
| | | campo; <i>can</i> -sufijo locativo. |
| Amatepec | nah. | <i>Cerro de amates</i> . Etim.: <i>ámatl</i> -amate, árbol del papel, higuerón; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en. |
| Amatitlán | nah. | Entre los amates, o lugar de amates. Etim.: <i>ámatl</i> -amate, árbol del papel; <i>titlan</i> -entre, o lugar de. |
| Amatlán | nah. | Donde abundan los amates. Etim.: <i>ámatl</i> -amate; <i>tlán</i> -locativo abundancia. |
| Amatlichá | nah. | Amatlichán. Casa de los amates. Etim.: <i>ámatl</i> -amate; <i>chantli</i> -casa. |
| Amatlichán | nah. | Casa del amate. Etim.: <i>ámatl</i> -amate; <i>i</i> -ligadura eufónica; <i>chan</i> -casa. |
| Amealco | nah. | Ameyalco. En el manantial o fuente. Etim.: <i>ameyalli</i> -manantial, fuente; <i>co</i> -en. |
| Amecapalco | nah. | En el mecapal para cargar agua, o donde hacen cordeles para cargar agua. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>mecapalli</i> -mecapal para cargar en la frente; <i>co</i> -en. |
| Ameyaltepec | nah. | En el cerro de las fuentes de agua. Etim.: <i>ameyalli</i> -fuente, ojo de agua, venero; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en. |
| Amilco | nah. | En la milpa o cementera. Etim.: <i>amilli</i> -cementera, tierra de regadío; <i>co</i> -en (locativo). |
| Amilpa | nah. | En la tierra o sementera de regadío. Etim.: <i>amilli</i> -tierra o sementera de riego; <i>pa</i> -en. |
| Amiltepec | nah. | En el cerro de donde mana el agua. Etim.: <i>amilli</i> -agua de regadío; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en. |
| Amojileca | nah. | Amoxiuhlica. Lugar donde no se parte ni hiende la tierra. Etim.: <i>amo</i> -no; <i>aiuhlique</i> -cosa partida o hendida (o <i>xilhuinc</i> -cosa partible); <i>ca</i> -en. |
| Amolixtlahuaca | nah. | Valle de amole. Etim.: <i>amolli</i> -amole (planta sapindácea de raíz usada para jabón); <i>ixtlahuaca</i> -valle, sabana. |
| Amonono | nah. | No hay mudo. Etim.: <i>amo</i> -no; <i>nonotli</i> -mudo. |
| Amuco | nah. | Lugar de amole. Etim.: <i>amolli</i> -amole; <i>co</i> -lugar de. |
| Amula | nah. | Lugar de amole. Etim.: <i>amolli</i> -amole; <i>la</i> -lugar de. |
| Amuzgo | nah. | Amochco. A donde hay estaño. Etim.: <i>amóchitl</i> (<i>amúchitl</i>)-estaño; <i>co</i> -en. |
| Anáhuac | nah. | Junto al agua. Etim.: <i>a</i> (<i>de atl</i>)-agua; <i>náhuac</i> -junto. |
| Analco | nah. | En el otro lado del río. Etim.: <i>a</i> (<i>de atl</i>)-agua; <i>nalco</i> -al otro lado, en la ribera opuesta. |
| Anenecuilco | nah. | Lugar del río muy torcido, sinuoso; o donde culebrea el agua. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>nene-cuític</i> -duplicado de <i>necuític</i> -torcido, sinuoso. |
| Apalani | nah. | Antes: Apalán. <i>Lugar de barro negro, o sitio de agua podrida</i> . Etim.: <i>a</i> (<i>de atl</i>)-agua; <i>palanqui</i> -podrido; <i>lan</i> -partícula locativa. |
| Apancingo | nah. | La pequeña Apango, o donde está el agua. Etim.: <i>apan</i> , <i>apantli</i> -canal o caño; <i>tzin</i> , <i>tzintli</i> , <i>tzinco</i> -diminutivo. |
| Apango | nah. | Apanco. En el río, o en el caño de agua. Etim.: <i>apan</i> -río, o <i>apantli</i> , caño de agua; <i>co</i> - |

| Nombre | Origen | Etimología |
|---------------|--------|--|
| | | en. Cabecera del municipio Mártir de Cuilapan. |
| Apanhuac | nah. | Junto o cerca de la zanja del agua; Etim.: <i>apan</i> – <i>apantli</i> –agua, río, canal, zanja; <i>huac</i> –cerca, junto. |
| Apantitlán | nah. | Entre ríos y canales. Etim.: <i>apantli</i> –canal o río; <i>titlan</i> –entre. |
| Apantla | nah. | Lugar de caños de agua. Etim.: <i>apantli</i> –caño de agua; <i>tlan</i> –lugar de. |
| Apatlaco | nah. | Lugar del río ancho. Etim.: <i>at</i> –agua; <i>patlahua</i> –cosa ancha; <i>co</i> –lugar. |
| Apaxtla | nah. | Lugar de lebrillos o apaxtles. Etim.: <i>apaztli</i> –olla, cuenco, lebrillo; <i>tlan</i> –lugar de. Nombre de municipio; su cabecera es Apaxtla de Castrejón. |
| Apazapan | nah. | Apaxapan. Río de apaxtles. Etim.: <i>apaztli</i> –lebrillo, cuenco; <i>apan</i> –río. |
| Apetlanca | nah. | Lugar de esteras de carrizo. Etim.: <i>ácat</i> –carrizo; <i>petlalli</i> –esteras, petate; <i>ca</i> –lugar de. |
| Apetzoapan | nah. | En el agua brillante. Etim.: <i>at</i> –agua; <i>petzoa</i> –estar brillante; <i>pan</i> –en, sobre. |
| Apetzuca | nah. | Lugar donde brilla el agua. Etim.: <i>at</i> –agua; <i>petziui</i> (de <i>petzoa</i>)–estar brillante; <i>ca</i> –en. |
| Apipilulco | nah. | En el caño de agua. Etim.: <i>apipilolli</i> –caño de agua, arcaduz; <i>co</i> –en. |
| Apitzantla | nah. | Apizantla. Lugar de pinzanes de río. Etim.: <i>at</i> –agua; <i>pitzantli</i> –pinzán, huamúchil, guamúchil. |
| Apixafia | nah. | Atpixauhyan. Lugar donde se vende al menudeo el agua. Etim.: <i>a</i> (de <i>atl</i>)–agua; <i>pixauhcacahua</i> –vender al menudeo; <i>yan</i> –lugar de. |
| Apozahualco | nah. | Lugar inundado o anegado. Etim.: <i>apotzahuia</i> –inundar, anegar; <i>yahualli</i> –cerco, redondez; <i>co</i> –lugar de. |
| Aquiapa | nah. | Río donde se toma agua. Etim.: <i>at</i> –agua; <i>cui</i> –tomar; <i>apan</i> –río. |
| Aquilpa | nah. | Agua verde. Etim.: <i>a</i> (de <i>atl</i>)–agua; <i>quillpalli</i> –verde gris. |
| Aquixtla | nah. | Lugar donde sacan agua. Etim.: <i>at</i> –agua; <i>quixtla</i> –sacar algo; <i>tla</i> –lugar. |
| Ararica | puré. | Lugar apartado. Etim.: nombre del palo bobo. |
| Aratichanguio | puré. | Campo de palo bobo. Etim.: <i>aráricua</i> –palo bobo; <i>guío</i> –lugar, campo de. |
| Arcelia | esp. | Anagrama. Formado con partes afines del femenino <i>Celia</i> , y el apellido Arce. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Atamaloya | nah. | Lugar de los tamales aguados. Etim.: <i>at</i> –agua; <i>tamalli</i> –tamal; <i>la</i> –posesivo; <i>ya</i> –lugar. |
| Atatzin | nah. | Señor de las aguas. Etim.: <i>at</i> –agua; <i>tat</i> , <i>tata</i> –padre; <i>tzin</i> –expresión reverencial. |
| Atecuiclitica | nah. | Lugar de cangrejos. Etim.: <i>atecuicitli</i> –cangrejo; <i>co</i> –lugar. |
| Atemajac | nah. | Piedra donde se bifurca el agua. Etim.: <i>at</i> –agua; <i>tet</i> –piedra; <i>maxactli</i> –bifurcar, dividir; <i>c</i> –sufijo locativo. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|----------------|--------|--|
| Atempa | nah. | En la orilla del río. Etim.: <i>a</i> (de <i>atl</i>)—agua o río; <i>tentli</i> —orilla, borde; <i>pa</i> —en. |
| Atenango | nah. | Atenanco. Lugar cercado o amurallado de agua; pared de agua. Etim.: <i>atl</i> —agua; <i>tenámitl</i> —muralla o pared; <i>co</i> —en, o lugar de. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Atenango del Río; la cabecera se llama igual que el municipio. |
| Atengo | nah. | Atenco. En la ribera. Etim.: <i>a</i> (de <i>atl</i>)—agua; <i>tenlli</i> —labio, borde, talud; <i>co</i> —en. |
| Atenxomulco | nah. | Rincón del río. Etim.: <i>atentli</i> —ribera, río; <i>xumullí</i> —rincón; <i>co</i> —lugar. |
| Atenzozola | nah. | Río viejo, o en la ribera. Etim.: <i>atentli</i> —ribera; <i>zozolli</i> —viejo; <i>la</i> —terminación de nombre geográfico. |
| Atetetla | nah. | En el pedregal del agua. Etim.: <i>atl</i> —agua; <i>tétetl</i> —pedregal; <i>tla</i> —lugar (locativa). |
| Atexa | nah. | Agua donde hay piedras de amolar. Etim.: <i>atl</i> —agua; <i>texalli</i> —piedra de amolar. |
| Atexca | nah. | Atezcac. Laguna o charco de agua. Etim.: <i>atl</i> —agua; <i>texcalli</i> —charco, laguna; <i>c</i> —lugar. |
| Aticapa | nah. | Atlicapa. En la loma del agua de beber. Etim.: <i>atl</i> —agua; <i>ícpac</i> —encima, sobre, en la loma; <i>apan</i> —río, agua. |
| Aticolo | nah. | Lugar de caracoles. Etim.: <i>atecocolli</i> —caracol de agua; <i>co</i> —lugar. |
| Atla | nah. | Lugar de aguas. Etim.: <i>álatl</i> —plural de agua; <i>tla</i> —lugar. |
| Atlahco | nah. | Barranca. Etim.: <i>atlah</i> —barranca de agua; <i>co</i> —lugar. |
| Atlamajac | nah. | En la horcajadura de las aguas. Etim.: <i>álatl</i> —plural de agua; <i>maxatli</i> —horcajadura, bifurcación; <i>c</i> —en. |
| Atlamajalcingo | nah. | Atlamajalcingo. En la horcajadura del agua; lugar donde se unen dos ríos. Etim.: <i>atl</i> —agua; <i>máxac</i> (metaplasmo de <i>maxatli</i>)—bifurcación; <i>zínco</i> —en donde está, diminutivo. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Atlamajalcingo del Monte; la cabecera se llama igual que el municipio. |
| Atliaca | nah. | Atliácac. Carrizal donde se bebe el agua. Etim.: <i>atlí</i> —beber agua; <i>ácatl</i> —carrizal; (el Dr. Peñafiel dice que <i>atliyácac</i> es: <i>en la punta del agua</i> ; otros la definen como: <i>lugar de agua hedionda</i>). |
| Atlicalaquián | nah. | Atlicalaquiuyan. Resumidero de agua. Etim.: <i>atl</i> —agua; <i>calaquiuyan</i> —resumidero. |
| Atlihuaca | nah. | Sitio que contiene agua de beber. Etim.: <i>atl</i> —agua de beber; <i>huaca</i> —tenencia o posesión. |
| Atlimaxac | nah. | En la bifurcación del abrevadero. Etim.: <i>atlí</i> —abrevadero; <i>maxactli</i> —división, bifurcación; <i>c</i> —locativa. |
| Atlitenco | nah. | En la orilla del agua de beber o del agua potable. Etim.: <i>atl</i> —agua de beber; <i>tentli</i> —orilla, borde; <i>co</i> —locativo. |
| Atlixnac | nah. | Agua blanca. Etim.: <i>atl</i> —agua; <i>íztac</i> —blanca (o). Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Atocutla | nah. | Ateocuitla. Lugar donde hay oro en el agua. Etim.: <i>atl</i> —agua; <i>teócuil</i> —oro, piedra |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-------------|--------------|--|
| | | preciosa; <i>tla</i> -locativo. |
| Atopula | nah. | Atopuchla. A la derecha del agua. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>topuchcopa</i> -a la derecha; <i>la</i> -positiva de lugar. |
| Atotongo | nah. | Atotonco. En las aguas calientes o termales. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>totoní</i> -caliente; <i>co</i> -locativo. |
| Atotonilco | nah. | Lugar de agua caliente (termales). Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>totonilli</i> -cosa caliente; <i>co</i> -lugar de. |
| Atoyac | nah. | En el río. Etim.: <i>atóyat</i> -río; <i>c</i> (de <i>co</i>)-lugar de. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Atoyac de Álvarez; la cabecera se llama igual que el municipio. |
| Atoyaquillo | nah. esp. | Atoyatzin. (Híbrido). En el riachuelo, o por donde corre el agüita. Etim.: <i>atóyat</i> -río, corriente de agua; terminación <i>quillo</i> -diminutivo. |
| Atrixco | nah. | Atlixco. En la superficie o frente al agua. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>ixco</i> -en, superficie. |
| Atzacaloya | nah. | Atzacaloyan. Lugar donde se detiene el agua por medio de compuerta. Atzacualoa: tapar, parar o atajar el agua. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>tzacualli</i> -tapón, compuerta; <i>yan</i> -lugar. |
| Atzala | nah. | Atzalan. En medio o entre el agua. Etim.: <i>a</i> (de <i>atl</i>)-agua; <i>tzala</i> -entre, en medio. |
| Atzcala | nah. | Azcatla. Lugar de hormigas. Etim.: <i>ázcatl</i> -hormiga; <i>tla</i> -lugar de. |
| Atzompa | nah. | En la cumbre del agua, o loma del agua. Etim.: <i>a</i> (de <i>atl</i>)-agua; <i>zonyoc</i> -cima, cumbre; <i>pa</i> -en. |
| Auachinola | nah. | Ahuachinola. Lugar donde se quemó el encino. Etim.: <i>áhuatl</i> -encino; <i>chinoa</i> -quemarse algo; <i>la</i> -locativo. |
| Axala | nah. | Lugar de arenilla. Etim.: <i>axalli</i> -arenilla abrasiva para pulimentar piedras preciosas; <i>la</i> -lugar. |
| Axingo | nah. | Atzingo. En la agüita. Etim.: <i>atzin</i> -agüita; <i>con</i> -en. |
| Axixintla | nah. | Junto al lugar donde se amontona el agua. Etim.: <i>atl</i> -agüa; <i>xixini</i> -amontonar; <i>tla</i> -en, junto. |
| Axochco | nah. | Lugar de flores de agua. Etim.: <i>axóchitl</i> -flor de agua; <i>co</i> -locativo. |
| Axocopilco | nah. | En la extremidad de las aguas ácidas. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>xócotl</i> -cosa ácida, agria; <i>pilli</i> -extremidad; <i>co</i> -en. |
| Axoloapa | nah. | En el río de los ajolotes. Etim.: <i>axólotl</i> -ajolote; <i>apan</i> -en el río. |
| Axomulco | nah. | En el rincón del agua. Etim.: <i>atl</i> -agua; <i>xomulli</i> -rincón; <i>co</i> -lugar de. |
| Axoxoca | nah. | Axoxuca. En el agua verde. Etim.: <i>a</i> (de <i>atl</i>)-agua; <i>oxouhqui</i> -cosa verde; <i>ca</i> -en. |
| Axoyuca | nah. | Lugar donde crecen los ajolotes. Etim.: <i>axólotl</i> -ajolote; <i>yuca</i> -crear, formar; <i>ca</i> -locativo. |
| Ayacaxitla | nah. | Al pie, o bajo los ayacaxtles. Etim.: <i>ayacaxtli</i> -planta cucurbitácea cuya vaina sirve |

| Nombre | Origen | Etimología |
|--------------|--------|--|
| | | como sonaja; <i>íxcitl</i> –pie, base; <i>tla</i> –positiva abundancial de lugar. |
| Ayacaxtla | nah. | Lugar donde abunda el ayacaxtle. Etim.: <i>ayacaxtl</i> –planta con fruto en vaina, propia del lugar; <i>tla</i> (de <i>tlan</i>)–partícula locativa abundancial. Capital de provincia prehispánica desaparecida. |
| Ayahualtempa | nah. | Foso que rodea la fortaleza. Etim.: <i>alt</i> –agua; <i>yahualli</i> –cosa redonda, (<i>yahualoa</i> –enroscarse); o, <i>ayahuallo</i> –foso; <i>ten</i> – (tentli)–orilla; <i>pa</i> –lugar. |
| Ayahualulco | nah. | En el lugar rodeado de agua. Etim.: <i>at</i> –agua; <i>yahualli</i> –cercado, rodeado; <i>co</i> –en. |
| Ayautepec | nah. | Ayahuitépec. Cerro de las neblinas. Etim.: <i>ayáhuil</i> –niebla; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –lugar. |
| Ayoquilapan | nah. | Río del calabazal. Etim.: <i>ayóquitl</i> –planta de calabaza; <i>apan</i> –río. |
| Áyotlán | nah. | Lugar donde abundan las tortugas, o lugar de tortugas. Etim.: <i>áyotl</i> –tortugas; <i>tlan</i> –locativo. |
| Ayotochtepec | nah. | En el cerro de los armadillos. Etim.: <i>ayotochtli</i> –armadillo; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –en. |
| Ayotoxtla | nah. | Ayotochtla. Lugar de armadillos. Etim.: <i>ayotochtli</i> –armadillo; <i>tla</i> –lugar de. |
| Ayotzinapan | nah. | Río de las tortuguitas. Etim.: <i>ayotzin</i> –tortuguita (o también: calabacitas); <i>apan</i> –río. |
| Ayotlán | nah. | Lugar donde abundan las tortugas. Etim.: <i>áyotl</i> –tortuga; <i>tlan</i> –partícula locativa abundancial. |
| Aytec | nah. | Lugar con agua en su interior. Etim.: <i>at</i> –agua; <i>ítetl</i> –vientre, interior, <i>c</i> –en. |
| Ayutla | nah. | Ayotlan. Lugar de tortugas. Etim.: <i>áyotl</i> –tortuga; <i>tlan</i> –lugar de. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Ayutla de los Libres; la cabecera se llama igual que el municipio. |
| Ayutochco | nah. | Ayotochco. Lugar de armadillos. Etim.: <i>ayotochtli</i> –armadillo; <i>co</i> –lugar de. |
| Azinyahualco | nah. | Atzinyahualco. En la agüita redonda, o lagunilla. Etim.: <i>atzin</i> –agüita; <i>yahualli</i> –cosa redonda, círculo; <i>co</i> –en. |
| Azinzintla | nah. | Atzinzintla. Donde el agua está a flor de tierra. Etim.: <i>atzítziac</i> –manantial; <i>tzintla</i> –en la base, al pie. |
| Azoyú | nah. | Azóyoc. En el agua sucia, o en el agua con lodo. Etim.: <i>azóyotl</i> –agua con lodo; <i>c</i> –en, lugar. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Azoyuca | nah. | Azoyuque. Lugar donde se forma el lodazal. Etim.: <i>ázotl</i> –agua sucia, lodo; <i>yuca</i> –crear, formar; <i>ca</i> –partícula locativa. |
| Azozuca | nah. | Azozoca. Lugar del agua amarga, lugar cenagoso. Etim.: <i>azozóquitl</i> –lodazal, cenagal; <i>ca</i> –terminación locativa. |
| Aztatengo | nah. | Aztatenco. Al lado de las garzas. Etim.: <i>áztatl</i> –garza; <i>tentli</i> –al lado; <i>co</i> –partícula locativa. |
| Aztatla | nah. | Lugar de las garzas. Etim.: <i>áztatl</i> –garza; <i>tla</i> –locativo de abundancia. |



| Nombre | Origen | Etimología |
|-----------------|--------|--|
| Cacahualotitlán | nah. | Entre el cacahualotal. Etim.: <i>cacahuálot</i> —planta del cacahuate; <i>tlan</i> —entre, junto. |
| Cacahuamilpa | nah. | En los cultivos de cacao. Etim.: <i>cacáhuat</i> —cacao o cacahuate; <i>milli</i> —sementera, cultivo; <i>pa</i> —en. |
| Cacahuananche | nah. | Madre del cacao. Etim.: <i>cacáhuat</i> —cacao; <i>nantzin</i> —madre. |
| Cacahuatán | nah. | Lugar donde abunda el cacao. Etim.: <i>cacáhuat</i> —cacao; <i>tan</i> —locativo de abundancia. |
| Cacahuatepec | nah. | Cerro del cacao o cacahuates. Etim.: <i>cacáhuat</i> —cacao o cacahuate; <i>tépetl</i> —cerro. |
| Cacahuatla | nah. | Lugar del cacao o cacahuate. Etim.: (variación de Cacahuatán). |
| Cacalote | nah. | Cuervo. Etim.: <i>cacálot</i> —cuervo, pájaro negro carnívoro. |
| Cacalotenango | nah. | Cacalotenanco. Dique del cuervo o lugar rodeado de cuervos. Etim.: <i>cacálot</i> —cuervo; <i>tenámitl</i> —muro, dique; <i>co</i> —lugar. |
| Cacalotepec | nah. | En el cerro de los cuervos. Etim.: <i>cacálot</i> —cacalote, cuervo; <i>tépetl</i> —cerro, monte, lugar; <i>co</i> —locativo. |
| Cacaloztitán | nah. | Lugar de las cuevas o madrigueras de los cuervos. Etim.: <i>cacálot</i> —cuervo; <i>oztoc</i> —cueva, madriguera; <i>titlan</i> —entre, lugar. |
| Cacalutla | nah. | Cacalotla. Lugar de cuervos. Etim.: <i>cacálot</i> —cacalote, cuervo; <i>tla</i> —lugar. |
| Cachuapixca | nah. | En donde se cosecha el cacao. Etim.: <i>cacáhuat</i> —cacao; <i>pixca</i> —recoger, cosechar. |
| Cahuañaña | mixt. | Peña del coyote. Etim.: <i>cahua</i> —peña o cueva; <i>ñaña</i> —coyote. |
| Cahuatache | mixt. | Peña o cueva del aire. Etim.: <i>cahua</i> —peña o cueva; <i>tachi</i> —aire. |
| Cahuatitán | nah. | Cuauhtitan. Entre la arboleda. Etim.: <i>cáhuatl</i> , o <i>cuáhuatl</i> —árbol; <i>titan</i> —entre, lugar. |
| Cahuatiyaca | mixt. | Peñasco del pescado. Etim.: <i>cahua</i> —peña, peñasco; <i>teyuaca</i> —pescado. |
| Cahuatlán | nah. | Dueño de bosques (definición del padre Garibay K.). Etim.: <i>cáhuatl</i> —árbol; <i>hua</i> —posesivo, tenencia; <i>tlan</i> —partícula abundancial. |
| Calahue | nah. | Dueño de pueblos, o dueño de casas. Etim.: <i>calla</i> —caserío, población; <i>hue</i> —poseer. |
| Calatzintla | nah. | Lugar de casitas o casillas. Etim.: <i>calla</i> —casas; <i>tzin</i> —diminutivo; <i>tla</i> —lugar. |
| Calchoapa | nah. | En la cañada del pueblo, o río que se derrama por las casas. Etim.: <i>calli</i> —casa; <i>choloa</i> —cañada; o, <i>choloa</i> —correr, derramar agua; <i>pan</i> —río. |
| Caloxtitlán | nah. | Caloztitlan. Pueblo que habita entre cuevas. Etim.: <i>calla</i> —pueblo, casas; <i>oztoc</i> —cueva; <i>titlan</i> —entre, sobre. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|----------------|---------------|---|
| Calpantépetl | nah. | Lugar de casas alineadas en ringlera, o cerro de hidalgos. Etim.: <i>calli</i> -casa; <i>pantli</i> -ringlera; <i>tépetl</i> -cerro; o <i>calpan</i> -hidalgo. |
| Caltempan | nah. | En la orilla del pueblo. Etim.: <i>calla</i> -pueblo; <i>tentli</i> -orilla, labio; <i>pan</i> -en. |
| Caltitlán | nah. | En el caserío, o junto a las casas. Etim.: <i>calla</i> -casas, caserío; <i>titlan</i> -en, junto. |
| Camutla | nah. | Camotla. En donde hay camotes. Etim.: <i>camotli</i> -camote, tubérculo; <i>tla</i> -lugar. |
| Capixtla | nah. | Cuapixtla. Lugar maderero. Etim.: <i>cuáhuil</i> -árbol, madera; <i>pixca</i> -cosechar; <i>tla</i> -lugar. |
| Capulalcolulco | nah. | Lugar donde hay alacranes de agua en los capulines. Etim.: <i>capullin</i> -capulín; <i>at</i> -agua; <i>cólutl</i> o <i>cólot</i> -alacrán; <i>co</i> -locativo. |
| Caxatla | nah. | En donde hay agua en vasija, cántaro u otro recipiente. Etim.: <i>cáxitl</i> -vasija, escudilla; <i>átlatl</i> -plural de agua. |
| Caxitepec | nah. | Cuapixtla. Lugar maderero. Etim.: <i>cuáhuil</i> -árbol; <i>pixca</i> -cosechar; <i>tla</i> -lugar. |
| Caxtahuatlán | nah. | En donde hacen bateas de encino. Etim.: <i>cáxitl</i> -batea, vasija; <i>áhuatl</i> -encino; <i>tlan</i> -lugar. |
| Cayehualtitla | nah. | Cayahualtitla. Lugar donde usan el cayahual. Etim.: <i>cayahuáltic</i> -rodete circular de trapo que va en la cabeza de quien carga algo; <i>tla</i> -lugar. |
| Centiapa | nah. | En el río del maíz. Etim.: <i>centli</i> -maíz; <i>apan</i> -río. |
| Centixtlahuaca | nah. | En el campo o valle del maíz. Etim.: <i>centli</i> , <i>cintli</i> o <i>zintli</i> -maíz; <i>ixtlahuaca</i> -valle, sabana grande, campo. |
| Ceutla | nah. | Cehuyatla. Lugar donde llovizna o hace frío. Etim.: <i>céhuatl</i> -llovizna, frío; <i>tla</i> -lugar. |
| Chacalapa | nah. | Río de los camarones o langostas. Etim.: <i>chacallin</i> -camarón grande, langosta, cangrejo; <i>apan</i> -río. |
| Chacalatasco | nah. | Chacalatlachco. En el pasajuego del agua del camarón, o en el agua donde juegan los camarones. Etim.: <i>chacallin</i> -camarón grande; <i>at</i> -agua; <i>tlachtli</i> -juego de pelota; <i>co</i> -en. |
| Chacalinitla | nah. | Lugar donde abundan los chacalines o camarones chicos. Etim.: <i>chacallini</i> -camarón chico; <i>tla</i> -partícula pospositiva abundancial. |
| Chacamerito | puré. esp. | (Híbrido). Diminutivo de Chacámero. Etim.: <i>chacame</i> -camarón o pez pequeño; <i>ito</i> (terminación castellana). |
| Chacámero | puré. | Lugar de camarones o peces pequeños. Etim.: <i>chacame</i> -camarón o pez pequeño, punche; <i>ro</i> -lugar, partícula |
| Chacatlán | nah. | Zacatlan, yerbazal. Etim.: <i>yerba</i> -pastizal; <i>tlan</i> -locativo. |
| Chachalaco | nah. | Lugar de chachalacas. Etim.: <i>chachalatli</i> -gallina montés; <i>co</i> -lugar. |
| Chachayaco | nah. | En donde se pierden o desaparecen las cosas. Etim.: <i>chachaya</i> (repetitivo de <i>chayahu</i>)-borrarse o desaparecer; <i>co</i> -locativo. |
| Chachíhuatl | nah. | Agua preciosa. Etim.: <i>chalchiuh</i> -precioso; <i>at</i> -agua. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|------------------|--------|--|
| Chacoctla | nah. | Lugar de los panales de lodo. Etim.: <i>chacuaco</i> –panal de lodo de la avispa overo; <i>tla</i> –lugar. |
| Chacotla | nah. | Tzacutla. Lugar de engrudo, lugar pegajoso. Etim.: <i>tzacutli</i> –engrudo, pegajoso; <i>tla</i> –lugar. |
| Chacualcingo | nah. | Tzacualtzinco. En la pequeña pirámide, o en el pequeño escondite. Etim.: <i>tzacualli</i> –pirámide, escondite, montículo, adoratorio; <i>tzintli</i> –diminutivo; <i>co</i> –en. |
| Chalchihuetépetl | nah. | Cerro del chalchíhuitl. Etim.: <i>chalchíhuitl</i> –turquesa, piedra verde; <i>tépetl</i> –cerro. |
| Chaliapan | nah. | Xaliapan. En el río arenoso. Etim.: <i>xalli</i> –arena; <i>apan</i> –río. |
| Chalma | nah. | Hueco u hondonada hecha con la mano. Etim.: <i>challi</i> –hueco, boca, hondonada; <i>máitl</i> –mano; o, <i>matia</i> –poner mano a alguna cosa. |
| Chamachuco | nah. | Chamaxochco. Lugar donde crecen los niños. Etim.: <i>chamahua</i> –crecer, hacerse hombre; <i>xóchtic</i> –niño; <i>co</i> –en. |
| Chámacua | puré. | Chamácuaro. Lugar del paredón caído. Etim.: <i>chamacuareni</i> –caerse la pared; <i>ro</i> –lugar. |
| Chamiche | nah. | Casa o barca de pescar. Etim.: <i>chan</i> , o <i>chantli</i> –casa (barca); <i>michin</i> –pescado. |
| Chamizal | nah. | Chamizatla. Sitio cubierto de chamizas. Etim.: <i>chamizat</i> –yerba silvestre medicinal; <i>tla</i> –lugar, sitio. |
| Changata | puré. | Lugar de nanches. Etim.: <i>changunga</i> –nanche; <i>ta</i> –locativo abundancial. |
| Chanquelite | nah. | Quelite casero. Etim.: <i>chan</i> –casa o morada; <i>quélitl</i> –quelite, legumbre. |
| Chapa | nah. | En donde preparan el agua de chían; Etim.: <i>chían</i> –semilla nutritiva (se le agrega al agua de limón); <i>apan</i> –agua. |
| Chapalpa | nah. | Lugar espinoso. Etim.: <i>tzápat</i> –espina; <i>pa</i> –en. |
| Chapolapa | nah. | Río de la langosta o del chapulín. Etim.: <i>chapollin</i> –langosta, saltamontes; <i>apan</i> –río. |
| Chapopote | nah. | Tzaupopotla. Lugar de asfalto o betún. Etim.: <i>tzauctli</i> o <i>tzacutli</i> –pegamento, pintura para el cuerpo y objetos; <i>popochtli</i> –perfume; <i>tla</i> –lugar. |
| Chapulistlán | nah. | Chapulixtlan. En presencia de los chapulines. Etim.: <i>chapullin</i> –chapulín, saltamontes; <i>ixtlan</i> –en presencia. |
| Chapultepec | nah. | Cerro o lugar del chapulín. Etim.: <i>chapul</i> , <i>chapullin</i> , <i>chapollin</i> –saltamontes; <i>tépetl</i> –cerro, monte; <i>c</i> –lugar. |
| Characo | puré. | Lugar de niños. Etim.: <i>characu</i> –niño; <i>co</i> –lugar. |
| Chaucingo | nah. | Chautzinco. 1) Lugar de pequeños veneros; 2) en el pajonalillo o zacatonalillo. Etim.: 1) <i>cháhuítl</i> –humedad, venero; <i>zin</i> – diminutivo; 2) <i>chiautli</i> –pajonal, zacatonal; <i>zin</i> –diminutivo. |
| Chautengo | nah. | Chahuitenco. En la ribera de la ciénega o laguna. Etim.: <i>chiáhuítl</i> –ciénega, venero, |

| Nombre | Origen | Etimología |
|----------------|--------------|--|
| | | laguna; <i>tentli</i> –ribera, orilla; <i>co</i> –locativo. |
| Chautipa | nah. | Tzoatipa. Encima o sobre el lodazal. Etim.: <i>tzóat</i> –ciénega, lodo; <i>ícpac</i> o <i>icpan</i> –encima. |
| Chautipan | nah. | Sobre tierra fértil o sementera. Etim.: <i>cháhuít</i> –chagüe, sementera; <i>icpan</i> –sobre, encima. |
| Chautla | nah. | Lugar del vino de la chía. Etim.: <i>chía</i> o <i>chían</i> –semilla de la salvia chian; <i>octli</i> –vino (tepache); <i>tla</i> –lugar. |
| Chiautepan | nah. | En las piedras o paredes de las orugas. Etim.: <i>chiáut</i> –oruga (insecto y/o planta crucífera); <i>tepan</i> –pared, corral de piedra. |
| Chichahuaca | nah. | Lugar donde se hacen fuertes o viejos. Etim.: <i>chichahua</i> –fuerte, firme, viejo; <i>ca</i> –lugar. |
| Chichihualco | nah. | En donde se cría, o lugar de nodrizas. Etim.: <i>chichihualli</i> –teta, seno, mama; <i>co</i> –lugar. Cabecera del municipio de Leonardo Bravo. |
| Chichila | nah. | 1) Lugar de perros; 2) lugar colorado. Etim.: 1) <i>chichi</i> –perro; 2) <i>chichiltic</i> –rojo, colorado; <i>la</i> –lugar. |
| Chichiestoc | nah. | En la cueva de los perros. Etim.: <i>chichi</i> –perro; <i>óztot</i> –cueva; <i>c</i> –en. |
| Chichipico | nah. | Lugar donde gotea el agua. Etim.: <i>chichipini</i> –gotear el agua; <i>co</i> –lugar. |
| Chichipilco | nah. | Lugar donde hay mucho chipile. Etim.: <i>chipillin</i> –chipile: <i>co</i> –locativo. |
| Chichitlahuaca | nah. | Xihuitlahuaca. En el llano de yerbas. Etim.: <i>xíhuít</i> –yerba, quelite; <i>ixtlahuaca</i> –llanura. |
| Chicomoltzin | nah. | Pequeño cráter. Etim.: <i>xicomulli</i> –cráter; <i>tzintli</i> –cosa diminuta (diminutivo). |
| Chiepetepec | nah. | Xipepetec. En el cerro del dios Xipe. Etim.: <i>Xipe</i> –dios de la primavera y los artesanos; <i>tépet</i> –cerro; <i>c</i> –en. |
| Chiepetlán | nah. | Xipetlán. Junto al dios Xipe. Etim.: <i>Xipe</i> –dios prehispánico de la primavera; <i>tla</i> –junto, cerca. |
| Chilacachapa | nah. | En aguas de pepitas de chile, o río de los chapulines rojos. Etim.: <i>chilli</i> –chile; <i>chilla</i> –cosa roja; <i>acáchat</i> –chapulín, hormiga; <i>apan</i> –río, agua. |
| Chilapa | nah. | Chilar en el agua, o agua de color achilado. Etim.: <i>chilli</i> –chile, picante; <i>chilla</i> –rojo; <i>apan</i> –agua. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Chilapa de Álvarez; la cabecera se llama igual que el municipio. |
| Chilcahuital | nah. esp. | (Híbrido). Lugar cubierto de chilcahuites. Etim.: <i>chilcáhuít</i> –árbol maderable; <i>tal</i> (terminación castellana)–abundante. |
| Chilixtlahuaca | nah. | Llanura de chiles. Etim.: <i>chilli</i> –chile; <i>ixtlahuaca</i> –llanura. |
| Chilpancingo | nah. | Chilpancingo. 1) En el pequeño avispero; 2) lugar del chilpantzin, o toronjil. Etim.: 1) <i>chilpan</i> –avispa; <i>tzin</i> –diminutivo; <i>co</i> –lugar. 2) <i>chilpantzin</i> –planta semejante al toronjil cuya flor parecía una banderita roja en la punta; se usaba como té, se le conocía como chilpantzinxóchitl. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Chilpancingo de los Bravo; la cabecera se llama igual que el municipio. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|---------------------|--------------|--|
| Chiltzintla | nah. | Al pie del chilar. Etim.: <i>chilli</i> –chile; <i>tzintlan</i> –al pie. |
| Chimalacatlán | nah. | Lugar de chimalacates. Etim.: <i>chimalácat</i> –yerba, planta; <i>tlán</i> –terminación abundancia. |
| Chimalapa | nah. | Río del escudo, o escudero. Etim.: <i>chimalli</i> –escudo, rodela, refugio; <i>apan</i> –río. |
| Chimalcozauhcan | nah. | Lugar de los chimales o escudos amarillos. Etim.: <i>chimalli</i> –escudo, rodela; <i>cozauqui</i> –amarillo; <i>can</i> –lugar. |
| Chimaltepec | nah. | En el cerro de los escudos. Etim.: <i>chimalli</i> –escudo, rodela; <i>tépet</i> –cerro; <i>c</i> –en. |
| Chinacoztoc | nah. | Tzinacaóstoc. Cueva de murciélagos. Etim.: <i>tzinacan</i> –murciélago; <i>óztoc</i> –cueva. |
| Chinameca | nah. | Habitantes cercados de caña. Etim.: <i>chinámitl</i> –cerco de cañas; <i>mecat</i> –habitante del lugar. |
| Chinantla | nah. | Lugar cercado de cañas. Etim.: <i>chinámitl</i> –cerca o seto de cañas; <i>tla</i> –lugar. |
| Chinapa | nah. | En el río cercado, o en las milpas rodeadas de agua. Etim.: <i>chinámitl</i> –cerco de cañas; <i>apan</i> –río. |
| Chinequeztzin-tepec | nah. | Cerro del niño llorón. Etim.: <i>chinequistl</i> –niño llorón; <i>tzin</i> –diminutivo; <i>tépec</i> –cerro. |
| Chipilar | nah. esp. | (Híbrido). Sitio donde abunda el chipile. Etim.: <i>chipillin</i> –chipile o chipil; <i>ar</i> (terminación castellana de verbo infinitivo)–indica abundancia. |
| Chiquimulco | nah. | Chiquimolco. Lugar de jilgueros. Etim.: <i>chiquimollin</i> –jilguero; <i>co</i> –lugar. |
| Chiyapan | nah. | Río grasiento. Etim.: <i>chiyáctic</i> –grasiento; <i>apan</i> –río. |
| Chochocolapa | nah. | Tzotzocolapa. Lugar donde se guarda agua en tinaco o cántaro grande. Etim.: <i>tzotzo</i> – <i>coll</i> –cántaro grande, tinaco; <i>apan</i> –río, agua. |
| Chontalpan | nah. | Lugar de extranjeros. Etim.: <i>chontalli</i> –extranjero; <i>pan</i> –sobre, lugar. |
| Chuchapa | nah. | Xuchapa. Lugar de rosas, o lugar de olor agradable. Etim.: <i>xóchitl</i> –rosa, flor de agradable olor; <i>pa</i> –lugar. |
| Chuperio | puré. | Lugar del tesoro, de las luces de color. Etim.: <i>chupir</i> –fuego, tesoro, luces de colores brillantes; <i>o</i> –lugar. |
| Cihuapohualoyan | nah. | Donde se contaron las mujeres. Etim.: <i>cíhuatl</i> –mujer; <i>poloa</i> –contar; <i>yan</i> –terminación verbal de lugar. |
| Cihuapoloya | nah. | Lugar de las mujeres perdidas, sin juicio. Etim.: <i>cíhuatl</i> –mujer; <i>poloa</i> –perder, extraviar; <i>ya</i> –desinencia locativa. |
| Cihuatlán | nah. | Tierra de mujeres, o lugar donde gobiernan las mujeres. Etim.: <i>cíhuatl</i> –mujer; <i>tlán</i> –partícula locativa. |
| Cimatepec | nah. | En el cerro de las raíces de cima. Etim.: <i>xímatl</i> –raíz comestible; <i>tépet</i> –cerro; <i>c</i> –locativo. |
| Cintalapa | nah. | Río de las juntas. Etim.: <i>cintlalia</i> –juntar, congrega; <i>apa</i> (<i>apan</i>)–río. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-------------------------|--------------|--|
| Cintla | nah. | Donde abundan las mazorcas de maíz. Etim.: <i>cintli</i> o <i>centli</i> —mazorca de maíz; <i>tla</i> —lugar, locativo. |
| Cistepeque o Cintepeque | nah. | Xixtepeque. Sierra donde hay xixi. Etim.: <i>xixi</i> —ortiga cáustica; <i>tepeque</i> —cerros (plural). |
| Citlaltónahuac | nah. | Citlaltónagua. Lugar rodeado de estrellitas. Etim.: <i>citlaltón</i> —estrella pequeña; <i>náhuac</i> —junto, alrededor. |
| Coacán | nah. | Lugar de serpientes. Etim.: <i>cóat</i> —serpiente; <i>can</i> —lugar. |
| Coachimalco | nah. | Lugar de monos. Etim.: <i>cuauhchimalli</i> —mono, árbol para hacer escudos; <i>co</i> —partícula locativa. |
| Coacoyula | nah. | Lugar de las culebras largas o cascabel. Etim.: <i>coacoyulli</i> —serpiente de cascabel; <i>la</i> —desinencia locativa. |
| Coacoyulichán | nah. | Tierra natal de los coacoyoles, o planta de los coyoles. Etim.: <i>cuacuyulli</i> —coyol, planta de coquito; <i>chan</i> (<i>de chantli</i>)—casa, lugar natal. |
| Coacoyulillo | nah. esp. | Cauahcoyultzin. (Híbrido). Arbolito de coacoyul. Etim.: <i>cuauhcoyulli</i> —árbol de coacoyul, su fruto comestible; <i>tzin</i> —diminutivo. |
| Coacoyultepec | nah. | Cerro del coacoyul, o cocoyul. Etim.: <i>coacoyulli</i> —palma de coquito; <i>tépet</i> —cerro. |
| Coahuayutla | nah. | Donde abundan las papayas de bonete, fruta. Etim.: <i>cuaháyuit</i> —papaya de bonete; <i>tla</i> —locativo. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Coahuayutla de José María Izazaga y del nombre de su cabecera: Coahuayutla de Guerrero. |
| Coahuilotla | nah. | En la arboleda de las palomas. Etim.: <i>cuáhuil</i> —árbol; <i>huilot</i> —huilota, paloma; <i>tla</i> —partícula abundancial. |
| Coajilotla | nah. | Coaxilotla. En las plantas de maíz tierno. Etim.: <i>cuauhxiilot</i> —maíz tierno; <i>tla</i> —locativo. |
| Coamazac | nah. | En el agua donde abreven los venados. Etim.: <i>cua</i> —comer, abreviar; <i>mázat</i> —venado; <i>ca</i> —lugar con agua. |
| Coapa | nah. | Río de culebras. Etim.: <i>cóat</i> —culebra; <i>apan</i> —río, agua. |
| Coapango | nah. | Coapanco. Lugar de culebras en el agua. Etim.: <i>cóat</i> —culebra; <i>apan</i> —agua; <i>co</i> —lugar. |
| Coapinola | nah. | Cuapinola. Lugar del cuapinole. Etim.: <i>cuahpinolli</i> —árbol regional de ese nombre; <i>la</i> —final de nombres geográficos |
| Coatán | nah. | Lugar donde están las víboras. Etim.: <i>cóat</i> —víbora; <i>tan</i> —(<i>tlan</i>)—abundancia. |
| Coatzingo | nah. | Coatzinco. En el señor Quetzalcóatl. Etim.: <i>cóat</i> —culebra, Quetzalcóatl; <i>coatzin</i> —señor Quetzalcóatl; <i>co</i> —lugar. |
| Cochoapa | nah. | Río de los pericos o papagayos. Etim.: <i>cócot</i> —perico, papagayo; <i>apan</i> —río. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Cochoapa El Grande; la cabecera se llama igual que el municipio. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|--------------------------|--------------|---|
| Cococingo o Cocot-zintla | nah. | Cocotzinco. Lugar de tortolitas. Etim.: <i>cocotli</i> –tórtola, paloma; <i>tzintli</i> –pequeño (diminutivo); <i>co</i> –locativo. |
| Cococquiáhuia | nah. | Agua de lluvia quemante. Etim.: <i>cococ</i> –que quema la boca; <i>quiáhuia</i> –lluvia; <i>atl</i> – agua. |
| Cocoyoc | nah. | Lugar de agujeros. Etim.: <i>cocóyoc</i> (plural de <i>coyóctic</i>)–cosa agujerada; <i>c</i> –lugar. |
| Cocuilotlatzala | nah. | Quebrada de la serpiente pintada. Etim.: <i>cóat</i> –serpiente; <i>cuilo</i> –pintada; <i>tlatzala</i> –quebrada de cerro, monte. |
| Cocula | nah. | Lugar del cocolin, lugar de la discordia o lugar de ondulaciones. Etim.: <i>cocollí</i> –fruto; <i>cocollan</i> –lugar de discordia; <i>cocoa</i> –serpentear, ondular; <i>la</i> –lugar. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Cohatal | nah. | Cohuatla. Madriguera, o vivar de culebras. Etim.: <i>cóhuat</i> –culebra; <i>tlalli</i> –tierra, vivar. |
| Coloapan | nah. | Río del alacrán. Etim.: <i>cólot</i> –alacrán; <i>apan</i> –río. |
| Colotepec | nah. | Monte de los alacranes o escorpiones. Etim.: <i>cólot</i> –alacrán, escorpión; <i>tépet</i> –cerro. |
| Colotlipa | nah. | Loma de alacranes, o de graneros. Etim.: <i>cólot</i> –alacrán; o, <i>colotli</i> –granero; <i>icpac</i> –cima, loma, sobre. |
| Comala | nah. | Lugar de comales. Etim.: <i>comalli</i> –hortera, comal; <i>la</i> –lugar. |
| Comaltepec | nah. | Cerro del comal, o la hortera. Etim.: <i>comalli</i> –comal, hortera; <i>tépet</i> –cerro. |
| Comitlipa | nah. | Sobre o encima de la olla. Etim.: <i>cómit</i> –olla; <i>icpan</i> –sobre, encima. |
| Comunitlali | nah. | Tierra de lirios. Etim.: <i>comulli</i> –lirio; <i>tlalli</i> –tierra. |
| Contepec | nah. | Cerro del niño. Etim.: <i>cónet</i> –niño; <i>tépet</i> –cerro; <i>c</i> –locativo. |
| Contlalco | nah. | Donde hay tierra para hacer ollas. Etim.: <i>cómit</i> –olla, jarro, vasija; <i>tlalli</i> –tierra; <i>co</i> –partícula locativa. |
| Copala | nah. | Lugar de copal o incienso. Etim.: <i>copalli</i> –copal; <i>la</i> (locativo)–lugar. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Copalillo | nah. | Copalíyac. Lugar de los copalitos, o donde hay copales hediondos. Etim.: <i>copalli</i> –copal; <i>iyac</i> –cosa hedionda. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Copalitech | nah. | En o junto al copal o incienso. Etim.: <i>copalli</i> –copal, incienso, resina; <i>tech</i> –partícula locativa; <i>en</i> , o junto. |
| Copaltepec | nah. | Cerro del copal. Etim.: <i>copalli</i> –copal; <i>tépec</i> –cerro. |
| Copanoyac | nah. | Río del copal. Etim.: <i>copalli</i> –copal; <i>na</i> –sílabla eufónica; <i>atóyac</i> –río. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Corralpitzco | nah. esp. | (Híbrido). Angostura en los corrales. Etim.: <i>corra</i> –cercado (español); <i>pitzahua</i> –cosa delgada; <i>co</i> –locativo. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|----------------|--------|--|
| Coscamila | nah. | Cozcamila. Sementera del collar, o donde usan gargantilla. Etim.: <i>cózcat</i> –collar de cuenta; <i>cozcacómat</i> –gargantilla; <i>milla</i> –sementera, lugar cultivado. |
| Coscoma | nah. | Cuezcoma. Lugar de los cozcomates o trojes. Etim.: <i>cuezcómat</i> –troje, granero; <i>ma</i> –desinencia locativa. |
| Coscomaltepec | nah. | Cuacomaltépec. Cerro de cozcomates, o cuezcomates–graneros. Etim.: <i>coscómatl</i> , o <i>cuezcómat</i> –granero; <i>tépetl</i> –cerro; <i>kc</i> –locativo. |
| Costatla | nah. | Coztlatla. En la barranca de la tierra o del barro amarillo. Etim.: <i>coz</i> –cosa amarilla; <i>tlall</i> –tierra, barro, suelo; <i>atlau</i> –barranca. |
| Cotlazinapa | nah. | Coactlatzinapa. En el riachuelo que divide la cabecera de tierra. Etim.: <i>cuac</i> –cabecera; <i>tlaxintl</i> –sección; <i>tzin</i> –diminutivo; <i>apan</i> –río. |
| Cotololatlaco | nah. | Cuatololatlaco. En la barranca de los cuatololotes. Etim.: <i>cuautolólot</i> –árbol bola; <i>atlauh</i> –barranca de agua; <i>co</i> –en. |
| Coxcatlán | nah. | Cozcatlán. En donde usan collares de cuenta. Etim.: <i>cóscat</i> –collar de cuenta; <i>tla</i> –partícula abundancial. |
| Coxcomapan | nah. | Río de los cozcomates o trojes. Etim.: <i>cuezcómat</i> –cozcomate, troje, granero; <i>apan</i> –río. |
| Coxcotepec | nah. | Cozcolotépetl. En el cerro de los alacranes amarillos. Etim.: <i>coz</i> –amarillo; <i>cólotl</i> –alacrán, escorpión; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –locativo. |
| Coxolitepec | nah. | En el cerro del cojolite o faisán. Etim.: <i>coxólit</i> –cojolite, faisán; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –en. |
| Coyahualco | nah. | Lugar rodeado de pozos. Etim.: <i>coya</i> –pozo; <i>yahualli</i> –rodear, cercar; <i>co</i> –lugar. |
| Coyapesco | nah. | En los pozos de las zorras. Etim.: <i>coyo</i> –pozo; <i>petzoa</i> –zorras, raposa; <i>co</i> –en. |
| Coyoacán | nah. | Coyohuacán. Lugar del coyote flaco. Etim.: <i>cóyotl</i> –coyote; <i>huac</i> (de <i>huacqui</i>)–flaco, enjuto; <i>can</i> –lugar. |
| Coyoixtlahuaca | nah. | En el llano del coyote. Etim.: <i>cóyotl</i> –coyote; <i>ixtlahuaca</i> –llanura, llano. |
| Coyotepec | nah. | Cerro del coyote. Etim.: <i>cóyotl</i> –coyote; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –locativo. |
| Coyotomatlán | nah. | Junto o donde hay coyotomates. Etim.: <i>coyotómat</i> –coyotomate, tomate; <i>tlan</i> –junto a. |
| Coyuca | nah. | Lugar de coyotes. Etim.: <i>cóyotl</i> –coyote; <i>ca</i> –lugar. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Coyuca de Benítez; la cabecera se llama igual que el municipio. |
| Coyuca | puré. | Cuiyucan. Lugar o despeñadero de águilas. Etim.: <i>khiuisi</i> –águila; <i>kauaru</i> –despeñadero. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Coyuca de Catalán; la cabecera se llama igual que el municipio. |
| Coyula | nah. | Lugar de coyoles. Etim.: <i>coyulli</i> –cocoyul; <i>la</i> –lugar. |
| Cozahuapa | nah. | Río amarillo. Etim.: <i>cozauh</i> –amarillo; <i>apan</i> –río. |
| Cozauci | nah. | Cozauhqui. Donde amarillea. Etim.: <i>cozauhqui</i> –amarillento, cosa amarilla. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-------------------|--------|---|
| Cozacuauhte-nango | nah. | Cozacuauhuananco. En la muralla del zopilote rey. Etim.: <i>coscacuauhtli</i> –zopilote rey, aura, águila de collar; <i>tenámitl</i> –muro, muralla; <i>co</i> –en. Antiguo nombre de Cuautenango o Cuauhtenango, municipio de Chilapa de Álvarez. |
| Cozcatépetl | nah. | Cerro amarillo. Etim.: <i>cozca</i> –amarillo (sinonimia de <i>coz</i> , <i>coztic</i> , <i>cozauh</i> , <i>cuz</i>); <i>tépetl</i> –cerro. |
| Cozolapan | nah. | En el río de los cozoles. Etim.: <i>cozollí</i> –grana, cochinilla; <i>apan</i> – en el río. |
| Cuactenango | nah. | Cuactenanco. En la cabecera o principio del muro. Etim.: <i>cuac</i> , <i>coac</i> –cabecera de tierra o piedra; <i>tenámitl</i> –muro, cerca, muralla. |
| Cuahuazalpa | nah. | Cuahuitzapa. Lugar del árbol enano. Etim.: <i>cuáhuítl</i> –árbol; <i>tzapa</i> –enano. |
| Cuahuilotla | nah. | Lugar de árboles de cuahlotes o de palos delgados. Etim.: <i>cuáhuítl</i> –árbol; <i>cuilotic</i> –delgado; <i>tla</i> –locativo abundancial |
| Cuahuitlán | nah. | Lugar de árboles o arboleda. Etim.: <i>cuáhuítl</i> –árbol; <i>tlan</i> –pospositiva abundancial. |
| Cuahuitlán | nah. | Cuahuitztlan. Lugar de zarzas. Etim.: <i>cuahuitztli</i> –zarza; <i>tlan</i> –lugar. |
| Cuajinicuilapa | nah. | En el río de los cuajinicuiles. Etim.: <i>cuahxinicuilli</i> –planta de fruto comestible, depurativo; <i>apan</i> –río. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Cualac | nah. | En el agua buena. Etim.: <i>cualli</i> –bueno; <i>atl</i> –agua; <i>c</i> (de <i>ca</i>)–sufijo locativo. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Cuamanco | nah. | Lugar del árbol crecido. Etim.: <i>cuáhuítl</i> –árbol; <i>manquí</i> –crecido; <i>co</i> –locativo. |
| Cuamuchihuaco | nah. | Huamuchiyualco. Lugar rodeado de árboles de huamúchiles. Etim.: <i>huamúchitl</i> –guamúchil; <i>yahualli</i> –en el círculo, rodeado de; <i>co</i> –locativo. |
| Cuanacastitlán | nah. | Cuahnacaxtitlan. Entre o junto a los cuahnacaxtles. Etim.: <i>cuahnacastli</i> –árbol de la Costa Chica; <i>titlan</i> –entre, o junto. |
| Cuanacazapa | nah. | Río de los cuahnacaxtles enanos. Etim.: <i>cuahnacaxtli</i> –árbol, planta de la región; <i>tzapa</i> –enano; <i>apan</i> –río. |
| Cuananchinicha | nah. | En el pueblo de nanches agrios. Etim.: <i>cuahnantzin</i> –árbol del nanche; <i>i</i> –adjetivo posesivo; <i>chan</i> , <i>chantli</i> –casa, pueblo. |
| Cuapala | nah. | Donde abunda la tinta oscura o el violeta oscuro. Etim.: <i>cuappalli</i> –volverse oscuro, violeta oscuro; <i>la</i> –partícula abundancial. También, lugar del palo o de la madera podrida. Etim.: <i>cuáhuítl</i> –árbol, madera; <i>palanqui</i> –cosa podrida; y <i>la</i> –lugar |
| Cuapinolapan | nah. | En el río de cuapinoles. Etim.: <i>cuahpinollí</i> –árbol de la región; <i>apan</i> –río. |
| Cuapixca | nah. | Lugar donde se cogen palos. Etim.: <i>cuáhuítl</i> –palo, árbol; <i>pizca</i> –cosechar; <i>ca</i> –lugar. |
| Cuapuyahuala | nah. | Coapuyahuala. En donde hay culebras ligeras. Etim.: <i>cóatl</i> –culebra; <i>puyauí</i> –ligero; <i>hua</i> –posesivo; <i>la</i> –locativo. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-------------------|--------|--|
| Cuaquetzalco | nah. | En donde hay madera preciosa. Etim.: <i>cuáhuil</i> –árbol, madera; <i>quétzal</i> –cosa preciosa, rica; <i>co</i> –en. |
| Cuaraquío | puré. | En el quebrado. Etim.: <i>cuarácuri</i> –quebrado; <i>quec</i> –locativo. |
| Cuatacala | nah. | Cuatlacala. Caserío en el bosque. Etim.: <i>cuauhtla</i> –arboleda, bosque; <i>calla</i> –caserío. |
| Cuataceo | puré. | Lugar de casas. Etim.: <i>cuah</i> –casa; <i>ceo</i> (<i>co</i>)–lugar. |
| Cuateconcingo | nah. | Cuauhtecomatzinco. En el cuatecomatillo o cuauhtecomatillo. Etim.: <i>cuauhtecómat</i> –árbol de cuatecomate; <i>tzin</i> –diminutivo; <i>co</i> –en. |
| Cuatepec | nah. | Coatépéc. Cerro de la culebra. Etim.: <i>cóatl</i> –culebra; <i>tépetl</i> –cerro. |
| Cuatlaco | nah. | En la barranca de árboles o de la palizada. Etim.: <i>cuáhuil</i> –palo, árbol; <i>tlahtli</i> –barranca sin agua; <i>co</i> –locativo. |
| Cuatzontépetl | nah. | Cerro de las trenzas. Etim.: <i>cuatzontli</i> –trenza; <i>tépetl</i> –cerro. |
| Cuauhtecomatlán | nah. | Junto a los cuatecomates. Etim.: <i>cuauhtecómat</i> –cuatecomates; <i>tla</i> –junto, cerca. |
| Cuauhtecomatzinco | nah. | Donde hay pequeños cuatecomates. Etim.: <i>cuauhtecómat</i> –cuatecomates; <i>tzin</i> –diminutivo; <i>co</i> –en. |
| Cuauhtémoc | nah. | Cuauhtemohua. Águila que descende. Etim.: <i>cuauhtli</i> –águila; <i>temohua</i> –descender. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Ixcateopan de Cuauhtémoc; la cabecera se llama igual que el municipio. |
| Cuauhtipac | nah. | En la cumbre o loma de las águilas. Etim.: <i>cuauhtli</i> –águila; <i>ti</i> –ligadura eufónica; <i>icpac</i> –encima, cumbre, loma, cima. |
| Cuauhtlapechco | nah. | En los tlapechtes de las águilas. Etim.: <i>cuauhtli</i> –águila; <i>tlapechtli</i> –nido, cama de ramas, asiento; <i>co</i> –en. |
| Cuauhxomulco | nah. | En el rincón de árboles. Etim.: <i>cuáhuil</i> –árbol; <i>xomulli</i> –rincón; <i>co</i> –en. |
| Cuauhyahuatlán | nah. | Junto a los árboles redondos. Etim.: <i>cuáhuil</i> –árbol; <i>yahuáltic</i> –redondez; <i>tlan</i> –junto. |
| Cuaulotitlán | nah. | Entre o junto al cuaulotal. Etim.: <i>cuáuhlotl</i> –cuaulote, palo bola; <i>titlan</i> –entre, o junto. |
| Cuautenango | nah. | Cuautenanco. En el cerco o muro de las águilas. Etim.: <i>cuauhtli</i> –águila; <i>tenámitl</i> –cerco, muro de piedra; <i>co</i> –en, lugar. |
| Cuatepec | nah. | Cuauhtépéc. En el cerro del águila. Etim.: <i>cuauhtli</i> –águila; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –locativo. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Cuautipan | nah. | Cuauhtipan. Cumbre del águila. Etim.: <i>cuauhtli</i> –águila; <i>icpan</i> –encima, sobre, cumbre. |
| Cuautololo | nah. | Cuauhtolotlan. Cuando abunda el cuautololote. Etim.: <i>cuauhtolólol</i> –árbol bola; <i>tlan</i> –partícula abundancial. |
| Cuautzintla | nah. | Al pie, o en la base de las águilas. Etim.: <i>cuauhtli</i> –águila; <i>tzintla</i> –al pie, en la base. |
| Cuaxilotla | nah. | Lugar de cuajilotes. Etim.: <i>cuaxilotl</i> –cuajilote; <i>tla</i> –lugar. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|----------------|--------|--|
| Cuaximaloya | nah. | Cuauhximaloyan. Lugar de carpinteros. Etim.: <i>cuauhximalo</i> –carpintero; <i>yan</i> –lugar. |
| Cuazoquitengo | nah. | Cuatzoquitenco. En la orilla del pilón de oro. Etim.: <i>cuáitl</i> –calabaza, pilón; <i>tzóuitl</i> –lodo; <i>tentli</i> –orilla; <i>co</i> –en. |
| Cucuyachi | nah. | Donde enferman. También hay un árbol con ese nombre. Cucuyachi es un poblado del municipio de Atoyac de Álvarez. |
| Cuepaniatl | nah. | Agua que vuelve a renacer. Etim.: <i>cuepani</i> –volver, renacer; <i>atl</i> –agua. |
| Cuescomapa | nah. | Lugar de trojes o graneros. Etim.: <i>cuescómatl</i> –troje, granero; <i>pa</i> –en, sobre, lugar. |
| Cuetzala | nah. | Lugar de los quetzales. Etim.: <i>quetzalli</i> –pájaro de bello plumaje; <i>la</i> –lugar de. Nombre de la cabecera del municipio Cuetzala del Progreso. |
| Cuezteopan | nah. | Cuezteopan. En el templo piramidal. Etim.: <i>cueztli</i> –túmulo, pirámide; <i>teopantli</i> –templo; <i>pan</i> –en, sobre. |
| Cuicatlán | nah. | Lugar donde cantan. Etim.: <i>cuícatl</i> –cantar; <i>tlan</i> –lugar (localidad). |
| Cuilutla | nah. | Cuilotla. 1) Donde pintan, o hay pintos; 2) lugar de cuilotes. Etim.: 1) <i>cuiloa</i> –pinto, pintar. 2) <i>cuílotl</i> –cuilote, planta de la región; <i>tla</i> –lugar. |
| Cuirindichapio | puré. | Cuirindal alto. Etim.: <i>cuirinda</i> –árbol cuyo fruto sirve para hacer jabón; <i>chapio</i> –alto. |
| Cuixapa | nah. | Río de los gavilanes. Etim.: <i>cuixin</i> –gavilán, milano, cuije; <i>apan</i> –río. |
| Cumiapan | nah. | Comiapan. Río del barro para vasija. Etim.: <i>cómitl</i> –olla, vasija de barro; <i>apan</i> –río, agua. |
| Cupándiro | puré. | Lugar de aguacates. Etim.: <i>cupan</i> –aguacate; <i>diro</i> –lugar. |
| Cutzamala | nah. | Lugar de comadreas. Etim.: <i>cutzámatl</i> –comadreja; <i>la</i> –lugar de. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Cutzamala de Pinzón; la cabecera se llama igual que el municipio. |
| Cuyontepec | nah. | Coyotépec. En el cerro con agujeros, o donde hay cuevas. Etim.: <i>coyóctic</i> –cosa agujerada, cueva; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –locativo. |
| Cuyuxtlahuaca | nah. | En la llanura de los coyotes. Etim.: <i>cóyotl</i> –coyote; <i>ixtlahuaca</i> –llanura. |
| Cuzmatlipan | nah. | Loma del amate amarillo. Etim.: <i>cuz</i> –amarillo; <i>ámatl</i> –amate; <i>icpan</i> –loma. |



| Nombre | Origen | Etimología |
|----------------|--------------|---|
| Duraznoxtitlán | nah. esp. | (Híbrido). Duraznos entre los nopales. Etim.: <i>durazno</i> –árbol y fruto (esp); <i>noxtli</i> –nopal, tuna; <i>titlan</i> –entre, junto. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-----------|--------|---|
| Dzinuyuca | mix. | Cumbre de la palma del cogollo. Etim.: <i>dziniyucu</i> —cumbre; <i>yuvui</i> —palma de petate; <i>ñuma</i> —cogollo. |

Ee

| Nombre | Origen | Etimología |
|---------------|--------|--|
| Ehuacalco | nah. | En donde el viento se llevó la embarcación. Etim.: <i>ehécatl</i> —viento, aire; <i>acalli</i> —embarcación, canoa; <i>co</i> —desinencia |
| Elgiapan | nah. | Etxiuhapan. En el río del frijol colorado. Etim.: <i>etl</i> —frijol; <i>xiuh</i> —cosa colorada; <i>apan</i> —río. |
| Elotepec | nah. | Xilotépec. Cerro de los jilotes, o elotes. Etim.: <i>xílotl</i> —mazorca tierna de maíz, jilote (elote); <i>tépec</i> —cerro. |
| Epazotla | nah. | Donde abunda el epazote, epazotal. Etim.: <i>yepazote</i> —epazote; <i>tla</i> —partícula abundancial. |
| Escuchapan | nah. | Excochapan. Mojado de sangre, río de sangre. Etim.: <i>eheco</i> —sangre; <i>apan</i> —río, mojado. |
| Excanatepec | nah. | Ehecanatépetl. Lugar en donde vuelan los patos. Etim.: <i>ehécatl</i> —viento, aire; <i>canautli</i> —pato; <i>tépetl</i> —cerro; <i>c</i> —en. |
| Excuintepec | nah. | Itzcuintépec. Cerro de los perros. Etim.: <i>itzcuintli</i> —perro mexicano; <i>tépetl</i> —cerro, monte; <i>c</i> —en. |
| Expitetzintla | nah. | Ezpitetzintla. En el subsuelo pedregoso donde hay obsidiana. Etim.: <i>ezpitzitli</i> —obsidiana rojiza; <i>tzintlan</i> —abajo, en el subsuelo. |

Ff

| Nombre | Origen | Etimología |
|------------|--------|--|
| Guatemala | nah. | Cuahutemalla. Donde hay árboles podridos o caídos. Etim.: <i>cuáhuil</i> —árbol, madera; <i>timátic</i> —podrido, caído. <i>lla</i> (de <i>tlan</i>)—partícula abundancial. |
| Guayatengo | nah. | Hueyatenco. En la playa grande, en el playón. Etim.: <i>huey</i> —grande; <i>atentli</i> —ribera de río o de mar, playa; <i>co</i> —en. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|------------|--------|---|
| Gueyapan | nah. | Hueyapan. Lugar donde abunda el agua. Etim.: <i>huey</i> —grande; <i>apan</i> —río, arroyo, agua. |
| Guzintepec | nah. | Xotzintépec. Al pie del cerrito. Etim.: <i>xo (ícxitl)</i> —pie, al pie; <i>tzin</i> —diminutivo; <i>tépetl</i> —cerro; <i>c</i> —en. |



| Nombre | Origen | Etimología |
|--------------|-----------|--|
| Higuatzio | puré. | <i>Jiuatzio</i> . Lugar de coyotes. Etim.: <i>jiuatzi</i> —coyote; <i>o</i> —locativo. |
| Hoyotzin | nah. esp. | (Híbrido). Hoyo—hoyito, hoyuelo (esp); <i>tzin</i> —diminutivo (nah) |
| Huacalapa | nah. | Río del huacal. Etim.: <i>huacallí</i> —huacal; <i>apan</i> —río. Río enjuto, reseco. Etim.: <i>huac</i> o <i>huacqui</i> —seco, enjuto, flaco; <i>apan</i> —río, agua. |
| Huacapan | nah. | |
| Huacario | puré. | Lugar de ánades, patos. Etim.: <i>huacari</i> —ánade, pato; <i>o</i> —locativo. |
| Huahuaxtla | nah. | Lugar donde ladran los perros. Etim.: <i>huahuatlza</i> —ladrar de perros; <i>tla</i> —lugar. También significa: lugar donde abunda el guaje o donde abunda la ortiga. |
| Huajintepec | nah. | Huaxintépec. Lugar del guaje. Etim.: <i>huaxin</i> —guaje; <i>tépetl</i> —cerro; <i>c</i> —en. |
| Huajojutla | nah. | Donde abunda el guaje verde. Etim.: <i>huaxi</i> , <i>huaxin</i> —huaje; <i>xoxohui</i> —verde; <i>tla</i> —locativo. |
| Huamuchapan | nah. | Río o arroyo de los huamúchiles. Etim.: <i>huamúchitl</i> —guamúchil, pinzán; <i>apan</i> —río. |
| Huamuxtílán | nah. | Huamuchtílan. Entre el guamuchal (huamuchal) o entre guamúchiles (huamúchiles). Etim.: <i>huamúchitl</i> —guamúchil (chamuclé); <i>titlán</i> : locativo. |
| Huánumo | puré. | Huarumo. Bule, calabaza con semilla para sembrar. Etim.: nombre de la planta que produce la calabaza o huarumo. |
| Huapanguillo | nah. | Cuauhpanzínco. En el puentecillo. Etim.: <i>cuauhpantlí</i> —puente de madera; <i>tzin</i> (de <i>tzintli</i>)—diminutivo; <i>co</i> —en. |
| Huastelica | nah. | Huaiztalica. Lugar de canosos. Etim.: <i>huaiztálic</i> —canoso; <i>ca</i> —lugar. |
| Huautla | nah. | 1) Lugar del bledo; 2) lugar de águilas. Etim.: 1) <i>huautlí</i> —bledo (plumero, manojo de plumas para sacudir polvo); 2) <i>cuauhtlí</i> —águila; <i>tla</i> —lugar. |
| Huaxteopan | nah. | Templo de guajes. Etim.: <i>huaxin</i> —guaje; <i>teopan</i> —templo. |
| Huaztepec | nah. | Huaxtépec. Cerro del guaje. Etim.: <i>huaxi</i> —guaje o huaje; <i>tépetl</i> —cerro, lugar; <i>c</i> —en. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|--------------------------|--------|--|
| Huehucoyotla | nah. | Lugar de los coyotes viejos. Etim.: <i>huehue</i> —viejo, anciano; <i>cóyotl</i> —coyote; <i>tla</i> —lugar. |
| Huehuetán | nah. | Lugar de ancianos. Etim.: <i>huehue</i> —viejo, anciano; <i>tan</i> —locativo. |
| Huehuetecacingo | nah. | Huehuetecatzinco. En el pequeño lugar donde se reúnen los ancianos. Etim.: <i>huehue</i> —viejo; <i>teca</i> —juntarse, reunirse; <i>tzin</i> —diminutivo; <i>co</i> —en. |
| Huehuetepic | nah. | En el cerro viejo. Etim.: <i>huehue</i> —viejo, antiguo, anciano; <i>tépetl</i> —cerro; <i>c</i> —en. |
| Huehuetónoc | nah. | Lugar de vejezuelos. Etim.: <i>huehue</i> —viejo, anciano; <i>ton</i> —voz reverencial; <i>o</i> —(eufónica); <i>c</i> —locativo. |
| Hueitlalatla | nah. | Hueytlalatla. Lugar de la gran lodacera. Etim.: <i>huei</i> , <i>huey</i> —grande; <i>tlálatl</i> —ciénega, lodacera; <i>tla</i> —lugar. |
| Huexoapa | nah. | Huexuapan. En el río de los sauces. Etim.: <i>huéxotl</i> —sauce, huejote; <i>apan</i> —río. |
| Huey Atenco o Hueyatenco | nah. | En la gran ribera; a orillas del estero o laguna. Etim.: <i>huey</i> —grande, o <i>huéyatl</i> —estero, laguna; <i>tentli</i> —orilla, borde; <i>co</i> —lugar. |
| Huey Atlaco o Hueyatlaco | nah. | Barranca de agua grande. Etim.: <i>huey</i> —grande; <i>atlahu</i> —barranca de agua; <i>co</i> —locativo. |
| Hueyagual | nah. | En el gran cerco, o círculo. Etim.: <i>huey</i> —grande; <i>yahualli</i> —cerco, círculo. |
| Hueyapan | nah. | Río grande. Etim.: <i>huey</i> —grande, ancho; <i>apan</i> —río, arroyo. |
| Hueycalli | nah. | Casa grande. Etim.: <i>huey</i> —grande; <i>calli</i> —casa. |
| Hueycantenango | nah. | Huey Acatenanco. Lugar de gran cañaveral amurallado. Etim.: <i>huey</i> —cosa grande; <i>ácatl</i> —caña; <i>tenámitl</i> —muro, cerca; <i>co</i> —lugar. Nombre de la cabecera municipal José Joaquín de Herrera. |
| Hueyitepec | nah. | Cerro de vientre grande. Etim.: <i>huey</i> —grande; <i>ítecatl</i> —vientre, barriga; <i>tépec</i> —cerro. |
| Hueymatla | nah. | Lugar de hamacas o redes grandes. Etim.: <i>huey</i> —grande; <i>mátlatl</i> —hamaca, red; <i>tla</i> —locativo. |
| Hueytepec | nah. | Cerro grande, montaña. Etim.: <i>huey</i> —grande, extensa; <i>tépec</i> —cerro. |
| Huichapa | nah. | Huitzapan. Río de espinos. Etim.: <i>huitztli</i> (<i>uitstli</i>)—espino; <i>apan</i> —río. |
| Huichichilco | nah. | Huitzitzilco. Lugar de colibríes. Etim.: <i>huitzitzil</i> —colibrí, chuparrosa, chupamirto; <i>co</i> —locativo. |
| Huicumo | puré. | Lugar del huicón. Etim.: <i>huicón</i> —árbol de la costa y Tierra Caliente; <i>o</i> —locativo. |
| Huilotepec | nah. | Cerro de las huilotas o palomas. Etim.: <i>huílotl</i> —huilota, paloma; <i>tépetl</i> —cerro, monte; <i>c</i> —en. |
| Huipilla | nah. | Huipilla. Donde abundan los huipiles. Etim.: <i>huipilli</i> —camisa femenina, huipil; <i>la</i> —terminación abundancial. |
| Huispa | nah. | Huizpa. En las espinas. Etim.: <i>huitztli</i> —espina; <i>pa</i> —desinencia locativa. |
| Huiteco | nah. | Huitzteco. Lugar de espinas. Etim.: <i>huitztli</i> —espina; <i>co</i> —lugar. |
| Huixtac | nah. | En el espino blanco. Etim.: <i>huitztli</i> —espina; <i>íztac</i> —blanco. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|---------------|--------|---|
| Huitza | nah. | Espinal. Etim.: <i>huitzachin</i> –huizache, árbol con espinas. |
| Huitzacotla | nah. | Lugar cerrado o tapado de huizaches. Etim.: <i>huitzachin</i> –huizache; <i>cotli</i> –cerrar; <i>tla</i> –cerro. |
| Huitzapula | nah. | Lugar del huizache gordo o grande. Etim.: <i>huitzachin</i> –huizache, espino; <i>pul</i> (de <i>pulli</i>)–partícula aumentativa; <i>la</i> –lugar. |
| Huitzatatla | nah. | Lugar de garzas picudas. Etim.: <i>huitzástatl</i> –garza de pico largo; <i>tla</i> –locativo. |
| Huitzilac | nah. | En el agua de los colibríes. Etim.: <i>huitzil</i> –colibrí, chupamirto; <i>atl</i> –agua; <i>c</i> –locativa. |
| Huitziltepec | nah. | Cerro del colibrí. Etim.: <i>huitzil</i> –colibrí, chuparroza; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –sufijo locativo. |
| Huitzotla | nah. | Huitzoctla. Etim.: <i>huitzoctli</i> –zapapico (herramienta para excavar); <i>tla</i> –lugar. |
| Huitzucó | nah. | Huitzoco. Lugar espinoso. Etim.: <i>huitzo</i> –espinoso; <i>co</i> –pospositiva de lugar. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Huitzucó de los Figueroa, y es parte también del nombre de su cabecera municipal: ciudad Huitzucó. |
| Huixtepec | nah. | Huitztepec. Cerro de los guijarros. Etim.: <i>huíztetl</i> –guijarro; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –locativo. |
| Huitzila | nah. | Lugar de colibríes. Etim.: <i>huitzil</i> –colibrí; <i>co</i> –lugar. |
| Huizuhuilican | nah. | Lugar de los colibríes azul–negro. Etim.: <i>huitzil</i> –colibrí; <i>xihúhtic</i> –azul; <i>tilli</i> –negro; <i>can</i> –lugar. |
| Huizteco | nah. | Gentilicio de Huitztlán; o gente con espinas, con púas. Etim.: <i>huitztli</i> (<i>uitstli</i>)–espina, púa; <i>teco</i> (de <i>técatl</i>)–gente del lugar, gentilicio; <i>tlan</i> –partícula locativa. |
| Huitztlatzala | nah. | Huitztlatzallan. Cañada de espinos. Etim.: <i>huitztli</i> (<i>uitstli</i>)–espino, huizache; <i>tzatlan</i> –cañada. |



| Nombre | Origen | Etimología |
|----------|--------|--|
| Icatepec | nah. | En el cerro erguido. Etim.: <i>ica</i> –estar erguido; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –partícula locativa. |
| Iguala | nah. | Yohuala. Probablemente se origina de dos términos: 1) <i>yohualtépetl</i> : cuenca rodeada de cerros. 2) <i>yohualcéhuatl</i> : cuenca donde serena o llueve de noche. Otras interpretaciones: <i>yoallan</i> (de <i>yoalla</i>); donde serena la noche; o ya volvió. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Iguala de la Independencia; la cabecera se llama igual que el |

| Nombre | Origen | Etimología |
|--------------------|--------------|--|
| Igualapa | nah. | municipio. Ihualapa. Río de los mensajeros. Etim.: <i>ihualli</i> —mensajero; <i>apan</i> —río. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Igualatlaco | nah. | Yahualatlaco. En donde se enroscan las barrancas, o lugar de barrancas escarpadas. Etim.: <i>yahualoa</i> —cercar, enroscarse; <i>atlahu</i> —barranca de agua; <i>co</i> —locativo. |
| Igualita | nah. esp. | (Híbrido).Yohuallan. Cerca de la noche (mejor aún: al llegar la nochecita). Etim.: <i>yohualli</i> —noche, oscuridad; <i>lan</i> (de <i>tlan</i>)—junto, cerca; <i>ita</i> - diminutivo. |
| Igualtepec | nah. | Yahualtépec. Lugar rodeado de cerros. Etim.: <i>yahualli</i> —cosa redonda o <i>yahualoa</i> —cercar, rodear; <i>tépetl</i> —cerro, montaña; <i>c</i> —locativo. |
| Ilhuítlán | nah. | Lugar de plumas. Etim.: <i>ilhuitt</i> —plumas; <i>tlan</i> —locativo abundancial. |
| Iliatenco | nah. | Iliatengo. En el río o ribera de los abedules. Etim.: <i>ilitl</i> —abedul; <i>atentli</i> —río o ribera; <i>co</i> —en. |
| Inscuincuitlapilco | nah. | Itzcuincuitlapilco. En el rabo del perro. Etim.: <i>itzcuintli</i> —perro mexicano; <i>cuitapilli</i> —rabo, cola; <i>co</i> —en. |
| Instichpa | nah. | Ixtexoapa. Río roído. Etim.: <i>ixtexas</i> —roer; <i>apan</i> —río. |
| Islaltepec | nah. | Ixtlaltépec. Cerro donde hay agua sobre la faz de la tierra. Etim.: <i>ixtlalli</i> —cara, faz de la tierra; <i>at</i> —agua; <i>tépetl</i> —cerro; <i>c</i> —lugar. |
| Itcoatzingo | nah. | Itztecoatzinco. En las culebritas de obsidiana. Etim.: <i>itztecóat</i> —obsidiana en forma de culebra; <i>zin</i> —diminutivo; <i>co</i> —lugar. |
| Itzcata | nah. | Ichcatla. En el algodonal. Etim.: <i>ichcat</i> —algodón; <i>tla</i> —desinencia locativa |
| Itzomiquipan | nah. | En donde murieron (desaparecieron) los itzotes (palma datilera). Etim.: <i>itzotl</i> (<i>iczotl</i>)—palma datilera; <i>micqui</i> —muerto; <i>pan</i> —en, sobre. |
| Ixcamilpa | nah. | Ichcamilpa. En el cultivo de algodón. Etim.: <i>ichcat</i> —algodón; <i>milli</i> —sementera, cultivo; <i>pa</i> —en, sobre. |
| Ixcapuzalco | nah. | Ichcapuzalco. Izcapuzalco. En la madriguera de las hormigas. En el terreno o campo del algodón. Etim.: <i>tzícat</i> —hormiga, <i>pu</i> —aumentativo; <i>calli</i> —casa, madriguera; <i>ichcat</i> —algodón; <i>potzalli</i> —terreno; <i>co</i> —en. Nombre de la cabecera del municipio Pedro Ascencio Alquisiras. |
| Ixcatempan | nah. | Ichcatempan. En la ribera del algodonal. Etim.: <i>ichcat</i> —algodón; <i>tentli</i> —ribera; <i>pan</i> —locativo. |
| Ixcateopan | nah. | Ichcateopan. 1) Templo del algodón; 2) aquí está la iglesia. Etim.: <i>ichcat</i> —algodón; <i>teopan</i> (de <i>teopantli</i>)—templo, iglesia. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Ixcateopan de Cuauhtémoc; la cabecera se llama igual que el municipio. |
| Ixcatepec | nah. | Ichcatépetl. Cerro del algodón. Etim.: <i>ichcat</i> —algodón; <i>tépetl</i> —cerro; <i>c</i> —locativo. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-----------------|--------|--|
| Ixcatla | nah. | Ichcatla. Junto al algodonal. Etim.: <i>íchcatl</i> —algodón; <i>tla</i> —terminación de nombres geográficos, locativa. |
| Ixcuinatoyac | nah. | Itzcuinatóyac. Río de los perros. Etim.: <i>itzcuintli</i> —perro; <i>atóyat</i> —río; <i>c</i> —en. |
| Ixquiltlayan | nah. | Lugar donde fue quemada la escoba. Etim.: <i>izquitli</i> —escoba; <i>tlatla</i> —arder, quemarse; <i>yan</i> —lugar donde. |
| Ixtapa | nah. | Iztapan. Sobre la sal. Etim.: <i>íztat</i> —sal; <i>pan</i> —en, sobre. |
| Ixtazacatla | nah. | Iztazacatla. Zacatal, hierba o campo salobre. Etim.: <i>íztat</i> —sal, salado; <i>tzácatl</i> —zacate, hierba; <i>tla</i> —desinencia locativa. |
| Ixtelotlán | nah. | Lugar de ojos. Etim.: <i>ixtelólotl</i> —ojo; <i>tlan</i> —locativo de abundancia. |
| Ixtamalco | nah. | En el mesón de obsidiana. Etim.: <i>itztli</i> —obsidiana; <i>temalli</i> —mesón; <i>co</i> —en. |
| Ixtla | nah. | Llanura. En donde abunda el ixtli. Etim.: <i>ixtla</i> —llanura o <i>ixtli</i> —fibra, hilaza de maguey; <i>tla</i> —locativa. |
| Ixtlahuaca | nah. | Enfrente de la llanura. Etim.: <i>ixtla</i> —llanura, campo; <i>huacan</i> —enfrente, alrededor. |
| Ixtlahuacatengo | nah. | Ixtlahuacatenco. Lugar situado a la orilla del valle. Etim.: <i>ixtlahuaca</i> —en la llanura; <i>atentli</i> —ribera, río; <i>co</i> —lugar. |
| Ixtlahuazala | nah. | Entre llanuras. Etim.: <i>—ixtláhuat</i> —llanura, valle, plan; <i>tzalan</i> —entre, enmedio. |
| Ixtlatlalli | nah. | Tierra blanca. Etim.: <i>íxtac</i> —blanco; <i>tlalli</i> —tierra. |
| Ixtlayotla | nah. | Lugar salado. Etim.: <i>iztayo</i> —salado; <i>tla</i> —lugar. |
| Ixtolapan | nah. | Río del manto del tule. Etim.: <i>ixtli</i> —cara, manto, superficie; <i>apan</i> —río. |
| Izotepec | nah. | Cerro de izotes o dátiles. Etim.: <i>ítzotl</i> —dátil, palma; <i>tépetl</i> —cerro; <i>c</i> —en. |
| Izquiapan | nah. | Río de la escoba. Etim.: <i>izquitli</i> —escoba; <i>apan</i> —río. |
| Izquipula | nah. | Lugar donde fueron destruidas las escobas. Etim.: <i>izquitli</i> —escoba; <i>puloa</i> —destruir, arrasar; <i>la</i> —locativa. |

Nota: En la pronunciación actual de los nombres nahuas de poblados, se aplica el sonido de la j como si fueran palabras castellanas, pero en la lengua étnica no existe ese sonido; la palabra original en mexicano de los siguientes nombres debería ser con x, o z, como aparece escrito en el segundo término; sin embargo, se escriben primero tal como se pronuncian y son conocidos oficialmente.



| Nombre | Origen | Etimología |
|---------------|--------|---|
| Jalahuatzingo | nah. | Xalahuatzinco. Lugar donde se arrastra la arena. Etim.: <i>xala</i> –arenal; <i>huatzin</i> –arrastrar; <i>co</i> –lugar. |
| Jalapa | nah. | Xalapa. 1) Río de arena; 2) agua que brota a través de la arena. Etim.: 1 <i>xal</i> , <i>xalli</i> –arena; <i>apan</i> –río, agua. 2 Ibídem., en sentido figurado. |
| Jalapancingo | nah. | Xalapantzinco. En el río de la arenilla. Etim.: <i>xalapán</i> –río arenoso; <i>tzin</i> (<i>tzintli</i>)–diminutivo; <i>co</i> –en. |
| Jaleaca | nah. | Xalyaca. En la punta o extremidad del arenal. Etim.: <i>xal</i> , <i>xalli</i> –arena; <i>yácac</i> –punta o extremidad. |
| Jalisco | nah. | Xalixco. Sobre la arena; frente al arenal. Etim.: <i>xalli</i> –arena; <i>ixco</i> –delante, en la superficie. |
| Janaltepec | nah. | Tzanaltepéc. Cerro o lugar de los zanates. Etim.: <i>tzánatl</i> –ave de plumaje negro; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –en. |
| Jario | puré. | Lugar de alumbre. Etim.: <i>jaripa</i> –alumbrar; <i>o</i> –lugar. |
| Jaripo | puré. | Lugar de alumbre. Etim.: <i>jaripa</i> –alumbrar; <i>o</i> –locativo. |
| Jdaadzoo | amuz. | Arroyo caballo. Etim.: <i>jdaa</i> –arroyo, río; <i>dzoo</i> –caballo. |
| Jicamaltepec | nah. | Xicamaltépéc. Cerro o lugar de la jícama. Etim.: <i>xicámatl</i> –jícama; <i>tépetl</i> –cerro, loma; <i>c</i> –en. |
| Jicayán | nah. | Xicayan. Lugar de jícaras. Etim.: <i>xicalli</i> –jícara, tecomate; <i>yan</i> –lugar. |
| Jilaltepec | nah. | Xitlaltépéc. Cerro de la estrella. Etim.: <i>xitlalli</i> o <i>citlalli</i> –estrella; <i>tépetl</i> –cerro. |
| Jilotepec | nah. | Xilotépéc. Lugar de jilotes. Etim.: <i>xílotl</i> –elote tierno; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –locativo. |
| Jimalcota | nah. | Ximalteca. Lugar natal de los chimalos o de los carpinteros. Etim.: <i>ximalli</i> –escudo, rodela o carpintero; <i>técatl</i> –lugareño, habitante de ese lugar. |
| Jocolmán | nah. | Xocolman. Lugar de ciruelas agrias. Etim.: <i>xócol</i> , <i>xócotl</i> –ciruela agria; <i>man</i> –lugar. |
| Jocotitlán | nah. | Xocotitlan. Lugar de ciruelas o frutas. Etim.: <i>xócotl</i> –ciruela, fruta; <i>titlan</i> –lugar, entre. |
| Jocutla | nah. | Xocotla. Lugar de frutas. Etim.: <i>xócotl</i> –fruta; <i>tla</i> –lugar. |
| Jojutla | nah. | Xoxoutla. Lugar verde. Etim.: <i>xoxoui</i> –verde, verdoso; <i>tla</i> –partícula locativa. |
| Jolalpan | nah. | Xolalpan. Donde hay guajolotas en agua. Etim.: <i>xola</i> –guajolota (hembra del guajolo- |

| Nombre | Origen | Etimología |
|----------------------|-----------|--|
| Juamanalpa | nah. | te); <i>atl</i> —agua; <i>pan</i> —en, sobre. Tzoamanalpa. En el estanque deslavado. Etim.: <i>tzóatl</i> —deslavado; <i>amanalli</i> —estanque; <i>pa</i> —en, lugar. |
| Juanacatlán | nah. | Cuauhnacatlan. Lugar donde abunda el cuanacaztle. Etim.: <i>cuauhnacaztli</i> —árbol de la oreja (por la forma de su vaina); <i>tlán</i> —desinencia locativa de abundancia. |
| Juchimilpa | nah. | Xochimilpa. Sementera de flores. Etim.: <i>xóchitl</i> —flor; <i>milpa</i> —sementera, lugar cultivado. |
| Juchitán o Juchitlán | nah. | Xochitlan. Lugar de flores. Etim.: <i>xóchitl</i> —flor; <i>tan</i> —locativo. |
| Juliantla | nah. esp. | (Híbrido). Tierra o lugar de Julián. Etim.: <i>Julián</i> —nombre castellano; <i>tlán</i> (nah.)—lugar. |
| Juluchaca | nah. | Xolochoaca. Lugar arrugado. Etim.: <i>xolochoa</i> —arrugar; <i>ca</i> —lugar. |
| Jumiltépetl | nah. | Xumiltépetl. Cerro de jumiles. Etim.: <i>xumilli</i> o <i>xómiltl</i> —jumil; <i>tépetl</i> —cerro; <i>c</i> —en. |
| Juxtlahuaca | nah. | Xiuhxtlahuaca. Llanura verde. Etim.: <i>xíhuil</i> —verde; <i>ixtlahuaca</i> —llanura, valle, sabana. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|--------------|-----------|---|
| Lamatzintla | nah. esp. | (Híbrido).Lugar del maíz con lama. Etim.: <i>lama</i> —hongo que pudre (español); <i>tzintli</i> —maíz; <i>tla</i> —lugar. |
| Liberaltepec | nah. esp. | (Híbrido).Pueblo liberal; cerro liberal. Etim.: <i>liberal</i> (español); <i>altépetl</i> (nah.)—pueblo; <i>tépetl</i> —cerro; <i>c</i> —en. |
| Limontitlán | nah. esp. | (Híbrido). Entre limoneros. Etim.: <i>limón</i> —fruta agria (español); <i>titlan</i> (nah.)—entre, junto. |
| Lobotepec | nah. esp. | (Híbrido). Cerro del lobo. Etim.: <i>lobo</i> (español)—animal salvaje; <i>tépetl</i> (nah.)—cerro; <i>c</i> —en. |
| Lomalapa | nah. esp. | (Híbrido). Río o agua de la loma. Etim.: <i>loma</i> (español)—elevación orográfica; <i>apan</i> (nah.)—río, agua. |
| Lomatepec | nah. esp. | (Híbrido). En el cerro alto; o monte de la loma. Etim.: <i>loma</i> (español)—elevación orográfica; <i>tépetl</i> (nah.)—cerro; <i>c</i> —en. |
| Lomazoya | nah. esp. | (Híbrido). Loma del zoyate o del dátil. Etim.: <i>loma</i> (español)—elevación sobre el nivel del terreno; <i>tzóyatl</i> —palma, dátil. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|----------|--------|---|
| Loonjdaa | amuz. | En náhuatl: Cozoyoapan. Río de los pozos u orificios. Etim.: <i>loon</i> –pozo, orificio; <i>jdaa</i> –río. |

Mm

| Nombre | Origen | Etimología |
|--------------|--------------|---|
| Macahuite | nah. | Amacahuite. Amate, ficus común. Etim.: <i>ámatl</i> –amate, palo de mano. |
| Machohua | nah. | Matzohua. 1) señor del agua. 2) señor que predice los temporales de lluvia. Etim.: <i>matzoa</i> –predecir, saber algo; <i>ahua</i> –señor dueño de agua. |
| Macuixcatlán | nah. | Maquizcatlan. Lugar de los que usan ajorcas o arracadas. Etim.: <i>mazquiztli</i> –ajorca (arracada redonda); <i>tlan</i> –lugar. |
| Malinaltepec | nah. | 1) Cerro del manojito de hierbas; 2) lugar de escobilleras; 3) pueblo de cordeleros; 4) agua del cerro torcido. Etim.: <i>malinalli</i> –hierba o malina–torcido; <i>atl</i> –agua; <i>tépetl</i> –cerro, o, <i>altépetl</i> –pueblo. |
| Marquelia | esp. | Anagrama. Del sustantivo: <i>marca</i> y el nombre propio <i>Elia</i> . Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Matlala | nah. | Lugar de redes o mallas. Etim.: <i>mátlatl</i> –malla, metate; <i>la</i> –lugar. |
| Matlalapa | nah. | Río verde. Etim.: <i>matlalli</i> –verde oscuro, azul; <i>apan</i> –río. |
| Matlaxtepec | nah. | Cerro del taparrabo. Etim.: <i>matlaxtli</i> –taparrabo; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –en. |
| Matzatla | nah. | Lugar de piñas. Etim.: <i>matzatli</i> –piña; <i>la</i> –desinencia locativa. |
| Maxela | nah. | Lugar esparcido o desparramado. Etim.: <i>maxelli</i> –esparcir o <i>maxelihui</i> –desparramar; <i>la</i> –lugar. |
| Mayanalán | nah. | Donde impera el hambre. Etim.: <i>mayanani</i> –hambre; <i>lan</i> –locativo. |
| Mazapa | nah. | Río de los venados. Etim.: <i>mázatl</i> –venado; <i>apan</i> –río. |
| Mzapilla | nah. esp. | (Híbrido). Mazapatzinco. En el riachuelo del venado. Etim.: <i>mázatl</i> –venado; <i>apan</i> –río; <i>tzin</i> –diminutivo; <i>co</i> –en; <i>illa</i> (español)–diminutivo. |
| Mazatepec | nah. | Cerro del venado. Etim.: <i>mázatl</i> –venado; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –locativo. |
| Mazatlán | nah. | Donde abundan los venados. Etim.: <i>mázatl</i> –venado; <i>tlan</i> –locativo de abundancia. |

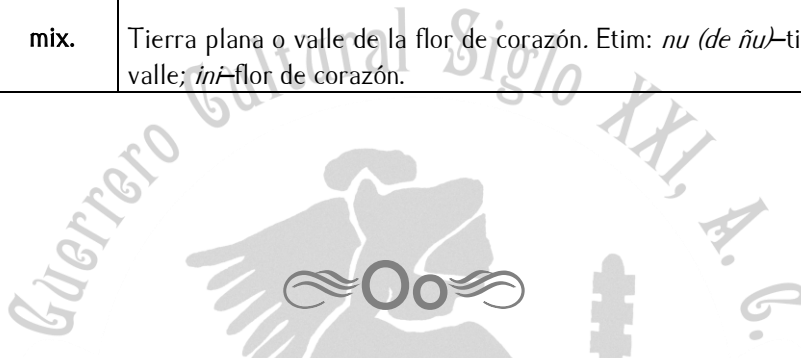
| Nombre | Origen | Etimología |
|---------------|--------|---|
| Mecatepec | nah. | Cerro del mecate o cuerda. Etim.: <i>mécatl</i> –mecate, cuerda, cordel; <i>tépetl</i> –cerro, lugar; <i>c</i> –en. |
| Metepec | nah. | En el cerro del maguey. Etim.: <i>metl</i> –maguey; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –en. |
| Metlapa | nah. | En donde hay metates; en el río verde. Etim.: <i>métlatl</i> –metate, o <i>metlalli</i> –verde; <i>pa</i> –en; o <i>apan</i> –río. |
| Metlapilapa | nah. | Río del metlapil. Etim.: <i>metlapilli</i> –mano del metate; <i>apan</i> –río. |
| Metlatónoc | nah. | 1) En el pequeño metate; 2) en el metatito. Etim.: <i>métlatl</i> –metate; <i>ton</i> (de <i>tontli</i>)–diminutivo; <i>c</i> –locativa. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Metzontepeque | nah. | Mitzontepeque. En los cerros de los gatos. Etim.: <i>mitzontli</i> –gato montés; <i>tepeque</i> –cerro en plural. |
| Mexcala | nah. | Mezcala. Lugar del mezcal. Etim.: <i>mezcalli</i> –mezcal, licor local de maguey; <i>la</i> –lugar. |
| Mexcaltepec | nah. | Mezcaltepec. Pueblo o cerro del mezcal. Etim.: <i>mezcalli</i> –mezcal; <i>altépec</i> –pueblo; o, <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –locativo. |
| Mexicapán | nah. | En donde hay mexicanos. Etim.: <i>mexica</i> , <i>mexícatl</i> –mexicano; <i>pan</i> –en, sobre. |
| Mexquitepec | nah. | Mezquitepec. Cerro del mezquite. Etim.: <i>mézquitl</i> –mezquite; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –en. |
| Mextiopan | nah. | Mixteopan. En el templo de la luna o nube. Etim.: <i>mixtli</i> –luna, nube; <i>teopan</i> –templo, santuario. |
| Mextitlán | nah. | Entre o junto a la luna o nube. Etim.: <i>metztli</i> , <i>mixtli</i> –luna, nube; <i>titlan</i> –entre, junto, lugar. |
| Mezquititlán | nah. | Entre los mezquites. Etim.: <i>mézquitl</i> , <i>mizquicuáhuítl</i> –mezquite, algarrobo; <i>titlan</i> –entre, junto. |
| Miahuatepec | nah. | Cerro de las espigas o flores de maíz. Etim.: <i>miáhuatl</i> –espiga de maíz; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –en. |
| Miahuichán | nah. | Lugar de la flor de maíz. Etim.: <i>miáhuitl</i> –flor o espiga de maíz; <i>chan</i> –lugar. |
| Miacatzingo | nah. | Miacatzinco. En las cañitas de las espigas. Etim.: <i>miáhautl</i> –espigas de maíz; <i>tzinco</i> –diminutivo. |
| Micatepec | nah. | Cerro muerto o cerro de los muertos. Etim.: <i>mica</i> (<i>micqui</i>)–muerto, morir; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –en. |
| Michapa | nah. | Río de pescados. Etim.: <i>michi</i> , <i>michin</i> –pescado; <i>apan</i> –río. |
| Milpitzaco | nah. | En la heredad o sementera angosta. Etim.: <i>milli</i> –heredad, sementera; <i>pitzáctic</i> –cosa delgada, angosta; <i>co</i> –lugar. |
| Miyahua | nah. | Millahua. Dueños de campos cultivados. Etim.: <i>milla</i> –campo cultivado; <i>hua</i> –posesivo, dueño. |
| Mininuma | mix. | Laguna de los retoños o cogollos. Etim.: <i>mini</i> –laguna, lago; <i>ñuma</i> –retoño, cogollo. |
| Misla | nah. | Miztla. Lugar de leones o jaguares. Etim.: <i>miztli</i> –jaguar, león; <i>la</i> –partícula locativa. |
| Mitla | nah. | 1) Región de los muertos; 2) lugar de las flechas o dardos. Etim.: <i>mictlan</i> –mundo de los muertos; <i>mitl</i> –flecha, dardo; <i>tla</i> –lugar. |
| Mitlán | nah. | Mictlan. Lugar de los muertos. Etim.: <i>mic</i> (<i>micqui</i>)–muerto; <i>tlán</i> –lugar (abundancia). |
| Mixtecalpan | nah. | En donde habitan los mixtecas. Etim.: <i>mixtécatl</i> –mixteca (la etnia); <i>calla</i> –población; <i>pan</i> –en, sobre. |
| Mixtecolapa | nah. | Río donde se forman nubes negras. Etim.: <i>mixtli</i> –nube; <i>tecolapa</i> –agua de carbón, nube negra; <i>apan</i> –río. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-------------|--------|--|
| Mixtepec | nah. | Cerro de la luna o de la nube. Etim.: <i>mixtlí</i> –luna, nube; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –en. |
| Miyagua | nah. | Metyahualco. En el círculo o rueda de maguey. Etim.: <i>metl</i> –maguey; <i>yahualli</i> –cosa circular o rueda; <i>co</i> –en. |
| Moctezuma | nah. | Nuestro señor airado o el de aspecto serio. Etim.: <i>mo</i> –nuestro; <i>tecutli</i> –señor; <i>zomali</i> –serio, airado, enojado. |
| Mochitlán | nah. | Nochistlan. Todo se acabó, o donde todo se da. Etim.: <i>mochi</i> –todo; <i>tlán</i> –pospositiva de lugar. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Momancán | nah. | Donde están o se encuentran los cargadores. Etim.: <i>mama</i> –cargar; <i>mani</i> –estar; <i>can</i> –lugar. |
| Momochtitla | nah. | Momoztitlan. Lugar ruinoso. Etim.: <i>momoztli</i> –ruina, tumba, adoratorio; <i>titlan</i> –entre, junto. |
| Momuxtle | nah. | Altar, capilla, oratorio. Etim.: <i>momuztli</i> , <i>momoztli</i> –ruina, tumba, altar, oratorio. |
| Moyoapa | nah. | En el río o en el agua de los moscos. Etim.: <i>móyotl</i> –mosco, mosquito, zancudo; <i>apan</i> (<i>apan</i> , de <i>apantli</i>)–río, agua. |
| Moyotepec | nah. | En el cerro de los mosquitos. Etim.: <i>móyotl</i> –mosquito; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –en. |
| Mozimba | puré. | Princesa; lugar lodoso, o tierra mojada. Etim.: <i>atzimba</i> –princesa; o, <i>atzimu</i> –lodo, tierra mojada. |

Nn

| Nombre | Origen | Etimología |
|-------------|--------|--|
| Nacazcotla | nah. | Nacazcuautla. Lugar de los árboles de orejas o vainas. Etim.: <i>nacaztli</i> –oreja, vaina; <i>cuáuhuitl</i> –árbol; <i>tla</i> –desinencia locativa de abundancia. |
| Nahuala | nah. | Lugar de brujos o nahuales. Etim.: <i>nahualli</i> –brujo, nahual, demonio; <i>la</i> –locativo. |
| Nahucalli | nah. | Cuatro casas. Etim.: <i>nahui</i> –cuatro; <i>calli</i> –casa. |
| Nanacatepec | nah. | Cerro del hongo. Etim.: <i>nanácatl</i> –hongo; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –en, locativo. |
| Nanciapa | nah. | Nantziapan. Río de los nanches. Etim.: <i>nantzin</i> –nanche o madrecita; <i>apan</i> –río. |
| Nanzintla | nah. | Nantzintla. Lugar de madres o madrecitas; lugar de nanches. Etim.: <i>nantzin</i> (<i>nantli</i>)–madre, madrecita o nanche; <i>tla</i> –lugar. |
| Nejapa | nah. | Nexapa. Río de ceniza; agua alcalina. Etim.: <i>nextli</i> –ceniza; <i>néxatl</i> –lejía, agua alcalina, jabón; <i>apan</i> –río, agua. |
| Nexpa | nah. | En la ceniza; sobre la ceniza. Etim.: <i>nextli</i> –ceniza; <i>pa</i> –en, sobre. |
| Nextepec | nah. | Cerro de la ceniza. Etim.: <i>nextli</i> –ceniza; <i>tépetl</i> –cerro, monte; <i>c</i> –en. |
| Nochco | nah. | Nuxco. En donde hay tunas. Etim.: <i>nochtli</i> –tuna; <i>co</i> –en. |
| Nochistlán | nah. | Nocheztlan. Lugar de la grana o cochinilla. Etim.: <i>nocheztlí</i> –grana, cochinilla; <i>tlán</i> –lugar. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-------------|--------|--|
| Nochtoc | nah. | En el tunal de los conejos. Etim.: <i>nochtli</i> -tuna; <i>tochtli</i> -conejo; <i>co</i> -lugar. |
| Nonotlán | nah. | Lugar de mudos. Etim.: <i>nonotli</i> -mudo; <i>tlán</i> -lugar. |
| Nopala | nah. | Lugar de nopales. Etim.: <i>nopalli</i> -nopal; <i>la</i> -positiva de lugar. |
| Nopaltepec | nah. | Cerro del nopal. Etim.: <i>nopalli</i> -nopal; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en. |
| Noyozotainu | mix. | Tierra del hombre de corazón, o del hombre bueno. Etim.: <i>noyozo</i> -corazón, <i>tai</i> -hombre; <i>nu</i> (de <i>ñu</i>)-tierra. |
| Nuxco | nah. | Nochco. En donde hay tuna. Etim.: <i>nochtli</i> -tuna; <i>co</i> -lugar. |
| Nuyodzoini | mix. | Tierra plana o valle de la flor de corazón. Etim.: <i>nu</i> (de <i>ñu</i>)-tierra; <i>yodzo</i> -llano, plano, valle; <i>ini</i> -flor de corazón. |



| Nombre | Origen | Etimología |
|-------------------|--------|--|
| Oacatzingo | nah. | Ohuacatzinco. En la casilla de cañas de maíz. Etim.: <i>óhuatl</i> -caña de maíz verde; <i>calli</i> -casa; <i>tzin</i> (de <i>tzintli</i>)-diminutivo, reverencial; <i>co</i> -en. |
| Oapan | nah. | Ohuapan. Río de las cañas de maíz. Etim.: <i>óhuatl</i> -caña de maíz; <i>apan</i> -río. |
| Oaxaca | nah. | Huaxyácac. En la punta de los huajes. Etim.: <i>huaxin</i> -huaje; <i>yácatl</i> -nariz, punta de un objeto; <i>c</i> -sufijo locativo. Lugar hoy deshabitado en el municipio de Tecpan. |
| Oceloixtlahua-can | nah. | Llanura de ocelotes. Etim.: <i>océlotl</i> -ocelote, tigre; <i>ixtlahuacan</i> -llanura. |
| Ocelotepec | nah. | En el cerro del ocelote. Etim.: <i>océlotl</i> -ocelote, tigre; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en. |
| Ocoapa | nah. | Río de los ocotes o pinos. Etim.: <i>ócotl</i> -pino, ocote; <i>apan</i> -río. |
| Ocopexco | nah. | Ocopezco. En donde hacen vasijas de pino. Etim.: <i>ócotl</i> -pino; <i>petxtli</i> (<i>peztli</i>)-vasija, bandeja; <i>co</i> -lugar. |
| Ocotepec | nah. | Cerro de los ocotes. Etim.: <i>ócotl</i> -ocote, pino; <i>tépetl</i> -cerro, monte; <i>c</i> -en. |
| Ocotequila | nah. | Lugar del corte de ocote. Etim.: <i>ócotl</i> -ocote; <i>tequi</i> -cortar; <i>la</i> -locativo. |
| Ocotetomactitlán | nah. | Entre tomates y ocotes. Etim.: <i>ócotl</i> -ocote, pino; <i>tómatl</i> -tomate; <i>titlan</i> -entre, en medio. |
| Ocotitlán | nah. | Entre ocotes. Etim.: <i>ócotl</i> - <i>ococuhuitl</i> -ocote, árbol de la antorcha; <i>titlan</i> -entre. |
| Ocotlán | nah. | En el ocotal o en el pinal. Etim.: <i>ócotl</i> -ocote, pino; <i>tlán</i> -terminación de abundancia. |
| Ocotlazaltépetl | nah. | Cerro del ocote caído. Etim.: <i>ócotl</i> -ocote, pino; <i>tlatzalli</i> -caído; <i>tépetl</i> -cerro. |
| Ocotzoc | nah. | Donde hay ocotzoles. Etim.: <i>ocótzol</i> -árbol de la resina liquidámbar; <i>c</i> -locativo. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-----------------------------|--------|--|
| Ocoxuna | nah. | Ocotzoma. Lugar de trementina. Etim.: <i>ocótzotl</i> -ocózol, trementina, resina; <i>ma</i> -lugar. |
| Ocozuapa | nah. | Ocozoapa. Río de culebras de cascabel. Etim.: <i>ocozóatl</i> -culebra de cascabel; <i>apan</i> -río. |
| Ocuapa | nah. | Ocuiapa. Río de los gusanos. Etim.: <i>ocuillin</i> -gusano; <i>apan</i> -río. |
| Ocuituco | nah. | Lugar donde hay gorgojos. Etim.: <i>ocuilto</i> -gorgojo; <i>co</i> -locativo. |
| Ochoapa | nah. | En el río de los racimos de fruta. Etim.: <i>ocholli</i> -racimo de frutas; <i>apan</i> -río. |
| Otlatepec (antes Olatepec) | nah. | Ollantépec. En el cerro del pelotari. Etim.: <i>ollamani</i> -juego de pelota (azteca); <i>tépec</i> -cerro. |
| Olinalá | nah. | Ollintlalan. Lugar de los sismos o temblores. Etim.: <i>ollin</i> -movimiento; <i>tlalli</i> -tierra, lugar; <i>la</i> -partícula de abundancia. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Olinga | nah. | Olinca. Lugar de temblores. Etim.: <i>ollin</i> -temblor, movimiento; <i>ca</i> -lugar. |
| Olitcán | nah. | Ollitcan. Lugar del olli. Etim.: <i>óllitl</i> -goma de árbol medicinal; <i>can</i> -lugar. |
| Omeapa | nah. | Dos ríos que forman laguna. Etim.: <i>ome</i> -dos; <i>apan</i> -río, laguna. |
| Ometepec | nah. | Dos cerros. Etim.: <i>ome</i> -dos; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -locativo. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Omilpilcatle | nah. | Omilpilcatla. Aguaje, barranca del hueso colgado. Etim.: <i>ómitl</i> -hueso; <i>pílcac</i> -colgado; <i>atlahuhtli</i> -barranca, aguaje. |
| Omiltemi | nah. | Hueso tirado. Etim.: <i>otlahuhtl-ómitl</i> -hueso; <i>témitl</i> -tirado. |
| Omitlán | nah. | Lugar de osamenta. Etim.: <i>ómitl</i> -hueso; <i>tlán</i> -partícula abundancial. |
| Opilcingo | nah. | Ocopitzinco. Lugar de ocotitos. Etim.: <i>ócotl</i> -ocote; <i>tzin</i> -diminutivo; <i>co</i> -lugar. |
| Ostocama | nah. | Oztocama. Entrada o boca de la cueva. Etim.: <i>óztotl (óxtotl)</i> -cueva, caverna; <i>cámatl</i> -boca. |
| Ostotepec | nah. | Oztotépec. Cerro de las cuevas, o cerro de las zorras. Etim.: <i>óztotl (óxtotl)</i> -cueva, caverna; <i>oxtoa</i> -zorra; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en. |
| Ostotipan | nah. | Oxtotipan. Lugar situado sobre cuevas. Etim.: <i>óxtotl</i> -cueva, caverna; <i>icpan</i> -encima, sobre. |
| Ostotitlán | nah. | Junto o entre las cuevas. Etim.: <i>óxtotl</i> -cueva, caverna; <i>titlán</i> -junto, entre. |
| Otlanentlán | nah. | Lugar sin provecho. Etim.: <i>otla nentli</i> -desperdiciado, perdido; <i>tla</i> -lugar. |
| Otlatepec | nah. | Cerro del otate. Etim.: <i>ótlatl</i> -otate; <i>tépetl</i> -cerro. |
| Oxítitlán | nah. | Lugar donde abunda la trementina. Etim.: <i>óxitl</i> -trementina, resina; <i>ti</i> -ligadura, eufónica; <i>tla</i> -lugar. |
| Ostoyahualco u Oztoyahualco | nah. | Oxtoyahualco. En la redondez de la cueva. Etim.: <i>óztotl</i> -cueva; <i>yahualli</i> -cosa redonda, esférica, circular; <i>co</i> -en. |
| Ozolotepec. | nah. | Ocelotépec. Cerro del tigre o jaguar. Etim.: <i>océlotl</i> -jaguar, tigre; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-----------|--------|---|
| Ozomatlán | nah. | Lugar de monos. Etim.: <i>ozómatl</i> –mono; <i>tlán</i> –lugar. |
| Oztocingo | nah. | Oztotzinco. En la pequeña cueva. Etim.: <i>óztotl</i> –cueva; <i>tzin</i> –diminutivo; <i>co</i> –en. |
| Oztotempa | nah. | En la orilla de la cueva; boca de pozo. Etim.: <i>óztotl</i> –cueva; <i>tentli</i> –orilla, borde; <i>tempa</i> –boca; <i>pa</i> –en. |
| Oztuma | nah. | Oztoma. Gruta hecha con las manos. Etim.: <i>oztotl</i> –cueva; <i>ma</i> –locativo. |

Pp

| Nombre | Origen | Etimología |
|-----------------|--------|---|
| Pachivia | nah. | Pachihua. En el acechadero o espiadero. Etim.: <i>pachihua</i> –espíar, acechar. |
| Pacho | nah. | (Apócope de Pachihua). Donde se vigila. Etim.: <i>pachihua</i> –espíar, vigilar. |
| Pácuaro | puré | Obra efectuada. Etim.: <i>pacua</i> –obra realizada; <i>cuare</i> –locativo. |
| Pahualapa | nah. | En el río de los pahuas. Etim.: <i>páhuatl</i> , <i>pahua</i> –aguacate grande; <i>apan</i> –en el río. |
| Pahuiya | nah. | Pahuhíyac. En los pahuas hediondos. Etim.: <i>páhuatl</i> , <i>pahua</i> –aguacate grande; <i>híyac</i> –cosa hedionda; <i>c</i> –en. |
| Paintla | nah. | Lugar de corredores. Etim.: <i>pain</i> –corredor; <i>tlán</i> –locativo de abundancia. |
| Palantla | nah. | Lugar de cosas podridas. Etim.: <i>palani</i> –cosa podrida; <i>tla</i> –lugar. |
| Palapa | nah. | (La hoja del cocotero). En aguas de barro negro. Etim.: <i>palli</i> –barro negro, cosa ancha, extendida; <i>apan</i> –agua, río, arroyo. |
| Palula | nah. | Palola. Lugar del ahorcado. Etim.: <i>palulli</i> , <i>palolli</i> –ahorcado; <i>la</i> –lugar. |
| Panhuehuetépetl | nah. | Cerro del tambor. Etim.: <i>panhuéhuatl</i> –tambor; <i>tépetl</i> –cerro. |
| Panotla | nah. | Lugar del paso del río. Etim.: <i>pano</i> –pasar el río; <i>tla</i> –lugar, sitio. |
| Pantitlán | nah. | Entre las banderas. Etim.: <i>pantli</i> –bandera; <i>titlán</i> –entre, junto. |
| Pantlimani | nah. | Donde está o permanece la bandera. Etim.: <i>pantli</i> –bandera; <i>mani</i> –estar, permanecer. |
| Papaloapan | nah. | Río de las mariposas. Etim.: <i>papálotl</i> –papalote, mariposa; <i>apan</i> –río. |
| Papalotepec | nah. | Cerro del papalote. Etim.: <i>papálotl</i> –papalote, mariposa; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –en. |
| Papanoa | nah. | Donde transbordan o se embarcan; donde hay vado. Etim.: <i>papanoa</i> (reduplicativo de <i>panoa</i>)–pasar el río, vado; donde embarcan. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-----------------|------------|---|
| Paracatal | puré. esp. | (Híbrido). Lugar de la hierba curtiente; lugar de las mariposas. Etim.: <i>parácata</i> —planta curtiente; <i>tal (tla, castellanizada)</i> —abundancia; <i>parácata</i> —mariposa. |
| Patambo | puré. | Lugar de tules o espadañas. Etim.: <i>patam</i> —tule, espadaña; <i>bo</i> (de <i>boro</i>)—locativa. |
| Patlahualán | nah. | Lugar llano, desierto grande, extenso. Etim.: <i>patlahua</i> —llano, desierto grande; <i>lan</i> —lugar. |
| Patlichá | nah. | Casa de medicinas o remedios. Etim.: <i>patli</i> —medicamento, medicina; <i>chan</i> (de <i>chantli</i>)—casa. |
| Patzolapa | nah. | Río estrecho o angosto. Etim.: <i>patzollí</i> —estrecho, angosto; <i>apan</i> —río. |
| Paxcala | nah. | Lugar de casas de paxle o heno. Etim.: <i>paxtli (paxle)</i> —heno; <i>calli</i> —casa; <i>la</i> —locativo. |
| Payanatzin | nah. | Donde se desmenuza o quebrantan pequeños terrones. Etim.: <i>payanar</i> —desmenuzar, quebrantar terrones; <i>tzin</i> —diminutivo. |
| Pazultepec | nah. | Patzoltépec. Paso estrecho. Etim.: <i>patzollí</i> —estrecho, angosto; <i>tépetl</i> —cerro; <i>c</i> —en. |
| Petacalco | nah. | Petlacalco. En la casa de petate o estera. Etim.: <i>pétlatl</i> —petate, estera; <i>calli</i> —casa. |
| Petaquillas | nah. esp. | Antes se llamó Yacapitzatlán. (Híbrido). Lugar de petacas, baúles o cofres. Etim.: <i>petlaquilli</i> —petaca, baúl, cofre; <i>llas</i> —partícula de abundancia. |
| Petatlán | nah. | Petlatlan. Donde hay petate; junto al petate. Etim.: <i>pétlatl</i> —petate, estera; <i>tlán</i> —mucho, junto a. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Petlacala | nah. | Lugar de petacas. Etim.: <i>petlacalli</i> —petaca, recipiente para recibir o guardar cosas, hecha de petate; <i>la</i> —desinencia locativa. |
| Petlacalancingo | nah. | Petlacaltzinco. Lugar de petaquillas. Etim.: <i>petlacalli</i> —petaca, baúl, caja; <i>tzin</i> —diminutivo; <i>co</i> —lugar. |
| Petlahuaxale | nah. | Patlahuaxalli. Llano arenoso. Etim.: <i>patlahua</i> —llano o desierto grande; <i>xalli</i> —arena. |
| Petlala | nah. | Lugar de petates o esteras. Etim.: <i>pétlatl</i> —petate o estera; <i>la</i> —lugar. |
| Petlalingo | nah. | Petlaltzinco. Lugar de petatillos. Etim.: <i>pétlaltl</i> —estera, petate; <i>tzin</i> —diminutivo; <i>co</i> —lugar. |
| Petlazolapa | nah. | En el río donde hay palma para petate. Etim.: <i>pétlatl</i> —petate; <i>íczotl</i> —palma datilera; <i>apan</i> —río. |
| Pezuapa | nah. | Pitzahuapan. Río delgado, angosto. Etim.: <i>pitzáhuac</i> —cosa delgada, angosta; <i>apan</i> —río. |
| Pichucalco | nah. | Pitzocalco. En la madriguera o casa de los cerdos. Etim.: <i>pítzotl</i> —cerdo montés; <i>calli</i> —casa, madriguera; <i>co</i> —en. En el municipio de Leonardo Bravo. |
| Pilcaya | nah. | Donde se cuelga algo; lugar del ahorcado. Etim.: <i>pílcac</i> —cosa colgada o suspendida, ahorcado; <i>ya</i> —desinencia locativa. Nombre de municipio y de su cabecera. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|--------------|------------|---|
| Pinzanpantle | nah. puré. | Pinzanpantli. (Híbrido). En el rimero o conjunto de pinzanes. Etim.: <i>pinzán</i> (<i>phore</i>)–huamúchil; <i>pantli</i> –rimero, conjunto, bandera. |
| Pitacuarán | puré. | Lugar de la pita. Etim.: <i>pita</i> –planta amarilidácea de México; <i>cuaro</i> –lugar. |
| Pinzándaro | puré. | Pitzándaro. Lugar de pinzanes. Etim.: <i>pinzán</i> –árbol y fruto del huamúchil; <i>daro</i> –terminación locativa. |
| Pochahuizco | nah. | Pochahuitzco. Lugar de gorgojos. Etim.: <i>pochahuitztlí</i> –gorgojo; <i>co</i> –locativo. |
| Pochoapa | nah. | En el río de los pochotes. Etim.: <i>póchotl</i> –pochote, árbol de la lana; <i>apan</i> –en el río. |
| Pochotlaxco | nah. | Pochotlaichco. En la superficie o sobre la tierra de los pochotes. Etim.: <i>póchotl</i> –pochote, árbol de la lana; <i>tlaixco</i> –cara, superficie de la tierra. |
| Pochutla | nah. | Pochotla. Lugar de pochotes. Etim.: <i>póchotl</i> –pochoté; <i>tla</i> –lugar. En los municipios de Ahuacutzingo y Coahuayutla de José Ma. Izazaga. |
| Poliutla | nah. | Lugar destruido o perdido. Etim.: <i>polihqui</i> –cosa perdida, destruida; <i>tla</i> –locativo. |
| Polixtepec | nah. | En la cara del cerro donde hay polilla. Etim.: <i>pollin</i> –polilla, gusano barrenador; <i>ixtépec</i> –cara o superficie del cerro. |
| Pololcingo | nah. | Pololtzinco. Lugar de pajilla o zacatillo. Etim.: <i>pololo</i> –paja menuda, tamo; <i>tzin</i> –diminutivo; <i>co</i> –lugar. |
| Pomacua | puré. | Lugar donde se pone la mano en el agua. Etim.: <i>pomani</i> –poner la mano en el agua; <i>cuaro</i> –lugar. |
| Popoyomatla | nah. | Lugar donde el maíz se añubla, o se pone azul por el añublo (honguillo que lo invade). Etim.: <i>popóyotl</i> –maíz degenerado, añublado; <i>matlalli</i> –azul; <i>tla</i> –locativo. |
| Pozolapa | nah. | En el agua espumosa. Etim.: <i>pozollí</i> –espuma; <i>apan</i> –río, agua. |
| Pozotempan | nah. esp. | (Híbrido). Orilla del pozo. Etim.: <i>pozo</i> –hoyo (español); <i>tentli</i> (nah.)–orilla, borde; <i>pan</i> –locativo. |
| Poztlán | nah. | Pochtlán. Lugar de mercaderes. Etim.: <i>pochtli</i> (de <i>pochtécatl</i>)–mercader; <i>tlan</i> –locativo. |
| Puchotla | nah. | Pochotla. Lugar de pochotes. Etim.: <i>póchotl</i> –pochote (árbol y fruto); <i>tla</i> –locativo. |
| Puctepec | nah. | Poctépec. Cerro del humo. Etim.: <i>poctli</i> –humo; <i>tépec</i> –cerro. |
| Pululoapan | nah. | Pololoapan. En el río tamoso o pajoso. Etim.: <i>pololo</i> –tamo, paja; <i>apan</i> –río, en el río. |
| Pungarabato | puré. | Pungarahuato. Cerro de plumajes; lugar de plumas. Etim.: <i>pungarani</i> , <i>pungari</i> , <i>pungar</i> –pluma, plumaje; <i>huato</i> –cerro. Nombre de municipio; su cabecera es Ciudad Altamirano. |
| Pungarancho | puré. | Lugar de plumerío. Etim.: <i>pungarani</i> –plumaje; <i>cho</i> –locativo de abundancia. |

Qq

| Nombre | Origen | Etimología |
|-------------------|--------|--|
| Quahutecomaccingo | nah. | Cuauhutecomatzinco. En los cuatecomatillos. Etim.: <i>cuauhtecómatl</i> —árbol de cuatecomate; <i>tzin</i> —diminutivo; <i>co</i> —lugar. |
| Quatzapotla | nah. | Cuahutzapotla. En donde hay palos de zapote. Etim.: <i>cuáhuítl</i> —árbol, palo; <i>tzápotl</i> —zapote, fruto; <i>tla</i> —desinencia locativa. |
| Quauhchiautla | nah. | Cuauhchiautla. Lugar del pajonal de las águilas. Etim.: <i>quauhtli</i> —águila; <i>chiautli</i> —pajonal, yerbazal; <i>tla</i> —lugar. |
| Quechomictipan | nah. | Pirámide de muertos descabezados. Etim.: <i>quechuetzi</i> —estar descabezado; <i>micqui</i> —muerto; <i>ticpan</i> —cumbre, loma, pirámide. |
| Quechultenango | nah. | Xiuhquecholtenanco. En la muralla del quechol. Etim.: <i>xiuhquechollí</i> —pájaro de pluma verde, o <i>quechollí</i> —pluma rica, cosa preciosa; <i>tenámitl</i> —muralla, muro; <i>co</i> —en. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Querendas | puré. | Lugar de rocas o peñascos. Etim.: <i>querenda</i> —roca, peña; <i>enda</i> —lugar. |
| Querenguer | puré. | Lugar de peñascos o paredones. Etim.: <i>querenda</i> —roca, paredón; <i>endo</i> —lugar, sitio. |
| Quetzala | nah. | Lugar hermoso, o rico; lugar de quetzales. Etim.: <i>quétzatl</i> —pájaro de pluma fina, cosa hermosa, rica; <i>la</i> —desinencia locativa. |
| Quetzalapa | nah. | Río de quetzales; río fértil. Etim.: <i>quétzatl</i> —cosa rica, fértil; <i>apan</i> —río. |
| Quetzaloxtoc | nah. | Entre las cuevas preciosas. Etim.: <i>quétzatl</i> —cosa preciosas; <i>óxtoc</i> —cueva. |
| Quetzaltepec. | nah. | Cerro del quetzal. Etim.: <i>quétzatl</i> —ave de plumaje fino; <i>tépetl</i> —cerro; <i>c</i> —en. |
| Quiahuitatzala | nah. | Entre las lluvias. Etim.: <i>quiáhuítl</i> —lluvia, aguacero; <i>tzalan</i> —enmedio, entre. |
| Quiahultepec | nah. | Quiahualtépec. En el cerro del portillo; a la entrada del pueblo. Etim.: <i>quiáhuatl</i> —portillo, puerta, entrada; <i>tépetl</i> —cerro, pueblo; <i>c</i> —en. |
| Quiahuateopan | nah. | Quiyauhteopan. Templo a la lluvia. Etim.: <i>quiáhuítl</i> —lluvia; <i>teopantli</i> —pirámide, templo. |
| Quiahuitépec | nah. | Cerro de la lluvia. Etim.: <i>quiáhuítl</i> —lluvia; <i>tépetl</i> —cerro; <i>c</i> —en. |
| Quimixtla | nah. | Lugar de ratones. Etim.: <i>quimixin</i> —ratón; <i>tla</i> —locativo. |
| Quitlapa | nah. | Cuitlapa. En el río del cieno. Etim.: <i>quítlatl</i> —cieno, inmundicia; <i>apan</i> —río. |
| Quizayultepec | nah. | Cerro de donde sale o fluye el canal de agua. Etim.: <i>quitza</i> —salir, fluir, manar; <i>ayotli</i> —canal de agua, acueducto; <i>tépec</i> —cerro; <i>c</i> —locativo. |



| Nombre | Origen | Etimología |
|--------------|--------|--|
| Sasamulco | nah. | Tzatzamulco. En el rincón cerrado. Etim.: <i>tzatzacua</i> –cerrar, recoger; <i>xomullí</i> –rincón; <i>co</i> –locativo. |
| Sayulapan | nah. | Zayulapan. En el río de las moscas. Etim.: <i>zayullin</i> , <i>zayollin</i> –mosca, mosco; <i>apan</i> –río. |
| Senciotitlán | nah. | Centzontitlán. Lugar de cenizontles. Etim.: <i>centzontli</i> –ave de canto hermoso; <i>tlan</i> –locativo de abundancia. |
| Socapochapa | nah. | Xocopochoapan. Río de pochotes agrios. Etim.: <i>xócotl</i> –fruto agrio; <i>póchotl</i> –pochote; <i>apan</i> –río. |
| Sochitonalá | nah. | Xochitonalá. Lugar donde irradian las flores. Etim.: <i>xóchitl</i> –flor; <i>tonalli</i> –radiante, calor, espíritu; <i>la</i> –locativa. |
| Sochula | nah. | Sochiola. Lugar florido. Etim.: <i>xochio</i> –cosa florida; <i>la</i> –locativa. |
| Solapa | nah. | En el resbaladero del agua. Etim.: <i>xolaua</i> –resbaladero; <i>apan</i> –río, agua. |
| Solenatla | nah. | Xoxalenantzintla. Lugar de nanches como lobanillo. Etim.: <i>xoxale</i> –lobanillo; <i>nantzin</i> –nanches; <i>tlá</i> –locativo. |
| Soyamichi | nah. | Tzoyamichinco. Lugar de los peces lunados o anublados. Etim.: <i>tzoyacalli</i> –anublarse o dañarse algo; <i>michin</i> –pescado; <i>co</i> –lugar. |
| Suchitepec | nah. | Xochitépec. Cerro de las flores o cerro florido. Etim.: <i>xóchitl</i> –flor; <i>tépec</i> –cerro. |
| Suljaa | amuz. | Llanura de flores. Etim.: <i>su</i> –llano, llanura; <i>jaa</i> –flor. |
| Sultepec | nah. | Zoltepec. Cerro de las codornices. Etim.: <i>zollin</i> –codorniz; <i>tépetl</i> –cerro. |



| Nombre | Origen | Etimología |
|---------------|--------|--|
| Taaulcashxioo | amuz. | Cerro chivo. Etim.: <i>taaul</i> –cerro; <i>cashxioo</i> –chivo. |
| Taaulja | amuz. | Cerro de flores. Etim.: <i>taaul</i> –cerro; <i>jaa</i> –flor |
| Tacámbaro | puré. | Lugar donde hay magueyes. Etim.: <i>tacamba</i> –maguey; <i>ro</i> –lugar. |
| Talapa | nah. | Tlalapa. Río del cieno o lodazal. Etim.: <i>tlálatl</i> –cieno, lodo; <i>apa</i> (de <i>apan</i>)–río. |
| Talapilla | nah. | Lugar de la pinolilla o garrapata. Etim.: <i>tlalaxin</i> –pinolilla, garrapata; <i>pilli</i> –diminutivo. |
| Tamácuaro | puré. | Tamacuatarcaro. Lugar de tierra fértil. Etim.: <i>tamacuatarca</i> –tierra gruesa o fértil; <i>ro</i> –terminación locativa. |
| Tamaloya | nah. | Lugar donde se toma tamal. Etim.: <i>tamalli</i> –tamal; <i>malo</i> –coger, tomar; <i>ya</i> –partícula locativa. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|--------------|-----------|--|
| Tanatepec | nah. | En el cerro del tanate, tenate o cesto. Etim.: <i>tanatli</i> , <i>tenatli</i> —cesto de palma o ixtle; <i>tépetl</i> —cerro; <i>c</i> —en. |
| Tanganhuato. | puré. | Tangahuato. Cerro de clima templado. Etim.: <i>tanga</i> —clima templado; <i>huato</i> —cerro. |
| Tapaxtla. | nah. | Tapachtla. Lugar de corales. Etim.: <i>tapachtli</i> —coral; <i>tla</i> —locativo. |
| Tapayoltepec | nah. | Cerro de la tapaya o lagartija. Etim.: <i>tapaya</i> —lagartija; <i>yotl</i> —plenitud; <i>tépetl</i> —cerro; <i>c</i> —en. |
| Tarétero | puré. | Lugar de tierras labradas o de heredades. Etim.: <i>tareta</i> —heredad; <i>ro</i> —pospositiva de lugar. |
| Tapextla | nah. | Tapechtla. Lugar de tapechtlés o emparrillados. Etim.: <i>tapechtli</i> , <i>tlalpechtli</i> —rama de ramas, emparrillado; <i>tla</i> —locativo de abundancia. |
| Tario | puré. | Lugar del ídolo. Etim.: <i>thares</i> —ídolo; <i>o</i> —locativo. |
| Taxco | nah. | Tlachco. Lugar donde se juega la pelota. Etim.: <i>tlachtli</i> —juego de pelota; <i>co</i> —en, lugar de. Esta palabra forma parte del nombre del municipio de Taxco de Alarcón; la cabecera se llama igual que el municipio. |
| Teacalco | nah. | Lugar de la canoa de piedra. Etim.: <i>tetl</i> —piedra; <i>acalli</i> —canoa, pileta; <i>co</i> —lugar. |
| Teapan | nah. | Río de piedra o río pedregoso. Etim.: <i>tetl</i> —piedra; <i>apan</i> —río. |
| Tecahuapa | nah. | Tencahuapa. Río de los relieves o cuevas. Etim.: <i>tencahualli</i> —relieve, cuesta; <i>apantli</i> —canal, río, zanja. |
| Tecalixco | nah. | Fachada de las casas de piedra. Etim.: <i>tetl</i> —piedra; <i>calli</i> —casa; <i>ixco</i> —en la cara, enfrente, en la superficie, sobre de. |
| Tecalpulco | nah. | Lugar de alabastrones. Etim.: <i>tecalli</i> —alabastro, mármol, ónix; <i>pu</i> —aumentativo; <i>co</i> —lugar. |
| Tecama | nah. | En la boca o pico de la piedra. Etim.: <i>tetl</i> —piedra; <i>cámatl</i> —boca, pico; <i>man</i> —locativo. |
| Tecamachalco | nah. | En la mandíbula de piedra. Etim.: <i>tetl</i> —piedra; <i>camachalli</i> —quijada, mentón; <i>co</i> —lugar. |
| Tecamotepec | nah. | En el cerro de los tecamotes. Etim.: <i>tecámotl</i> o <i>tecamotli</i> —especie de camote duro; <i>tépec</i> —cerro. |
| Tecampana | nah. esp. | (Híbrido). Campana de piedra. Etim.: <i>tetl</i> (<i>nah</i>)—piedra; <i>campana</i> —esquilón (castellano). |
| Tecoacuilco | nah. | En la estatua de la culebra de piedra. Etim.: <i>tetl</i> —piedra; <i>cóatl</i> —culebra; <i>cuilli</i> —estatua; <i>co</i> —locativo. |
| Tecoanapa | nah. | Río de fieras; tigre en el arroyo. Etim.: <i>tecuani</i> —tigre, fiera; <i>apan</i> —río. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Tecoapa | nah. | Río de la culebra de piedra. Etim.: <i>tetl</i> —piedra; <i>cóatl</i> —culebra; <i>apan</i> —río. |
| Tecoapanco | nah. | En el río o canal de las fieras. Etim.: <i>tecuani</i> —fiera; <i>apantli</i> —canal de agua, río; <i>co</i> —lugar. |
| Tecociapa | nah. | Tecozapan. En el río del barro amarillo. Etim.: <i>tecozauh</i> , <i>tecozáhuil</i> —amarillo ocre en la arcilla; <i>apan</i> —río, agua. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-------------------|-----------|---|
| Tecocomalapa | nah. | Río donde se capturan caracoles. Etim.: <i>tecocollin</i> –caracol; <i>malo</i> –capturar, agarrar; <i>apan</i> –río. |
| Tecomulapa | nah. | Río que socava profundo la roca. Etim.: <i>tetl</i> –piedra, roca; <i>cocomoloa</i> , <i>comolo</i> –hacer agujero, excavar; <i>apan</i> –río. |
| Tecocoyoco | nah. | En donde se agujeran las piedras. Etim.: <i>tetl</i> –piedra; <i>cocóyoc</i> (plural de <i>coyóctic</i>)–cosa agujerada; <i>co</i> –en. |
| Tecojcoyunca | nah. | Tecochcoyunca. Lugar donde se hacen zanjas o barrancas. Etim.: <i>tecochtli</i> –zanja, barranca, sepultura; <i>coyuni</i> –agujerarse; <i>ca</i> –locativo. |
| Tecolapa | nah. | En la carbonera. Etim.: <i>tecola</i> –carbonera, mina de carbón; <i>pa</i> –en. |
| Tecolhuistle | nah. | Tecolote con púas, o búhos viejos. Etim.: <i>tecólotl</i> –tecolote, búho; <i>huiztli</i> –púa, espina. |
| Tecolotla | nah. | Lugar de los tecolotes o búhos. Etim.: <i>tecólotl</i> –búho; <i>tla</i> –locativo. |
| Tecolotlipa | nah. | En la loma del búho. Etim.: <i>tecólotl</i> –búho; <i>ícpac</i> –loma, cima. |
| Tecoloyán | nah. | Lugar de los tecolotes o búhos. Etim.: <i>tecólotl</i> –tecolote, búho; <i>yan</i> –lugar. |
| Tecomapa | nah. | En los tecomates. Etim.: <i>tecómatl</i> –tecomate, calabazo, cirián; <i>apan</i> –río. |
| Tecomaxochioz-toc | nah. | En la gruta de la flor de tecomate. Etim.: <i>tecómatl</i> –tecomate; <i>xóchitl</i> –flor; <i>óztotl</i> –cueva, gruta; <i>c</i> –locativo. |
| Tecomazúchitl | nah. | Flor de tecomate. Etim.: <i>tecómatl</i> –tecomate; <i>xúchitl</i> , <i>xóchitl</i> –flor. |
| Tecomulapa | nah. | Tecomalapa. Río de barrancos de piedra. Etim.: <i>tetl</i> –piedra; <i>comulli</i> , <i>comollí</i> –barranco; <i>apan</i> –río. |
| Tecomulco | nah. | En el manantial de piedra. Etim.: <i>tecomulli</i> –barranca de piedra; <i>co</i> –en. |
| Teconte | nah. | Tecomate. Tecomate duro como piedra. Etim.: <i>tecomate</i> –calabazo seco, vacío, que se usa para guardar tortillas. |
| Tecorral | nah. esp. | (Híbrido). Corral de piedra. Etim.: <i>tetl</i> (nah)–piedra; <i>corral</i> (castellano)–barda, cerca-do. |
| Tecojcoyunca | nah. | Tecochcoyunca. Lugar con piedras amarillas agujeradas. Etim.: <i>tetl</i> –piedra; <i>cóztic</i> –amarillo; <i>coyonqui</i> –agujero, horadación; <i>ca</i> –con. |
| Tecoyame | nah. | Tecoyameapan. En el río del jabalí. Etim.: <i>tecoyámetl</i> –jabalí, puerco montés; <i>apan</i> –río. |
| Tecoyo | nah. | 1) En el bramadero o aulladero; 2) lugar de ratones o ratas. Etim.: <i>tecoyo</i> –bramador, aullador; o de: <i>tecóyotl</i> –ratón. |
| Tecozajca | nah. | Tecozauca. Lugar de la piedra amarilla. Etim.: <i>tetl</i> –piedra; <i>cozauh</i> –cosa amarilla; <i>ca</i> –locativo. |
| Tecpan | nah. | 1) Sobre la piedra; 2) en el palacio o mansión real. Etim.: 1) <i>tetl</i> –piedra; <i>ícpac</i> o <i>icpan</i> –sobre, encima. 2) <i>tecpan</i> –mansión real. Esta palabra forma parte del nombre del mu- |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-----------------|-----------|--|
| | | nicipio Tecpan de Galeana; la cabecera tiene el mismo nombre. |
| Tecpatlán | nah. | Junto al pedernal. Etim.: <i>técpatl</i> —pedernal de cuarzo; <i>tlan</i> —junto, lugar de. |
| Tecruz | nah. esp. | (Híbrido). Cruz de piedra. Etim.: <i>tetl</i> —piedra (nah); <i>cruz</i> (castellano)—símbolo cristiano. |
| Tecualoya | nah. | Lugar donde hay fiera que devora gente. Etim.: <i>tecuaní</i> —fiera; <i>tecualo</i> —individuo devorado por otro; <i>te</i> —alguien; <i>ya</i> —sufijo de lugar. |
| Tecuamazapa | nah. | En donde el venado fue comido por la fiera. Etim.: <i>tecuaní</i> —fiera; <i>mázatl</i> —venado; <i>pa</i> (de <i>pan</i>)—en, sobre. |
| Tecuanipa | nah. | Loma de fieras. Etim.: <i>tecuaní</i> —fiera; <i>icpan</i> —loma, encima. |
| Tecuanoztoc | nah. | Cueva del tigre. Etim.: <i>tecuaní</i> —tigre, fiera, ocelote; <i>óztotl</i> —cueva; <i>c</i> —en. |
| Tecuexcontitlán | nah. | Tecuezcontitlán. Entre las trojes de piedra. Etim.: <i>tetl</i> —piedra; <i>cuezcómatl</i> —troje, cozcomate; <i>titlan</i> —entre. |
| Tecuiciapa | nah. | Río del cangrejo. Etim.: <i>tecuíctil</i> , <i>tecuicitli</i> —cangrejo; <i>apa</i> (de <i>apan</i>)—río. |
| Tecuiciapan | nah. | <i>Tecuixiapan</i> . En el río de los lagartos. Etim.: <i>tecuixin</i> —lagarto; <i>apan</i> —río. |
| Tecuiculco | nah. | Tecuiculco. En la piedra multicolor. Etim.: <i>tetl</i> —piedra; <i>cuicúiltic</i> —diversos colores; <i>co</i> —en. |
| Techimalco | nah. | En los chimales duros o de piedra. Etim.: <i>tetl</i> —piedra, cosa dura; <i>chimalli</i> —rodela, escudo; <i>co</i> —locativo. |
| Tehuastitlán | nah. | Lugar donde ponen trampas a las fieras. Etim.: <i>tehuaztli</i> —trampa para las fieras; <i>ti</i> —ligadura, eufónica; <i>tlan</i> —lugar. |
| Tehuehuetla | nah. | 1) En el lugar del atabal de piedra; 2) lugar de tambores de piedra; 3) sitio de viejas piedras. Etim.: <i>tetl</i> —piedra; <i>huéhuetl</i> —tambor, timbal, atabal; <i>huehue</i> —viejo; <i>tla</i> —lugar. |
| Tehuiztingo | nah. | Tehuiztenco. Etim.: en los pequeños tehuiztles. Etim.: <i>tehuiztli</i> —árbol espinoso; <i>tzin</i> —diminutivo; <i>co</i> —en, lugar. |
| Tehuixtla | nah. | Tehuixtla. Lugar de guijarros. Etim.: <i>tehuixtli</i> —guijarro, piedra puntiaguda; <i>tla</i> —locativo. |
| Tehuixtlahua | nah. | Valle o campo de los tehuixtles. Etim.: <i>tehuixtli</i> —árbol espinoso, piedra puntiaguda; <i>ixtlahua</i> —llanura, valle. |
| Tejalpan | nah. | Texalpan. Sobre arenisca; sobre piedra de amolar. Etim.: <i>texalli</i> —piedra arenisca; <i>pan</i> —en, sobre. |
| Tejoruco | nah. | Tejocote. Lugar del tejocote. Etim.: <i>texócotl</i> —tejocote; <i>co</i> —lugar. |
| Tejupilco | nah. | Texopilco. En los dedos de piedra. Etim.: <i>tetl</i> —piedra; <i>xopilli</i> —dedo del pie; <i>co</i> —en. |
| Telixtac | nah. | Telíztac. Piedra blanca. Etim.: <i>tetl</i> —piedra; <i>íztac</i> —cosa blanca. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|----------------|--------|--|
| Teloloapan | nah. | Río de bодоques, guijarros de piedra. Etim.: <i>telólotl</i> , <i>telolotli</i> —guijarro, bodoque, o piedra boluda; <i>apan</i> —río. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Temalac | nah. | En la rueda, en el huso de piedra. Etim.: <i>tetl</i> —piedra; <i>malácatl</i> —malacate, huso o rueda; <i>co</i> —en. |
| Temalacatcingo | nah. | Temalacatzinco. Las pequeñas rodela de piedra. Etim.: <i>temalácatl</i> —rueda de piedra; <i>tzin</i> —diminutivo; <i>co</i> —en. |
| Temalacatlaca | nah. | Gente de temalacates. Etim.: <i>temalácatl</i> —rueda de piedra; <i>tlácatl</i> —gente, señor principal. |
| Temalhuacán | nah. | Lugar de aposento o de hospedaje. Etim.: <i>temalli</i> —aposento; <i>huacan</i> —lugar donde hay, locativo. |
| Temani | nah. | Donde está la piedra. Etim.: <i>tetl</i> —piedra; <i>mani</i> —estar, permanecer. |
| Temaxcalapa | nah. | Temazcalapa. Río o agua del temazcal. Etim.: <i>temazcalli</i> —temazcal, baño termal; <i>apan</i> —río, agua. |
| Temayo | nah. | Temoayo. Bañadero o cuesta de las tortugas. Etim.: <i>tema</i> —bañar; <i>temo</i> —descender, bajar; <i>áyotl</i> —tortuga. |
| Temeztla | nah. | Temiztla. Lugar de los leones de piedra. Etim.: <i>tetl</i> —piedra; <i>miztli</i> —león; <i>tla</i> —locativo. |
| Temixco | nah. | Temizco. Lugar del león de piedra. Etim.: <i>tetl</i> —piedra; <i>mixtli</i> —león; <i>co</i> —lugar. |
| Temoaya | nah. | En el río o agua que descende. Etim.: <i>temo</i> —descender, bajar; <i>atl</i> —agua o río; <i>ya</i> —sufijo locativo. |
| Temotzinco | nah. | En la pequeña bajada. Etim.: <i>temo</i> —descender, bajar; <i>tzin</i> —diminutivo; <i>co</i> —en. |
| Tenalliztépētī | nah. | Tonalliztépētī. Cerro de los quejidos. Etim.: <i>tonalliztli</i> —quejido; <i>tépētī</i> —cerro. |
| Tenamazapa | nah. | Río del fogón o tenamaztle. Etim.: <i>tenamaztli</i> —fogón, brasero, tenamaztle; <i>apan</i> —río. |
| Tenancingo | nah. | Tenanzinco. En los muritos o murallitas. Etim.: <i>tenámitl</i> —muralla, cerco o muro; <i>tzin</i> , radical de <i>tzintli</i> —pequeño; <i>co</i> —lugar. |
| Tenango | nah. | Tenanco. Lugar amurallado o cercado. Etim.: <i>tenámitl</i> —muralla, cerca, barrera o muro; <i>co</i> —lugar. |
| Tenantla | nah. | Lugar de muros. Etim.: <i>tenámitl</i> —muro, cerco; <i>tla</i> —locativo colectivo. |
| Tenayo | nah. | Lugar de los cestos. Etim.: <i>tenatli</i> —cesto, tenate; <i>yo</i> —sufijo de lugar. |
| Tencohuey | nah. | Tencahuahuey. Inversa de Hueytenco. En el río, o agujas de bordes grandes. Etim.: <i>huey</i> —cosa grande, alta; <i>atentli</i> —río, agujaje, orilla, borde; <i>co</i> —lugar. |
| Tencohuiste | nah. | Invertida de Huixtetenco. En el agujaje rodeado de espinos. Etim.: <i>huiztli</i> —espino; <i>aten-</i> |

| Nombre | Origen | Etimología |
|--------------------|--------|--|
| Tenconahuale | nah. | <i>tli</i> -agua, borde, ribera; <i>co</i> -en. En el aguaje de los bordes embrujados. Etim.: <i>nahualli</i> -brujo, nahual; <i>atentli</i> -agua, río, orilla, borde; <i>co</i> -lugar. |
| Tenexpa | nah. | En la cal; hacia la cal. Etim.: <i>tenextli</i> -cal, piedra de cal; <i>pa</i> -en, sobre, hacia. |
| Tenextépetl | nah. | Cerro calizo o de la piedra de cal. Etim.: <i>tenextli</i> -cal, piedra de cal; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en. |
| Tenexteyo | nah. | Lugar donde abundan las piedras de cal. Etim.: <i>tenextli</i> -cal; <i>tetl</i> -piedra; <i>yo</i> -posesivo de abundancia. |
| Tenoxtepanlla | nah. | Tenochtepanlla. Lugar de los paredones de piedra de la nopalera. Etim.: <i>tenochtli</i> -nopal; <i>tepanlli</i> -pared, muro de piedra; <i>tla</i> -locativo colectivo. |
| Tenoxtla | nah. | Tenochtla. Lugar de nopales. Etim.: <i>tenochtli</i> -nopal; <i>tla</i> -locativo. |
| Teocalco | nah. | Lugar del templo; casa divina. Etim.: <i>teocalli</i> -templo, casa de dios; <i>co</i> -lugar. |
| Teocalixtlahuaca | nah. | Llanura, valle del templo o santuario. Etim.: <i>teocalli</i> -templo, santuario; <i>ixtlahuaca</i> -valle, llanura. |
| Teocuitlapa | nah. | En el río de oro. Etim.: <i>teócuil</i> -oro, metal precioso; <i>apan</i> -río, en el río. |
| Teogolín | nah. | Teoyollin. Dios se mueve. Etim.: <i>teóyotl</i> -divinidad suprema; <i>ollin</i> -movimiento. |
| Teohuastla | nah. | Teohuaxtla. Lugar de acacias. Etim.: <i>teohuaxin</i> -acacia; <i>tla</i> -desinencia locativa. |
| Teoixtla | nah. | En presencia de Dios. Etim.: <i>téotl</i> -dios; <i>ixtla</i> -en presencia; o, de <i>ixtli</i> -cara, rostro, efigie; <i>tla</i> -lugar, sitio |
| Teolcuautla | nah. | Bosque del carbón. Etim.: <i>tecollí</i> -carbón de piedra; <i>cuautla</i> -bosque. |
| Teomatatlán | nah. | Lugar de las redes finas. Etim.: <i>téotl</i> -dios, cosa fina legítima; <i>mélatl</i> -metate, red; <i>tlán</i> -sufijo de abundancia. |
| Teopantecuani-tlán | nah. | Templo de los jaguares. Etim.: <i>teopantli</i> -templo; <i>tecuaní</i> -jaguar; <i>tlán</i> -partícula de abundancia. |
| Teotepec | nah. | Cerro de Dios. Etim.: <i>teo</i> -dios; <i>tépetl</i> -cerro, monte; <i>c</i> -en. |
| Teotliztacan | nah. | Lugar donde está el dios blanco. Etim.: <i>téotl</i> -dios; <i>íztac</i> -blanco; <i>can</i> -lugar. |
| Tepacoya | nah. | Atarjea o lavadero de piedra. Etim.: <i>tetl</i> -piedra; <i>paco</i> , o <i>paca</i> -lavar; <i>ya</i> -lugar. |
| Tepalcatepec | nah. | Cerro del tepalcate o tiesto. Etim.: <i>tepálcatl</i> -tiesto, tepalcate, fragmento de utensilio de barro; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en. |
| Tepango | nah. | Tepanco. Lugar del muro; pared de piedra. Etim.: <i>tepanlli</i> -muro; pared de piedra; <i>co</i> -lugar. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|---------------|--------|---|
| Tepanole | nah. | Tepanohle. Desfiladero, cascada. Etim.: <i>atepanohle</i> —puente de piedra. |
| Tepantitlán | nah. | Entre muros o paredes de piedra. Etim.: <i>tepantli</i> —pared de piedra; <i>titlan</i> —entre. |
| Tepatáhuac | nah. | Tepatláhuac. Piedra ancha. Etim.: <i>tetl</i> —piedra; <i>patláhuac</i> —cosa ancha, grande. |
| Tepatepec | nah. | En el cerro del pedregal. Etim.: <i>tépatl</i> —pedregal; <i>tépetl</i> —cerro; <i>c</i> —en. |
| Tepatitlán | nah. | Tecpatitlan. Entre pedernales o cuarzo. Etim.: <i>técpatl</i> —pedernal, cuarzo; <i>titlan</i> —entre. |
| Tepatla | nah. | Tecpatla. Lugar de pedernales. Etim.: <i>técpatl</i> —pedernal, cuarzo; <i>tla</i> —lugar. |
| Tepatulco | nah. | En los tules del pedregal. Etim.: <i>tépatl</i> —pedregal; <i>tulli</i> —tule; <i>co</i> —lugar. |
| Tepeapulco | nah. | En el agua grande del cerro. Etim.: <i>tépetl</i> —cerro; <i>atl</i> —agua; <i>pulli</i> —voz de aumentativo; <i>co</i> —en. |
| Tepecoacuilco | nah. | Cerro de las culebras pintadas. Etim.: <i>tépetl</i> —cerro; <i>cóatl</i> —culebra; <i>cuiloa</i> —pintar, escribir; <i>co</i> —locativo. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Tepecoacuíco de Trujano; la cabecera tiene el mismo nombre. |
| Tepecocatlán | nah. | Tepecozcatlan. Lugar situado en la garganta o collado del cerro. Etim.: <i>tepecózcatl</i> o <i>tepetózcatl</i> —garganta o collado del cerro, depresión; <i>tlán</i> —pospositiva del lugar. |
| Tepechicotlán | nah. | Tepexicotlán. Lugar de jicotes o abejas monteses. Etim.: <i>tépetl</i> —cerro, monte; <i>xicotl</i> —jicote, abeja de colmena; <i>tlán</i> —sufijo locativo. |
| Tepegla | nah. | Tapegla. Tlapechtla. Lugar de tapechtlés. Etim.: <i>taplechtli</i> , <i>tlalpechtli</i> —cama de ramas, de otate, emparrillado. |
| Tepehuaje | nah. | Tepehuazin. Guaje de monte. Etim.: <i>huaxin</i> —guaje duro; <i>tépetl</i> —monte. |
| Tepehua | nah. | Tepegua. Lugar de la hormiga migradora; dueño de montes. Etim.: <i>tepehua</i> —hormiga lugareña migradora; <i>tépetl</i> —cerro; <i>hua</i> —dueño, partícula posesiva. |
| Tepehuixco | nah. | Enfrente del tepehuiztle. Etim.: <i>tepehuiztli</i> —espino; <i>ixco</i> —enfrente de. |
| Tepecoahuiste | nah. | Vocablos invertidos; Sierra del cohuitztle. Etim.: <i>cohuitztle</i> —árbol espinoso de la región; <i>tepeme</i> (plural de <i>tépetl</i>)—cerros. |
| Tepeohtle | nah. | Camino del cerro. Etim.: <i>tépetl</i> —cerro; <i>ohtli</i> —camino. |
| Tepescuáhuítl | nah. | Tepexcuáhuítl. Árbol de las peñas. Etim.: <i>tepéxil</i> —peñasco, peña; <i>cuáhuítl</i> —árbol. |
| Tepetitlán | nah. | Entre el cerro. Etim.: <i>tépetl</i> —cerro, monte; <i>titlan</i> —entre, junto. |
| Tepetitlanapa | nah. | Río situado entre cerros. Etim.: <i>tépetl</i> —cerro, monte; <i>titlan</i> —entre, junto; <i>apan</i> —río. |
| Tepetixtla | nah. | Frente al cerro; en la faz del cerro. Etim.: <i>tépetl</i> —cerro, monte; <i>ixtla</i> —frente, faz, cara. |
| Tepetlacalco | nah. | Lugar de sepulcros o cuisillos; lugar de casas toscas. Etim.: <i>tepetlacalli</i> —caja de piedra, sepulcro; <i>tepélotl</i> —tosca; <i>calli</i> —casa; <i>co</i> —lugar. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-----------------|--------------|--|
| Tepetlacingo | nah. | Tepetlatzinco. En el montecito del tepetate. Etim.: <i>tepetla</i> -cerro o monte del tepetate; <i>tzintli</i> -diminutivo; <i>co</i> -en, lugar. |
| Tepetlapa | nah. | Sobre el tepetate. Etim.: <i>tepélatl</i> -tepetate; <i>pa</i> -en, sobre. |
| Tepetlipa | nah. | En la cima del cerro. Etim.: <i>tépetl</i> -cerro; <i>ípac</i> -cima. |
| Tepexi | nah. | Tepéxic. En el el peñasco. Etim.: <i>tepéxitl</i> -peña, peñasco, roca; <i>c</i> -en. |
| Tepeyac | nah. | En la punta del cerro. Etim.: <i>tépetl</i> -cerro; <i>yácatl</i> -nariz; <i>c</i> -locativo. |
| Tepeyahualco | nah. | Lugar rodeado de cerros; en el cerro redondo. Etim.: <i>tépetl</i> -cerro; <i>yahualli</i> -cosa redonda, o alrededor; <i>co</i> -lugar. |
| Tepochica | nah. | Tepochtzica. Hormigas tontas. Etim.: <i>tepochtli</i> o <i>tepochtle</i> -tonto; <i>tzícatl</i> -hormiga. |
| Tepoltzin | nah. | El hijo de la montaña. Etim.: <i>tépotl</i> -montaña; <i>tzin</i> (de <i>tzintli</i>)-hijo. |
| Teponaxco | nah. | Teponazco. En los teponascles o teponastles. Etim.: <i>teponascle</i> -árbol de madera para teponastli; <i>teponaxtli</i> -instrumento musical; <i>co</i> -lugar. |
| Tepozintla | nah. | Al pie de la montaña; en la montaña. Etim.: <i>tépotl</i> -montaña; <i>tzintlan</i> -al pie, en la base; o, <i>tzin</i> -diminutivo; <i>tla</i> (de <i>tlan</i>)-lugar. |
| Tepoxtepec | nah. | Cerro del cobre; a espaldas del cerro. Etim.: <i>tepoxtli</i> -cobre, fierro; <i>tepoztli</i> -espalda, atrás; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en. |
| Tepoxtlahuaca | nah. | En el valle del cobre. Etim.: <i>tepoxtli</i> -cobre; <i>ixtlahuaca</i> -en el valle. |
| Tepozcahuític | nah. | Tepozcahuític. En el palo de hierro. Etim.: <i>tepozcahuítl</i> -tepozcahuít, palo de hierro; <i>tl</i> -partícula eufónica; <i>c</i> -en. |
| Tepozcocruz | nah. esp. | (Híbrido). En la cruz de atrás. Etim.: <i>tepoztco</i> -atrás, a la vuelta; cruz(español)-símbolo cristiano. |
| Tepozcotlalocan | nah. | Tepoxcotlalocan. Lugar situado atrás del oriente, o a la vuelta del paraíso. Etim.: <i>tepoztco</i> -atrás, a la vuelta; <i>tlalocan</i> -paraíso, lugar de delicias. |
| Tepozonalco | nah. | Al otro lado de la cuesta. Etim.: <i>tepotzollí</i> -cuesta; <i>nalco</i> -detrás, al otro lado, a la vuelta. |
| Tepozotal | nah. esp. | (Híbrido). Tierra del epazote duro. Etim.: <i>tetl</i> -piedra; <i>epázotl</i> -epazote; <i>tal</i> (español)-desinencia de abundancia. |
| Tepoztlán | nah. | Lugar del fierro. Etim.: <i>tepoxtli</i> -fierro; <i>tlan</i> -locativo. |
| Tepuente | nah. esp. | (Híbrido). Puente de piedra. Etim.: <i>tetl</i> -piedra; <i>punte</i> (español)- paso. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|---------------|--------------|---|
| Tequiahuac | nah. | En la puerta de piedra. Etim.: <i>tet</i> -piedra; <i>quiáhuat</i> - puerta. |
| Tequicijapa | nah. | Tequixixapan. En el río arenoso de los lagartos. Etim.: <i>tequixin</i> o <i>tecuixin</i> -lagarto; <i>xalla</i> -arenal; <i>apan</i> -río. |
| Tequicorral | nah. esp. | (Híbrido). Corral donde trabajan o corral de faena. Etim.: <i>téquitl</i> (nah)-trabajo, faena; <i>corral</i> (español)-encierro, barda. |
| Tequixca | nah. | Lugar de lagartos. Etim.: <i>tequixin</i> , <i>tecuixin</i> -lagarto; <i>ca</i> -locativo. |
| Tesombrero | nah. esp. | (Híbrido). Sombrero de piedra, sombra de piedra. Etim.: <i>tet</i> -piedra; <i>sombrero</i> (español)-sombra, cubrecabeza. |
| Tetela | nah. | Lugar montuoso. Etim.: <i>tetelli</i> , <i>tétetl</i> -monte de piedra, pedregal; <i>la</i> -locativo. |
| Teteltitlán | nah. | Entre los teteles o montículos de piedra. Etim.: <i>tetelli</i> -montículo de piedra; <i>titlan</i> -entre. |
| Tetenango | nah. | Tetenanco. En las murallas de piedra. Etim.: <i>tet</i> -piedra; <i>tenámitl</i> -muralla, muro; <i>co</i> -en. |
| Teteyo | nah. | Lugar pedregoso. Etim.: <i>tétetl</i> -pedregal, monte de piedra; <i>yo</i> -posesivo, que se tiene. |
| Tetipac | nah. | Sobre las piedras. Etim.: <i>tet</i> -piedra; <i>ícpac</i> -sobre, encima. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Tetitlanapan | nah. | Río de Tetitlán. Etim.: <i>tetitlan</i> -ente piedras; <i>apan</i> -río. |
| Teuliztac | nah. | Teolíztae. Lugar de los dioses blancos. Etim.: <i>téotl</i> -dios; <i>íztac</i> -blanco; <i>c</i> -lugar. |
| Texalco | nah. | Lugar de piedra arenosa. Etim.: <i>texalli</i> -piedra de arena; <i>co</i> -lugar. |
| Texcal | nah. | Texcalla. Lugar de riscos y peñascos, despeñadero. Etim.: <i>texcalli</i> -risco, peñasco; <i>lla</i> -partícula locativa de abundancia. |
| Texcalticpac | nah. | En la loma o cumbre de la peña. Etim.: <i>texcalli</i> -peñasco; <i>tícpac</i> -cumbre, loma. |
| Texcaltitlán | nah. | Entre riscos o peñas. Etim.: <i>texcalli</i> -risco, peña; <i>titlan</i> -entre, junto. |
| Texitepec | nah. | En el cerro trasquilado. Etim.: <i>texin</i> -trasquilado; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -locativo. |
| Texmelican | nah. | Texmolucan. Lugar lleno de encinos verdes. Etim.: <i>tetzmolli</i> -encino verde; <i>lutl</i> , <i>lotl</i> -partícula indicadora de cualidad; <i>can</i> -lugar. |
| Texoconalco | nah. | Al otro lado del tejocotero. Etim.: <i>texócotl</i> -tejocote; <i>nalco</i> -locativo, al otro lado de. |
| Texocotitlán | nah. | Junto a los tejocoteros. Etim.: <i>texócotl</i> -tejocote; <i>titlan</i> -entre, junto. |
| Texocotla | nah. | Lugar de tejocotes. Etim.: <i>texócotl</i> -tejocote; <i>tla</i> -partícula locativa de abundancia. |
| Texolapan | nah. | Río del tejolote. Etim.: <i>texólotl</i> -tejolote, mortero; <i>apan</i> -río. |
| Texoxotlán | nah. | Lugar de cirujanos o fajadores. Etim.: <i>texóxotl</i> -cirujano, fajador; <i>tlan</i> -sufijo de plural. |
| Texquiteme | nah. | Tezquitemi. La que muele en el metate tirado. Etim.: <i>tezqui</i> -molendera, la que muele; <i>temi</i> -tirado. |
| Teyahualtipan | nah. | Encima de las piedras redondas. Etim.: <i>tet</i> -piedra; <i>yahuáltic</i> -cosa redonda; <i>icpan</i> (<i>pan</i>)-encima, cima. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|---------------------|--------|---|
| Teyapa | nah. | Teyoapan. Río pedregoso. Etim.: <i>teyo</i> –pedregal; <i>apan</i> –río. |
| Tezahuapa | nah. | Tetzahuapa. Río espeso. Etim.: <i>tetzahuayo</i> –cosa espesa; <i>apan</i> –río. |
| Tezcacuicuilá | nah. | 1) Lugar de la piedra o vidrio esculpido; 2) lugar de las piedras o vidrios multicolores. Etim.: <i>tézcát</i> –vidrio, espejo, piedra vidriosa; <i>cuicui</i> –esculpir; <i>cuicuític</i> –colores diversos; <i>la</i> –lugar. |
| Tezcatlán | nah. | Texcatlán. Sitio de las piedras vidriosas. Etim.: <i>téxcatl</i> o <i>tézcát</i> –vidrio, peña o piedra vidriosa; <i>tlán</i> –locativo, plural. |
| Tezilapa | nah. | Texilapan. Río de la molienda. Etim.: <i>texiliztlí</i> –molienda; <i>apan</i> –río. |
| Tezoquío | nah. | Lodazal o cieno de piedra. Etim.: <i>tet</i> –piedra; <i>zóquit</i> –lodo, fango. |
| Tianquizolco | nah. | En el mercado viejo o de antigüedades. Etim.: <i>tianquiztlí</i> –mercado; <i>tzollí</i> –viejo, antiguo; <i>co</i> –en. |
| Tila | nah. | Tilapa. Agua, río negro. Etim.: <i>tlillí</i> –negro; <i>apan</i> –río, agua. |
| Tilapa | nah. | Tililapa. En aguas negras. Etim.: <i>tlil</i> , <i>tlillí</i> –negro; <i>apa</i> , <i>apan</i> –río, agua. |
| Tilostoc | nah. | Tililóztoc. Lugar de zorras negras; en las cuevas negras. Etim.: <i>tlillí</i> –negro; <i>óztoc</i> –zorra; <i>óztot</i> –cueva; <i>c</i> –en. |
| Timotla | nah. | Temotla. Lugar de descenso o bajada. Etim.: <i>temo</i> –bajar, descender; o <i>temoliztlí</i> –bajada; <i>tlá</i> –pospositiva de lugar. |
| Tistepec | nah. | Textépec. Cerro, lugar de la masa o harina de maíz. Etim.: <i>textlí</i> –masa, harina de maíz; <i>tépet</i> –cerro; <i>c</i> –en, lugar. |
| Tixtla | nah. | Textla. 1) Lugar donde abunda la harina o masa de maíz; 2) en la masa de maíz. Etim.: <i>textlí</i> –harina, masa de maíz; <i>tlá</i> –locativo colectivo. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Tixtla de Guerrero; la cabecera se llama igual que el municipio. |
| Tixtlancingo | nah. | Textlatzingo. Nah. 1) Tixtla pequeño; 2) en la masita de maíz. Etim.: <i>textlí</i> –masa; <i>tzin</i> –diminutivo; <i>co</i> –locativo. |
| Tizapotla | nah. | Lugar donde queman la cal o tiza. Etim.: <i>tízat</i> –tiza, cal; <i>poctli</i> –humo; <i>tlá</i> –lugar. |
| Tlacaquipa | nah. | Tlacacuipa. En donde usan calzado. Etim.: <i>tlacacuí</i> –persona que usa calzado; <i>pa</i> –desinencia locativa. |
| Tlacatepec | nah. | Cerro del hombre. Etim.: <i>tlácat</i> –hombre, persona; <i>tépet</i> –cerro; <i>c</i> –en. |
| Tlacoachistla–huaca | nah. | Tlacoachixtlahuaca. Llanura de los tlaçoaches o tlaçuaches. Etim.: <i>tlacoáchitl</i> o <i>tlacuatzin</i> –tlaçuache; <i>ixtlahuaca</i> –llanura. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Tlacoapa | nah. | Río de las jarillas. Etim.: <i>tlácot</i> –jarilla, verdasca, vara; <i>apan</i> –río. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Tlacoachichilan | nah. | Lugar de tlaçoachichilli. Etim.: <i>tlacoachichilli</i> –planta medicinal; <i>lan</i> –locativo de abundancia. |
| Tlacolula | nah. | Tlacolola. Lugar de cosas torcidas. Etim.: <i>tlacolollí</i> –cosa torcida, encorvada o doblada; <i>la</i> –pospositiva de lugar. |
| Tlacomulco | nah. | Tlacomolco. Lugar profundo o barrancoso. Etim.: <i>tlacomollí</i> –barranca; <i>co</i> –lugar. |
| Tlacopanocha | nah. | Tlahcopanochan. Casa en el vado dividido. Etim.: <i>tlahco</i> –mitad, medio; <i>pano</i> –vado; o <i>panoa</i> –embarcación; <i>chan chantlí</i> –casa, morada. |
| Tlacosochopa | nah. | Tlacochoapan. Río de mimbres verdes. Etim.: <i>tlacoxouhqui</i> –jarilla, mimbres verde; <i>apan</i> –río. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-----------------|--------|---|
| Tlacotenco | nah. | En la orilla de los varejones o jarillas. Etim.: <i>tlácotl</i> -jarilla, jara, varejón; <i>tentli</i> -orilla, borde; <i>co</i> -en. |
| Tlacotepec | nah. | En el cerro partido. Etim.: <i>tlahco</i> -mitad, partido; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -sufijo locativo. Nombre de la cabecera del municipio Gral. Heliodoro Castillo. |
| Tlacotitlán | nah. | Entre o junto a la jarilla o retama. Etim.: <i>tlácotl</i> -jara; <i>titlan</i> -entre, junto. |
| Tlacotla | nah. | Donde abunda el mimbre. Etim.: <i>tlácotl</i> -jarilla, mimbre; <i>tla</i> -abundancia. |
| Tlacoxochapa | nah. | En el río donde hay flores de jaras. Etim.: <i>tlácotl</i> -jara, retama; <i>xóchitl</i> -flor; <i>apan</i> -río. |
| Tlacuilotepec | nah. | Cerro o lugar de los pintores o escribanos. Etim.: <i>tlacuilo</i> -pintor, escribano; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en, lugar. |
| Tlacuiloya | nah. | Donde pintan algo. Etim.: <i>tla</i> -pronombre; <i>cuiloa</i> -pintar códigos, escribir; <i>yan</i> -lugar. |
| Tlacuilula | nah. | Tlacuiloltotola. Lugar del ave de colores o tlacuiloltotole. Etim.: <i>tlacuiloltótotl</i> -pájaro pintado, ave de varios colores; <i>la</i> -desinencia locativa. |
| Tlacuitlapa | nah. | Tlacuitlapan. Detrás, a la espalda del terruño. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra, terruño; <i>cuitlapan</i> (de <i>cuitlapantli</i>)-detrás, a la espalda, a la vuelta. |
| Tlachco | nah. | Original de Taxco. Lugar donde se juega la pelota. Etim.: <i>tlachtli</i> -juego de pelota; <i>co</i> -en, lugar de. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Taxco de Alarcón; la cabecera se llama igual que el municipio. |
| Tlachichintepec | nah. | En el cerro del zapatero. Etim.: <i>tlachichini</i> -zapatero, remendón; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en. |
| Tlachihuipa | nah. | Loma de la teta de tierra. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>chichiualli</i> -teta, chichi; <i>icpan</i> -loma, cima, en lo alto. |
| Tlachimala | nah. | Tlaximala. Lugar de la azuela o hacha. Etim.: <i>tlachimaloni</i> o <i>tlaximaloni</i> -azuela, hacha; <i>la</i> -sufijo locativo. |
| Tlacinollan | nah. | Tlacinollan. Lugar de los campos quemados. Etim.: <i>tlalli</i> -campo, tierra; <i>chinao</i> -quemarse (<i>chinóltic</i> -cosa quemada); <i>llan</i> -locativo colectivo. |
| Tlahuapa | nah. | Río que se agota o seca. Etim.: <i>tlahuaque</i> -agotarse, secarse; <i>apan</i> -río. |
| Tlahuicán | nah. | Lugar de los tlahuicas; tierra del almagre. Etim.: <i>tláhuic</i> -almagre, ocre rojo; <i>can</i> -lugar. |
| Tlahuitepec | nah. | En el cerro ocre. Etim.: <i>tláhuic</i> -ocre, cinabrio, ocre rojo; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en. |
| Tlahuitzingo | nah. | Tlahuitzinco. En el lugarcito alumbrado. Etim.: <i>tlahuizlo</i> -alumbrar; <i>tzin</i> -diminutivo; <i>co</i> -en. |
| Tlahuizapa | nah. | Donde se refleja o alumbra el agua del río. Etim.: <i>tlahuizlo</i> -alumbrar, reflejar; <i>apan</i> -río. |
| Tlaixco | nah. | En el rostro o la cara de la tierra. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>ixco</i> -en la superficie. |
| Tlaixcuac | nah. | Agua sobre el suelo; en la cabecera de la llanura. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>ixco</i> -en la superficie; o <i>tlaixco</i> -en la cabecera de la tierra, llanura; <i>cuac</i> -cabecera; <i>c</i> -en. |
| Tlajilcingo | nah. | Tlaxilotzinco. Lugar de puntillos. Etim.: <i>tlaxillot</i> -puntal; <i>tzin</i> -diminutivo; <i>co</i> -lugar. |
| Tlalamulco | nah. | En donde hay amole en la tierra. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>amulli</i> -raíz que sirve de jabón, amole; <i>co</i> -en. |
| Tlalapa | nah. | Río del cieno o lodo. Etim.: <i>tlálatl</i> -cieno, lodo; <i>apan</i> -río. |
| Tlalatlahco | nah. | Tierra de la cañada. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>atlah</i> (de <i>atlahutli</i>)-barranca, cañada; <i>co</i> -locativo. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-----------------|--------|--|
| Tlalinga | nah. | Tlaltzinca. Lugar de tierrilla. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>tzin</i> (<i>tzintl</i>)-diminutivo; <i>ca</i> -lugar. |
| Tlalcomulco | nah. | Tlalcomolco. En la tierra de los manantiales. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>comulli</i> -manantial, cosa profunda; <i>co</i> -lugar. |
| Tlalcoyunca | nah. | Tlalcoyoca. En la tierra agujerada. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra, terreno; <i>coyumi</i> , <i>coyuni</i> -cosa agujerada, zanja. |
| Tlalcozco | nah. | Lugar de tierra amarilla. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>coz</i> -amarillo; <i>co</i> -lugar. |
| Tlalchapa | nah. | 1) Agua que brota de la tierra. Etim.: <i>tlachi</i> -abajo, en tierra; <i>apan</i> -río; 2) río de la chíá del terruño. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>chía</i> -planta cuyo fruto se usa para preparar agua fresca; <i>apan</i> -río; 3) juego de pelota sobre el agua. Etim.: <i>tlalchi</i> -juego de pelota; <i>apan</i> -agua, río; 4) tierra arenosa. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>apan</i> -agua, lecho de río, lugar arenoso. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Tlalchichilpa | nah. | En la tierra colorada. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>chichiltic</i> -cosa colorada; <i>pan</i> -en, sobre. |
| Tlalchitín | nah. | Tlalchichiltic. Tierra rojiza. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>chichiltic</i> -rojizo, colorado. |
| Tlalicululco | nah. | Tlalicololco. En los alacranes de tierra. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>cólotl</i> -alacrán; <i>co</i> -en. |
| Tlalistac | nah. | Tlalíztac. Tierra blanca. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>íztac</i> -blanca. |
| Tlalixtaquilla | nah. | Taliztatzinco. Tlalíxtac. Lugar de tierra blanca. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>íztac</i> -blanco; <i>tzin</i> -diminutivo; <i>co</i> -en. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Tlalixtaquilla de Maldonado; la cabecera se llama igual que el municipio. |
| Tlalixtatipan | nah. | En la cima o loma de la tierra blanca. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>íztac</i> -blanca; <i>ti</i> -sílabo eufónica; <i>icpan</i> -loma, cima, cumbre. |
| Tlalixtláhuac | nah. | En la llanura terrosa. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>ixtláhuat</i> -llanura; <i>c</i> -en. |
| Tlalnepantla | nah. | En medio de tierra. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>nepantla</i> -en medio de. |
| Tlalocan | nah. | Tlalocantépetl. Monte del oriente. Etim.: <i>tlalocan</i> -el oriente; <i>tépetl</i> -cerro. |
| Tlalpizaco | nah. | Tlalpitzahuhco. En la tierra estrecha. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>pitzauhqui</i> -estrecho, delgado; <i>co</i> -en. |
| Tlalquetzala | nah. | Tlaquetzalla. En donde hay muchas columnas. Etim.: <i>tlauquetzalli</i> -columna, pilar; <i>la</i> -abundancia. |
| Tlalquezala | nah. | Tlalquetzala. Lugar de quetzales de la región. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra, país, región; <i>quetzalli</i> -ave de plumaje rico; <i>la</i> -locativo. |
| Tlaltelulco | nah. | Tlaltelolco. En el montículo de tierra. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>telulco</i> o <i>telolco</i> -nacimiento, montón; <i>co</i> -en. Barrio de la ciudad de Tixtla; hoy se conoce más como barrio de San Isidro. |
| Tlaltempanapa | nah. | Río con orillas de terrones o montículos de tierra. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>tentli</i> -orilla; <i>apan</i> -río. |
| Tlaltenango | nah. | Tlaltenanco. En el valladar. Etim.: <i>tlaltenantli</i> -valladar; <i>co</i> -en, lugar. |
| Tlamacazapa | nah. | Río del sacerdote o de los frailes. Etim.: <i>tlamacazqui</i> -sacerdote, servidor del templo; <i>apan</i> -río. |
| Tlamixtlahuacán | nah. | En el llano del cazador; llanura de caza. Etim.: <i>tlaminqui</i> -cazador de arco; <i>ixtlahuacan</i> -llano, valle, sabana. |
| Tlamolonga | nah. | Tlamolonca o Tlamolonya. 1) En donde se desparrama la tierra por efecto del agua; 2) en el campo de regadío. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra, campo; <i>molonqui</i> -desmenuzado, deshecho; |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-------------------|--------|---|
| Tlanacaxtlán | nah. | <i>o, moloni</i> —fuente, manantial; <i>ca</i> —lugar de; o <i>ya</i> —lugar donde. Lugar esquinado. Etim.: <i>tlanácaz</i> —esquina; <i>tlan</i> —locativo. |
| Tlanicuiculco | nah. | Tlanicuicilco. Lugar de tratantes o regatones; donde aran. Etim.: <i>tlanicuillulli</i> o <i>tlanicuilloli</i> —tratante, regatón; <i>co</i> —lugar. |
| Tlanipatla | nah. | Lugar donde hay tlanilpa o yerba santa. Etim.: <i>tlaneapatli-tlanilpa</i> o tlanilpa, yerba santa; <i>tla</i> —lugar. |
| Tlapa | nah. | 1) Lugar de tierra roja; 2) lugar donde se tiñe o lugar de tintoreros. Etim.: 1) <i>tláhuitt</i> —tierra roja o almagre; <i>pa</i> —lugar. 2) <i>tlapalli</i> —teñir; o, <i>tlapaqui</i> —tintorero. Esta palabra forma parte del nombre del municipio Tlapa de Comonfort; la cabecera se llama igual que el municipio. |
| Tlapacoya | nah. | Lavadero; lugar donde lavan. Etim.: <i>tlapaco</i> —lavadero; <i>ya</i> —pospositiva de lugar. |
| Tlapaneco | nah. | Habitante o gente de Tlapa. Etim.: <i>Tlapa</i> —pueblo; <i>nécatl</i> —habitante del lugar. |
| Tlapechco | nah. | Lugar de tablados o camas. Etim.: <i>tlapechtli</i> —emparrillado, o cama de ramas, varas u otates; <i>co</i> —locativo. |
| Tlapehuala | nah. | Lugar donde abundan los tlapehuales u orzuelos para cazar o domar fieras. Etim.: <i>tlapehualli</i> —tlapehual, trampa para cazar animales; <i>la</i> —sufijo locativo de abundancia. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Tlapehualapa | nah. | Río de la trampa. Etim.: <i>tlapehualli</i> —tlapehual, trampa para cazar animales; <i>apan</i> —río. |
| Tlapochinolapa | nah. | Río de cardadores. Etim.: <i>tlapochinollí</i> —cardador; <i>apan</i> —río. |
| Tlaquitzingo | nah. | Tlaquitzinco. Lugar de encaladillo, donde hay caliche. Etim.: <i>tlaquilli</i> —encalado; <i>tzin</i> —diminutivo; <i>co</i> —en, lugar. |
| Tlaquilpa | nah. | Sobre lo encalado. Etim.: <i>tlaquilli</i> —encalado, bruñido; <i>pan</i> —en, sobre. |
| Tlaquiltepec | nah. | En el cerro bruñido; cerro de los albañiles. Etim.: <i>tlaquilli</i> —bruñido, encalado; o <i>tlaquilqui</i> —albañil; <i>tépetl</i> —cerro; <i>c</i> —en. |
| Tlaquilzinapa | nah. | En el riachuelo encalado. Etim.: <i>tlaquilli</i> —encalado, bruñido; <i>tzin</i> (<i>tzintli</i>)—diminutivo; <i>apan</i> —río. |
| Tlatlapaz | nah. | Tlatlauapan. Río de agua roja o bermeja. Etim.: <i>tlatlahqui</i> —rojo, bermejo; <i>apan</i> —río, agua. |
| Tlatlauquitepec | nah. | En el cerro colorado. Etim.: <i>tlatlahqui</i> —colorado, rojo; <i>tépetl</i> —cerro; <i>c</i> —en. |
| Tlatlaya | nah. | Lugar quemado, o donde ardió. Etim.: <i>tlatla</i> —arde, quemar; <i>ya</i> —lugar. |
| Tlatocan | nah. | Casa del gobernador; lugar de tierra con cultivo. Etim.: <i>tlatocle</i> —tierra con cultivo; <i>can</i> —lugar. |
| Tlatzala | nah. | Cañada; entre las tierras. Etim.: <i>tlatzalan</i> —cañada, entre cosas, quebrada de monte o valle; <i>la</i> —locativo. |
| Tlaxcalixtlahuaca | nah. | Lugar donde se compra tlaxcalli. Etim.: <i>tlaxcalli</i> —tortilla o pan; <i>ixtlahua</i> —comprar, pagar; <i>ca</i> —lugar. |
| Tlaxco | nah. | Tlaxco. En el rostro o cara de la tierra. Etim.: <i>tlalli</i> —tierra; <i>ixco</i> —en la cara, en la superficie, enfrente de. |
| Tlaxicaztla | nah. | Tlatzitzincastla. Lugar de la tierra del zizicastle o chichicastle. Etim.: <i>tlalli</i> —tierra, terreno; <i>tzizicaztli</i> —ortiga, arbusto espinoso; <i>tla</i> —lugar. |
| Tlaximalapa | nah. | Río de astillas. Etim.: <i>tlaximalli</i> —astilla, acepilladura; <i>apan</i> —río. |
| Tlaxinga | nah. | Tlaxinca. Lugar de carpinteros. Etim.: <i>tlaxinqui</i> —carpintero; <i>co</i> —locativo. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|----------------|--------|---|
| Tlaxistepec | nah. | En el cerro del centinela. Etim.: <i>tlachixqui</i> -centinela, vigilante; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en |
| Tlaxixinga | nah. | Tlaxinxca. En la tierra destruida o desbaratada. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>xixinqui</i> -destruir, desbaratar; <i>ca</i> -en. |
| Tlaxmalac | nah. | Tlaximala. Lugar de astillas o acepilladuras. Etim.: <i>tlaximalli</i> -astilla, acepilladura; <i>la</i> -lugar. |
| Tlaxomulco | nah. | En el rincón de la tierra. Etim.: <i>tlalli</i> -tierra; <i>xomulli</i> -rincón; <i>co</i> -en. |
| Tlaxoxomulco | nah. | En el rincón verde. Etim.: <i>tlaxoxohuia</i> -verde, carrizo o prado; <i>xomulli</i> -rincón; <i>co</i> -en. |
| Tlaxquitengo | nah. | Tlachquitenco. En la orilla del pasa juego. Etim.: <i>tlachquiauhco</i> -juego de pelota dedicado al dios Tláloc; <i>tlachtli</i> -cancha, juego de pelota; <i>quiáhuitl</i> -lluvia; <i>tentli</i> -orilla; <i>co</i> -en. |
| Tlayelpán | nah. | Tlayecpa. Lugar del agua pura. Etim.: <i>tlayéctic</i> -limpio, purificado; <i>atl</i> -agua. |
| Tlelapa | nah. | Tlilapa. Aguas negras. Etim.: <i>tlilli</i> -negro; <i>apan</i> -río. |
| Tlilán | nah. | Lugar negro o de tinta negra. Etim.: <i>tlilli</i> -negro, tinta negra; <i>lan</i> -lugar. |
| Tochtitlán | nah. | Lugar de conejos. Etim.: <i>tochtli</i> -conejo; <i>tlán</i> -locativo de abundancia. |
| Tochoapan | nah. | Río del conejo. Etim.: <i>tocho</i> (de <i>tochtli</i>)-conejo; <i>apan</i> -río. |
| Tolán | nah. | Tular. Etim.: <i>tollin</i> -tule, espadaña; <i>lan</i> -locativo de abundancia. |
| Tolimán | nah. | Lugar donde se corta el tule. Etim.: <i>tollin</i> -tule; <i>ma</i> -tomar, cortar; <i>n</i> -sufijo locativo. |
| Tolinpetlaloya | nah. | Lugar donde tienen petates o esteras de tule. Etim.: <i>tullin</i> -tule; <i>petlalo</i> -el que tiene petate; <i>ya</i> -lugar. |
| Tomatepec | nah. | En el cerro del tomate. Etim.: <i>tómatl</i> -tomate; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en. |
| Tonalá | nah. | Lugar cálido; lugar del sol. Etim.: <i>tonalli</i> -cosa caliente, el sol; <i>la</i> -pospositiva de lugar. |
| Tonalapa | nah. | En el agua del calor solar; río del sol. Etim.: <i>tonalli</i> -calor del sol; <i>apan</i> -río. |
| Tonalteme | nah. | Tonaltemi. Donde desmontan en tiempos de estío o de calor. Etim.: <i>tonalli</i> -tiempo de estío, de sol; <i>témitl</i> -tirar, desmontar. |
| Tonapan | nah. | Río del sol. Etim.: <i>tonalli</i> -sol; <i>apan</i> -río. |
| Tonaya | nah. | Del lado del sol, lugar soleado. Etim.: <i>tonalli</i> -sol, calor solar; <i>ya</i> -lugar. |
| Topila | nah. | Lugar del aguacil. Etim.: <i>topilli</i> -aguacil, vara; <i>la</i> -lugar. |
| Topoztlanapa | nah. | Tepoztlanapa. Río donde labran el cobre. Etim.: <i>tepoztlí</i> -cobre; <i>tlaini</i> -labrador, cultivador; <i>apan</i> -río. |
| Totoapan | nah. | En el río de las aves. Etim.: <i>tótotl</i> -ave; <i>apan</i> -río. |
| Totolapan | nah. | Agua de los guajolotes; en el río de los guajolotes. Etim.: <i>totollin</i> -pavo montés, guajolote; <i>apan</i> -río. Esta palabra forma parte del nombre del municipio San Miguel Totolapan; la cabecera se llama igual que el municipio. |
| Totomachapa | nah. | Totomachapan. Río de hojas secas de maíz. Etim.: <i>totomochtli</i> -hojas secas de maíz; <i>apan</i> -río. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-----------------|--------|--|
| Totomixtlahuaca | nah. | Totomixtlahuacan. Llanura de flechas (de plumas) de pájaro. Etim.: <i>tótotl</i> –pájaro; <i>mitl</i> –flecha; <i>ixtlahuacan</i> –llanura. |
| Tototepec | nah. | En el cerro de pájaros. Etim.: <i>tótotl</i> –pájaro, ave, guajolote; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –en. |
| Toxixtlahuaca | nah. | Tocihuixtlahuaca. En el plan o valle de la virgen o dama. Etim.: <i>tocihuapilli</i> –dama, virgen, señora; <i>ixtlahuaca</i> –plan, valle, monte. |
| Tula | nah. | Tular. Lugar de juncos. Etim.: <i>tullin</i> –tule, junco, espadaña; <i>la</i> –lugar, donde abunda. |
| Tulatengo | nah. | Tulatenco. En el borde del tular. Etim.: <i>tula</i> –tular; <i>ten</i> (de <i>tentli</i>)–borde, orilla; <i>co</i> –lugar. |
| Tunzingo | nah. | Tontzinco. En las lanitas. Etim.: <i>tómitl</i> –lana, junco; <i>tzin</i> –diminutivo; <i>co</i> –lugar. |
| Tutepec | nah. | Toltépec. Cerro del tule. Etim.: <i>tullin</i> , <i>tollin</i> –tule, <i>junco</i> , <i>espadaña</i> ; <i>tépetl</i> –cerro. |
| Tututepec | nah. | Tototépec. Cerro de las aves. Etim.: <i>tótotl</i> –ave; <i>tépetl</i> –cerro, monte. |
| Tuxpan | nah. | Tochpan. En la conejera; lugar de conejos. Etim.: <i>tocho</i> , <i>tochtli</i> –conejo; <i>pan</i> –en, sobre. |
| Tuxtla | nah. | Tochtla. Lugar de conejos. Etim.: <i>tochtli</i> –conejo; <i>tla</i> –locativo colectivo. |
| Tuzapan | nah. | Río de la tuza. Etim.: <i>tuzan</i> –tuza, topo; <i>apan</i> –río. |
| Tzicatipan | nah. | En el lugar de los hormigueros. Etim.: <i>tzícatl</i> –hormiga; <i>ticpan</i> –sobre el lugar, en el lugar. |
| Tzilacapan | nah. | En el río de pitos de carrizo. Etim.: <i>tzilácatl</i> –pito de carrizo; <i>apan</i> –río. |
| Tzitzicaltepec | nah. | Caserío situado entre zizicastles. Etim.: <i>tzizicastli</i> –ortiga, chichicastle; <i>caltépec</i> –caserío |



| Nombre | Origen | Etimología |
|----------|--------|--|
| Utlatlán | nah. | Otlatlan. Lugar donde abunda el oate. Etim.: <i>ótatl</i> –otate; <i>tlan</i> –locativo de abundancia. |



| Nombre | Origen | Etimología |
|-------------|--------|---|
| Xahualzingo | nah. | Xahualzinco. En el jagualillo. Etim.: <i>xahualli</i> , <i>xahualquilitl</i> –jagual, yerba comestible; <i>tzin</i> –diminutivo; <i>co</i> –en. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|---------------|--------|---|
| Xahuatlaco | nah. | En la barranca de los jaguales o xahualquelites. Etim.: <i>xahualli</i> , <i>xahualquilitl</i> —yerba comestible de laguna; <i>atlahu</i> —barranca de agua; <i>co</i> —locativo. |
| Xala | nah. | Arenal. Etim.: <i>xalli</i> —arena; <i>xalla</i> —arenal; <i>la</i> —locativo. |
| Xalatlxaco | nah. | Xalatlachco. En el pasajuego del arenal. Etim.: <i>xalla</i> —arenal; <i>tlachtli</i> —juego de pelota; <i>co</i> —en. |
| Xalitla | nah. | Lugar donde abunda la arena. Etim.: <i>xalli</i> —arena; <i>tla</i> —locativo de abundancia. |
| Xalmolapa | nah. | Río que diluye la arena. Etim.: <i>xalli</i> —arena; <i>moloa</i> —deshacer; <i>apan</i> —río. |
| Xaloxtoc | nah. | En la cueva de arena. Etim.: <i>xalli</i> —arena; <i>óxtotl</i> —cueva, caverna; <i>c</i> —locativo. |
| Xalpa | nah. | En la arena; sobre la arena. Etim.: <i>xalli</i> —arena; <i>pa</i> —en, sobre, encima. |
| Xalpancingo | nah. | Xalpantzinco. En el pequeño Xalpan. Etim.: <i>xalpan</i> —en la arena; <i>tzin</i> —diminutivo; <i>co</i> —en. |
| Xalpatláhuac | nah. | En la arena amplia (playa); playa ancha de arena. Etim.: <i>xalli</i> —arena; <i>patláhuac</i> —cosa amplia, espaciosa; <i>c</i> —en. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Xalpitzahuac | nah. | Arena delgada o arenal estrecho. Etim.: <i>xalli</i> —arena; <i>pitzahua</i> —cosa delgada, estrecha; <i>c</i> —lugar. |
| Xaltianguis | nah. | Xaltianquiz. Mercado de arena. Etim.: <i>xalli</i> —arena; <i>tiánquiz</i> , <i>tianquiztli</i> —mercado, plaza. |
| Xaltipan | nah. | Xaltiapan. Río o arroyo de arena. Etim.: <i>xalli</i> —arena; <i>tí</i> —ligadura eufónica; <i>apan</i> —río, arroyo. |
| Xapotentla | nah. | Xapotlahcuhtla. Horadación y polvo. Etim.: <i>xápotl</i> —romper horadar; <i>cuchtla</i> —polvo. |
| Xaxocotla | nah. | Xalxocotla. Lugar de guayabas. Etim.: <i>xalxócotl</i> —guayaba; <i>tla</i> —lugar. |
| Xicaloxtitlán | nah. | Lugar donde se barnizan las jícaras. Etim.: <i>xicalli</i> —jícara, vasija de calabaza; <i>óxitl</i> —resina, barniz; <i>títlan</i> —lugar. |
| Xicomulco | nah. | En la barranca del ombligo; en el cráter. Etim.: <i>xictli</i> —ombligo, cráter; <i>comulli</i> —barranca; <i>co</i> —en. |
| Xicotlán | nah. | Donde abunda el jicote o abeja de miel. Etim.: <i>xícotl</i> , <i>xicotli</i> —jicote, abeja de miel; <i>tlan</i> —locativo abundancial. |
| Xihuitlipa | nah. | En la loma de la maleza. Etim.: <i>xíhuitl</i> —hierba, maleza; <i>ípac</i> —sobre, encima, loma; <i>pa</i> —en. |
| Xilatlaco | nah. | Xillantlauhco. En la barranca barriga. Etim.: <i>xillantli</i> —barriga; <i>atlahu</i> , <i>atlahuhtli</i> —barranca de agua; <i>co</i> —en, lugar. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-----------------|--------|---|
| Xilocintla | nah. | Xilotzintla. Lugar de elotillos o mazorquillas. Etim.: <i>xilotl</i> -jilote, mazorca tierna de maíz; <i>tzin</i> , <i>tzintli</i> -diminutivo; <i>tla</i> -lugar. |
| Ximahuapa | nah. | Cimahuapa. En donde hay raíces de cimas. Etim.: <i>xímatl</i> , <i>címatl</i> -raíz comestible; <i>hua</i> -partícula posesiva; <i>pan</i> -en. |
| Ximalteca | nah. | Gente de ximalli o carpinteros. Etim.: <i>ximalli</i> -carpintero; <i>técatl</i> -gente del lugar. |
| Ximotla | nah. | Lugar de los asientos para niños. Etim.: <i>ximotlalli</i> -asiento para niños; <i>tla</i> -lugar. |
| Xinxinapa | nah. | Xinxinapan. Río destruido. Etim.: <i>xixinqui</i> -destruir, desbaratar; <i>apan</i> -río. |
| Xiquipila | nah. | Lugar de bolsas o costales. Etim.: <i>xiquipilli</i> -costal, bolsa, talega, alforja; <i>la</i> -sufijo locativo. |
| Xitahua | nah. | Citláhuac. En donde hay estrellas. Etim.: <i>citlalli</i> -estrella (planta); <i>huac</i> -en donde hay. |
| Xitopontla | nah. | Xicotepantla, Xitontempantla. Junto a la pared del avispero. Etim: <i>xícotl</i> -avispa, abeja de miel; <i>tepanli</i> -pared de piedra; <i>tla</i> -locativo. |
| Xixila | nah. | Sitio de ortigas. Etim: <i>xixi</i> -sustancia irritante que producen la ortiga y otras plantas; <i>la</i> -lugar, sitio. |
| Xochapa | nah. | Río de flores. Etim: <i>xóchitl</i> -flor, rosa; <i>apan</i> -río. |
| Xochiatenco | nah. | En la orilla o borde de las rosas. Etim: <i>xóchitl</i> -rosa, flor; <i>tentli</i> -orilla; <i>co</i> -locativo. |
| Xochicalco | nah. | Lugar de casas floridas. Etim: <i>xóchitl</i> -flor, rosa; <i>calli</i> -casa; <i>co</i> -lugar. |
| Xochihuehuetlán | nah. | Lugar de las flores viejas. Etim: <i>xóchitl</i> -flor; <i>huéhuetl</i> -viejo, antiguo; <i>tlan</i> -lugar. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Xochimilco | nah. | En el sembradío de flores. Etim: <i>xóchitl</i> -flor; <i>milli</i> -sembradío, milpa; <i>co</i> -en. |
| Xochipa | nah. | Xochípac. Loma florida. Etim: <i>xóchitl</i> -flor; <i>ícpac</i> -loma, cúspide. |
| Xochipala | nah. | 1) Lugar de flores de barro. Etim: <i>xóchitl</i> -flor; <i>palli</i> -barro; <i>la</i> -lugar; 2) lugar de tinta o colorante. Etim: <i>xochipalli</i> -colorante amarillo, anaranjado; <i>la</i> -lugar. |
| Xochipalapa | nah. | Río donde preparan tintura de flores. Etim: <i>xochipalli</i> -tintura, colorante de flor; <i>apan</i> -río, corriente de agua. |
| Xochipizca | nah. | Lugar donde cosechan flores. Etim.: <i>xóchitl</i> -flor; <i>pizca</i> -cosechar, recoger; <i>ca</i> -lugar. |
| Xochiteopan | nah. | Templo de flores. Etim.: <i>xóchitl</i> -flor; <i>teopan</i> , <i>teopantli</i> -templo. |
| Xochitepec | nah. | En el cerro de las flores. Etim.: <i>xóchitl</i> -flor; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en. |
| Xochitla | nah. | Xuxitla. Jardín, vergel. Etim.: <i>xóchitl</i> -flor, rosa; <i>tlan</i> -locativo de abundancia. |

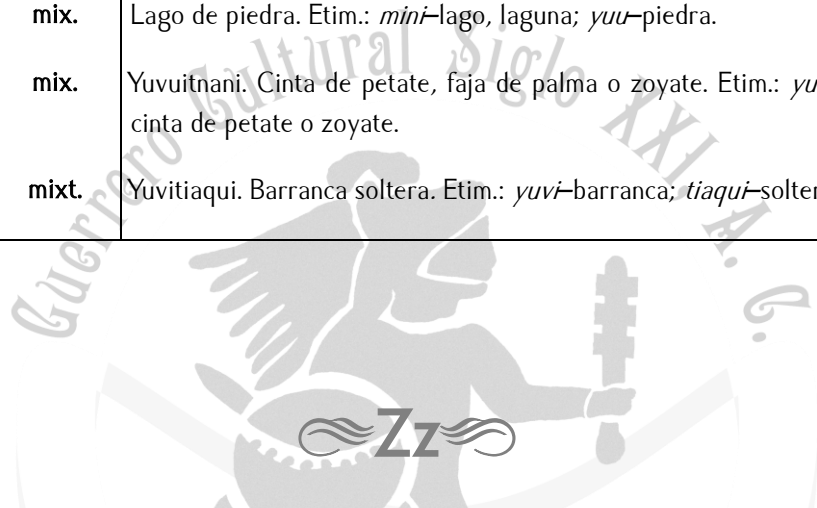
| Nombre | Origen | Etimología |
|----------------|--------|--|
| Xochistlahuaca | nah. | Xochistlahuaca. En el llano o llanura de flores. Etim.: <i>xóchitl</i> -flor; <i>ixtláhuatl</i> -valle, campo, llanura; <i>cā</i> -en. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Xochula | nah. | Xochola. Lugar florido. Etim.: <i>xochio</i> -florido; <i>la</i> -lugar. |
| Xoco | nah. | Lugar de ciruelas cimarronas. Etim.: <i>xoco</i> -ciruelo; <i>xócotl</i> -fruta agria, ácida; <i>co</i> -lugar. |
| Xocoapa | nah. | Río de la fruta; río de agua aceda, agria. Etim.: <i>xócotl</i> -fruta agria, ácida; <i>apan</i> -río, agua. |
| Xocolmani | nah. | Cargador de fruta. Etim.: <i>xócotl</i> -fruta agria; <i>mani</i> -cargador. |
| Xocomanatlán | nah. | En el plan del ciruelar. Etim.: <i>xócotl</i> -ciruela; <i>mana</i> -plan, extensión; <i>tlan</i> -lugar. |
| Xoconantitlán | nah. | Entre los nanches agrios. Etim.: <i>xócotl</i> -fruto agrio; <i>nantzin</i> -nanche; <i>titlan</i> -entre, junto. |
| Xocotitlán | nah. | Entre ciruelas. Etim.: <i>xócotl</i> -jocote, ciruela; <i>titlan</i> -entre, junto. |
| Xocotla | nah. | Lugar de ciruelas. Etim.: <i>xócotl</i> -ciruela; <i>tla</i> -lugar, locativo de abundancia. |
| Xolapa | nah. | Zolapan. Río de codornices. Etim.: <i>zollin</i> -codorniz; <i>apan</i> -río, agua. |
| Xolotepec | nah. | Cerro pelón. Etim.: <i>xólotl</i> -pelón, sin vegetación; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en. |
| Xolotlán | nah. | Lugar devastado o desforestado. Etim.: <i>xólotl</i> -pelón, sin vegetación; <i>tlan</i> -lugar. |
| Xonacatlán | nah. | Lugar donde abunda la cebolla. Etim.: <i>xonácatl</i> -cebolla; <i>tlan</i> -pospositiva de abundancia. |
| Xotla | nah. | Lugar donde hace calor. Etim.: <i>xotla</i> , <i>xutla</i> -acalorarse, abrasarse, arder. |
| Xoxocotla | nah. | Lugar donde abunda el xoxoco o ciruela verde. Etim.: <i>xoxótic</i> -verde; <i>xócotl</i> -ciruela agria; <i>tla</i> -lugar. |
| Xoxocotzin | nah. | Cerro del xoxoquito. Etim.: <i>xoxótic</i> -verde; <i>xócotl</i> -ciruela; <i>tzin</i> -diminutivo. |
| Xuchhuehuco | nah. | Xochhuehuco. En el lugar de las flores viejas. Etim.: <i>xuch</i> , <i>xoch</i> -flor; <i>huehue</i> -viejo; <i>co</i> -en. |
| Xuyoapan | nah. | Tzoyoapan. Río del orificio. Etim.: <i>tzóyotl</i> , <i>tzoyóctic</i> -orificio; <i>apan</i> -río. |



| Nombre | Origen | Etimología |
|---------------|--------|---|
| Yacapitzatlán | nah. | En la angostura de la punta (de la tierra). Etim.: <i>yácatl</i> -nariz, punta, extremidad; <i>pitzáctic</i> -delgadez; <i>tlan</i> -lugar. Nombre antiguo de Las Petaquillas, municipio de Chil- |

| Nombre | Origen | Etimología |
|----------------|--------|---|
| | | pancingo de los Bravo. |
| Yacapula | nah. | Lugar de narigones. Etim.: <i>yácatl</i> –nariz; <i>pul</i> (de <i>pulli</i>)–grande; <i>la</i> –lugar. |
| Yahualtengo | nah. | Yahualtenco. En playa redonda. Etim.: <i>yahualli</i> –cosa redonda; <i>atentli</i> –playa, ribera; <i>co</i> –en. |
| Yahualtepec | nah. | Cerro esférico. Etim.: <i>yahualli</i> –redondo, esférico, alrededor; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –en. |
| Yahualulco | nah. | Yahualolco. En el vallado. Etim.: <i>yahualolli</i> –vallado; <i>co</i> –en. |
| Yautepec | nah. | 1) En el cerro de los pericones; 2) en el cerro del maíz negro. Etim.: 1) <i>yáhuatl</i> , yautle, pericón; <i>tépetl</i> –cerro. 2) <i>yáhuil</i> –maíz negro; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –locativo. |
| Yeicihuapan | nah. | Tres lagunas. Etim.: <i>yéi</i> , <i>yey</i> –tres; <i>cihuapan</i> –laguna. |
| Yolotepec | nah. | Yolotépec. Cerro del corazón. Etim.: <i>yólotl</i> (de <i>yolotli</i>)–corazón; <i>tépetl</i> –cerro; <i>c</i> –en. |
| Yepaquilitajco | nah. | Yepaquilitlahuco. En la barranca o cañada de los yepaquilites. Etim.: <i>yepaquilit</i> –planta de epazote; <i>tlah</i> –barranca, cañada; <i>co</i> –en. |
| Yetepetitlán | nah. | Entre cerros de tabaco. Etim.: <i>yet</i> –tabaco; <i>tépetl</i> –cerro; <i>títlan</i> –entre. |
| Yetla | nah. | Yetlán. Yextla. Lugar donde abunda el tabaco. Etim.: <i>yet</i> –tabaco; <i>tla</i> –locativo de abundancia. |
| Yetzintla | nah. | Al pie de los tabacos. Etim.: <i>yet</i> –tabaco; <i>tzintlan</i> –al pie, en la base. |
| Yoallan | nah. | Yohuallan. Lugar de la divinidad de la noche. Etim.: <i>yoalli</i> , <i>yohualli</i> –noche, divinidad; <i>llan</i> –lugar. |
| Yodzonduchi | mix. | Llano del frijol o de la flor. Etim.: <i>yodzo</i> –llano; <i>n</i> –eufónica; <i>ducho</i> –flor de frijol. |
| Yolapa | nah. | Lugar donde se bebe agua de yolate. Etim.: <i>yólat</i> –yolate (bebida de maíz crudo, molido); <i>apan</i> –agua. |
| Yolotla | nah. | Lugar de corazones. Etim.: <i>yólotl</i> , <i>yolotli</i> –corazón; <i>tla</i> –locativo colectivo. |
| Yoloxóchitl | nah. | Flor de corazón (magnolia). Etim.: <i>yólotl</i> –corazón; <i>xóchitl</i> –flor. |
| Yopitzingo | nah. | Yopitzinco. Asentamiento de los yopis. Etim.: <i>yopi</i> –grupo étnico; <i>tzin</i> –diminutivo; <i>co</i> –lugar. |
| Yoso Ytiandi | mix. | Yodzo Etiandi. Llano de ocotal. Etim.: <i>yodzo</i> –llanura; <i>etiendi</i> –ocotal. |
| Yozo Chum | mix. | <i>Yodzo Chum</i> . 1) Llanura del cacao; 2) llano del camino. Etim.: 1) <i>yodzo</i> –llanura, llano; <i>dzchua</i> –cacao; 2) <i>yodzo</i> –llanura, llano; <i>chu</i> –camino. |
| Ytunnama | mix. | Loma del totomoztle. Etim.: <i>ytun</i> –loma; <i>nama</i> –totomoztle (totomoxtle), hoja de mazorca de maíz. |
| Ytunyaya | mix. | Loma del camino real. Etim.: <i>ytun</i> –loma; <i>chu</i> –camino; <i>yayachi</i> –real. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|----------|--------|--|
| Yucucani | mix. | Cerro largo. Etim.: <i>yucu</i> -cerro; <i>cani</i> -largo. |
| Yucunami | mix. | Yucutnani. Cerro de la cinta de zoyate. Etim.: <i>yucu</i> -cerro; <i>tnani</i> -cinta, faja de zoyate. |
| Yucuyu | mix. | Yucuyuu. Cerro de piedras. Etim.: <i>yucu</i> -cerro; <i>yuu</i> -piedra. |
| Yupitlán | nah. | Yopitlan. Lugar de yópic o el adorno de nobleza. Etim.: <i>yópic</i> -adorno de nobleza de los antiguos mexicas; <i>tlan</i> -lugar. |
| Yutañu | mix. | Yutañute. Río de arena. Etim.: <i>yuta</i> -río, arroyo; <i>ñute</i> -arena. |
| Yuu Mini | mix. | Lago de piedra. Etim.: <i>mini</i> -lago, laguna; <i>yuu</i> -piedra. |
| Yuvinani | mix. | Yuvuitnani. Cinta de petate, faja de palma o zoyate. Etim.: <i>yuvitnani</i> -faja de palma o cinta de petate o zoyate. |
| Yuvitio | mixt. | Yuvitiaqui. Barranca soltera. Etim.: <i>yuvi</i> -barranca; <i>tiaqui</i> -soltera. |



| Nombre | Origen | Etimología |
|-----------------|--------|---|
| Zacachauhtempan | nah. | Zacatal en la orilla de la ciénega. Etim.: <i>tzácatl</i> -zacate; <i>chiautli</i> -ciénega; <i>tentli</i> -orilla, borde; <i>pan</i> -en, sobre. |
| Zacachautipa | nah. | Encima de la ciénega del zacatal. Etim.: <i>zácatl</i> -zacate; <i>chiautli</i> -ciénega, lodo. |
| Zacacoyuca | nah. | Zacacoyuca. En la coyotera del zacatal. Etim.: <i>tzácatl</i> -zacate, pasto, hierba; <i>cóyotl</i> -coyote; <i>ca</i> -en, locativo. |
| Zacamolica | nah. | Lugar de barbecho o donde aran la tierra. Etim.: <i>zacamolli</i> -barbecho, revolver la tierra; <i>ca</i> -lugar. |
| Zacango | nah. | Tzacuanco. 1) Zacatero (que lo acarrea); 2) lugar del papan real o viuda. Etim: 1) <i>tzacanguí</i> -zacatero, el acarreador de zacate. 2) <i>tzacan</i> -viuda, papan real (tipo de zacate); <i>co</i> -lugar. |
| Zacapexco | nah. | Zacapechco. En las camas de zacate. Etim.: <i>tzacapechtli</i> -cama de paja o zacate; <i>co</i> -en, lugar. |
| Zacapuato | puré. | Tzacapuato. Cerro pedregoso. Etim.: <i>tzacapu</i> -pedregal; <i>huato</i> -cerro. |
| Zacatecomate | nah. | Arbusto medicinal. Etim.: <i>tzacatecómatl</i> -zacatecomate. |
| Zacatepec | nah. | Cerro del pastizal. Etim.: <i>zácatl</i> -zacate, pasto, yerba; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en. |

| Nombre | Origen | Etimología |
|-----------------|---------------|---|
| Zacatipa | nah. | Zacatípac. Lugar situado sobre el zacate. Etim.: <i>tzácatl</i> -zacate; <i>ícpac</i> -loma, encima, sobre. |
| Zacatla | nah. | Lugar de yerbazal, pradera. Etim.: <i>tzácatl</i> -zacate, césped; <i>tla</i> -locativo colectivo. |
| Zacatlancillo | nah. | Zacatlazincó. Lugar de zacatillo. Etim.: <i>tzácatl</i> -zacate; <i>tzin</i> -diminutivo; <i>co</i> -lugar. |
| Zacatula | nah. | Zacatollan. Lugar de zacates o tules secos. Etim.: <i>tzácatl</i> -zacate; <i>tullin</i> -tule, espadaña; <i>la</i> -lugar. |
| Zacaxtlahuacan | nah. | Zacaxtlahuacan. Valle zacatoso o valle del pastizal. Etim.: <i>tzácatl</i> -zacate, pasto; <i>ixtláhuac</i> -valle, campo; <i>can</i> -desinencia locativa. |
| Zacazontla | nah. | Zacazontla. Lugar del zacate peludo. Etim.: <i>tzácatl</i> -zacate; <i>tzontli</i> -pelo, cabello; <i>tla</i> -lugar. |
| Zacatzonapa | nah. | Río del zacate peludo o manojos de zacate. Etim.: <i>tzácatl</i> -zacate; <i>tzontli</i> -pelo, cabello; <i>apan</i> -río. |
| Zacualoya | nah. | Zacualoyan. Lugar encerrado. Etim.: <i>tzacualco</i> , <i>tzacua</i> -detener, encerrar, cerrar; <i>yan</i> -lugar. |
| Zacualpa | nah. | Tzacualpan. Zacoalpa. En la pirámide; en el escondite. Etim.: <i>tzacualli</i> -encierro, pirámide, recinto, adoratorio; <i>pa</i> -en, sobre, |
| Zacuautla | nah. | Zacuancuauhtla. Bosque del zacuán. Etim.: <i>tzacuan</i> , <i>tzacuantli</i> -pájaro madrugador; <i>cuauhtla</i> -arboleda, bosque. |
| Zapoapa | nah. | Tzapoapan. Río del zapotal. Etim.: <i>tzápotl</i> -zapote; <i>apan</i> -río. |
| Zapotitlán | nah. | Tzapotitlan. (En náhuatl, no existe la z sin la t, con el uso desaparece la t). Entre o junto a los zapotes. Etim.: <i>tzápotl</i> -zapote; <i>titlan</i> -entre, junto. |
| Zempazulco | nah. | Cempatzolco. Lugar de mayores de veinte años. Etim.: <i>cempoalli</i> -veinte; <i>tzolli</i> -viejo; <i>co</i> -pospositiva de nombre geográfico, lugar. |
| Zentlixtlahuaca | nah. | Centixtlahuaca. Valle del maíz. Etim.: <i>zentli</i> o <i>centli</i> -mazorca de maíz; <i>ixtlahuaca</i> -valle, llanura, sabana. |
| Zicapa | nah. | Tzicapa. Lugar de hormigas grandes y venenosas. Etim.: <i>tzícatl</i> -hormiga grande y venenosa; <i>pa</i> -lugar de, en. |
| Zicatenco | nah | Tzicatenco. En el borde o alrededor de las hormigas. Etim.: <i>tzícatl</i> -hormiga; <i>tentli</i> -orilla, borde; <i>co</i> -en, locativo. |
| Zihuatanejo | nah. puré. | (Híbrido). 1) Cihuatlán. Lugar de mujercitas. Etim.: <i>cíhuatl</i> -mujer; <i>tzin</i> (de <i>tzintlí</i>)-diminutivo; <i>co</i> -lugar de; 2) phoré. Agua del cerro amarillo verdoso. Etim: <i>tzi</i> (de <i>itzí</i>)-agua; <i>huato</i> (<i>a</i>)-cerro; <i>nejo</i> -amarillo verdoso. Este palabra forma parte del nombre |

| Nombre | Origen | Etimología |
|----------------|--------|---|
| | | del municipio Zihuatanejo de Azueta; su cabecera no lleva el agregado de Azueta. |
| Zihuatlán | nah. | Cihuatlan. Lugar de mujeres. Etim.: <i>cíhuatl</i> –mujer; <i>tlán</i> –lugar, locativo abundancial. |
| Zihuazoloya | nah. | Cihuatzoloyan. Lugar donde son reprimidas las mujeres. Etim.: <i>cíhuatl</i> –mujer; <i>tzoloa</i> –sujetar, reprimir; <i>yan</i> –lugar donde. |
| Zilacapan | nah. | Tzilacapan. En donde hay pitos de carrizo. Etim.: <i>tzilácatl</i> –pito de carrizo; <i>pan</i> –en, sobre. |
| Zilacayota | nah. | Tzilacayotla. Lugar del chilacayote. Etim.: <i>tzilacayotli</i> –chilacayote, calabaza; <i>tla</i> –lugar. |
| Zinacantla | nah. | Tzinacantla. Lugar de murciélagos. Etim.: <i>tzinacan</i> –murciélago; <i>tla</i> –locativo de abundancia. |
| Zinantla | nah. | Chinantla. Lugar donde hacen tejidos de cañas o varas. Etim.: <i>tzinámítl</i> , <i>chinámítl</i> –tejido de cañas o varas; <i>tla</i> –lugar. |
| Zintalapa | nah. | Cintlalapa. Lugar de barro amontonado. Etim.: <i>cintlalia</i> –juntar, amontonar; <i>palli</i> –barro; <i>pa</i> –lugar. |
| Zintiotitlán | nah. | Tzintiotitlan o Cintiotitlan. Entre los caminos del maíz. Etim.: <i>tzintlí</i> –mazorca de maíz; <i>otli</i> –camino; <i>titlan</i> –entre. |
| Zirandanguío | puré. | Tzirandanguio. Lugar donde da vuelta el arroyo de los amates. Etim.: <i>tziranda</i> –amate; <i>danguio</i> –lugar de vueltas. |
| Zirandaranguío | puré. | Tzirandaranguio. Lugar de zirandas, amates. Etim.: <i>tziranda</i> –amate, árbol del papel; <i>r</i> –eufónica; <i>anguio</i> –lugar. |
| Zirándaro | puré. | Tzirándaro. Lugar de zirandas o amates. Etim.: <i>tziranda</i> –amate; <i>ro</i> –lugar. Nombre de municipio y de su cabecera: Zirándaro de los Chávez. |
| Ziritzícuaro | puré. | Tziritzícuaro. Lugar de mosquitos. Etim.: <i>tziritzicua</i> –mosquito; <i>ro</i> –lugar. |
| Zitlala | nah. | Citlala. Lugar donde abundan las estrellas. Etim.: <i>citlalli</i> –estrella; <i>la</i> –lugar pospositiva de abundancia. Nombre de municipio y de su cabecera. |
| Zitlaltépec | nah. | Citlaltépetl. En el cerro de la estrella. Etim.: <i>citlalli</i> –estrella; <i>tépet</i> –cerro, <i>c</i> –sufijo locativo. |
| Zizicazapa | nah. | Tzizicazapa. Río de los tzizicastles o de los chichicastles. Etim.: <i>tzizicastle</i> –ortiga regional; <i>apan</i> –río. |
| Zompantle | nah. | Tzompancuáhuítl. Árbol del zompantle. Etim.: <i>cuáhuítl</i> –árbol; <i>pantli</i> –bandera; <i>tzontli</i> –cabello. |
| Zontecomapa | nah. | Tzontecomapan. En el río de los chapulines cabezones. Etim.: <i>tzontecómatl</i> –chapulín |

| Nombre | Origen | Etimología |
|---------------|--------|--|
| Zontecomatlán | nah. | cabezón, cabeza; <i>apan</i> -río. Tzontecomatlan. Junto a los chapulines cabezones. Etim.: <i>tzontecómatl</i> -chapulín cabezón, cabeza; <i>tla</i> -junto, cerca. |
| Zoquiapa | nah. | Río lodoso. Etim.: <i>tzóquitl</i> -lodo; <i>apan</i> -río. |
| Zoquipalanque | nah. | Tzoquipalanqui. Pantano putrefacto. Etim.: <i>tzóquitl</i> -lodo, fango, pantano; <i>palanqui</i> -cosa podrida. |
| Zoquitlán | nah. | Tzoquitlan. Junto al lodazal. Etim.: <i>tzóquitl</i> -lodo, pantano; <i>tlan</i> -junto, cerca. |
| Zoyaclatamane | nah. | Tzoyaclatamani. Sitio donde nivelan el zoyate. Etim.: <i>tzocacáhuil</i> -árbol de zoyate; <i>tamani</i> -donde se nivela o aplana. |
| Zoyacomulco | nah. | En la barranca de los zoyates. Etim.: <i>tzóyatl</i> -zoyate; <i>comulll</i> -barranca; <i>co</i> -en, lugar. |
| Zoyapexco | nah. | Tzoyapechco. Lugar de las camas de palma. Etim.: <i>tzóyatl</i> -palma; <i>tzoyapechtli</i> -cama de zoyate o palma; <i>co</i> -en, lugar. |
| Zoyatepec | nah. | En el cerro de la palma. Etim.: <i>tzóyatl</i> -palma de zoyate; <i>tépetl</i> -cerro; <i>c</i> -en. |
| Zoyatitlanapa | nah. | Río de los mensajeros con palmas. Etim.: <i>tzóyatl</i> -palma; <i>titlantli</i> -mensajero; <i>apan</i> -río. |
| Zoyatlán | nah. | Junto a las palmas. Etim.: <i>tzóyatl</i> -palma, zoyate; <i>tlan</i> -junto, cerca. |
| Zumpango | nah. | Tzompanco. 1) Lugar del zompantli; 2) lugar de las calaveras; 3) bandera de cráneos; 4) donde está el tlampantli. (Percha donde los vencedores mexicas formaban los cráneos de los hombres sacrificados). Esta palabra forma parte del nombre de la cabecera del municipio Eduardo Neri: Zumpango del Río. |

